٢٧٠٥
2705

٤٠
٢٠
١٠٠

ملحمه مع دور نامه

١٥٠
نسخه

آيام وقف
٢٧٠٥

ملحمه مع دور نامه

جمعه ١٣ جا م ١٣ نسخ ١٥

CD NO
336

N-S

٢٧٠٥

ملحمه و روزنامه

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله

حرم همايون دن در

ملحمه و روزنامه ١ تركى

تأويلات القرآن ٢ تركى

رساله فى تواريخ آل عثمانيه ٣

رساله فى حديث قدسى ٤

مسائل شرعيه فى فتاوى كمال پاشازاده ٥

قد وقف هذه النسخة الجليلة سلطاننا الاعظم والخاقان المعظم مالك البرين
والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي
محمود خان وقفا صحيحا شرعيا حرره الفقير احمد شيخ زاده
المفتش باوقاف الحرمين الشريفين عفى لهما

صالحه و دوله
عروست ٨

دوقوز در

جمادى الاولانك اوچنجى چهارشنبه كونى عثمان كتخدا و حسن اغا ايله
بر محلده طعام يلوب طعام اوزرنده برادر كوندلك اولوب
عجله اوزره قالقوب كيتديلر و كيتدكلرى محلده و افراحه و بابه
اوزرلرنده دوكلدي

بر ميد افندى نك مزكيات اولور بيهم دعا
الملك سن لسيته دربونده و عايه فتح
بو دعانك قدسيان بالى ديدى يارنجى
اهل اسلامه دعاسى مستجاب
البه يارب

٥٦٦٠

قاوقجى قانبوره
عروست ١٠

بر محرمدن بر محرمه کلنجه نقطه‌یه بیاضدن جانبه ایلده سن چون تمام اوله کرو
استئناف ایدرسن تا که مراد حاصل اوله

محرم	ا	ه	ج	ز	و	ب	و	د
صفر	ج	ز	ه	ب	و	د	ا	و
ربیع الاول	د	ا	و	ج	ز	ه	ب	ز
ربیع الآخر	و	ج	ا	ه	ب	ز	د	ب
جماذی الاول	ز	و	ب	و	ج	ا	ه	ج
جماذی الآخر	ب	د	د	ا	ه	ج	ز	ه
رجب	ج	ز	ه	ب	و	د	ا	و
شعبان	ه	ب	ز	د	ا	و	ج	ا
رمضان	ز	ج	ا	ه	ب	ز	د	ب
شوال	ا	ه	ج	ز	د	ب	و	د
ذی القعده	ب	و	د	ا	ه	ج	ز	ه
ذی الحجه	د	ا	و	ج	ز	ه	ب	ز

آدینه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
و	ز	ا	ب	ج	د	ه
ا	ب	ج	د	ه	و	ز
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧

قمریهٔ شیخ وفا رحمة الله علیه

	٩٣٧	٩٣٨	٩٣٩	٩٤٠	٩٤١	٩٤٢	٩٤٣	٩٤٤
	٩٤٥	٩٤٦	٩٤٧	٩٤٨	٩٤٩	٩٥٠	٩٥١	٩٥٢
	٩٥٣	٩٥٤	٩٥٥	٩٥٦	٩٥٧	٩٥٨	٩٥٩	٩٦٠
	٩٦١	٩٦٢	٩٦٣	٩٦٤	٩٦٥	٩٦٦	٩٦٧	٩٦٨
	٩٦٩	٩٧٠	٩٧١	٩٧٢	٩٧٣	٩٧٤	٩٧٥	٩٧٦
	٩٧٧	٩٧٨	٩٧٩	٩٨٠	٩٨١	٩٨٢	٩٨٣	٩٨٤
	٩٨٥	٩٨٦	٩٨٧	٩٨٨	٩٨٩	٩٩٠	٩٩١	٩٩٢
	٩٩٣	٩٩٤	٩٩٥	٩٩٦	٩٩٧	٩٩٨	٩٩٩	١٠٠٠
	یوم الاربعه	سعد الثانی	یوم الجمعه	سعد الاربعه	یوم الاحد	سعد الخمیس	یوم الثلاثه	سعد السبت
محرم	چهارشنبه	دوشنبه	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه	پنجشنبه	سه شنبه	شنبه
صفر	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه	جمعه	سه شنبه	سه شنبه	پنجشنبه	دوشنبه
ربیع الاول	شنبه	پنجشنبه	دوشنبه	شنبه	چهارشنبه	یکشنبه	جمعه	سه شنبه
ربیع الآخر	دوشنبه	شنبه	سه شنبه	دوشنبه	جمعه	سه شنبه	یکشنبه	پنجشنبه
جماذی الاولی	سه شنبه	یکشنبه	پنجشنبه	سه شنبه	شنبه	چهارشنبه	دوشنبه	جمعه
جماذی الآخر	پنجشنبه	سه شنبه	شنبه	پنجشنبه	دوشنبه	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه
رجب	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه	جمعه	سه شنبه	شنبه	پنجشنبه	دوشنبه
شعبان	یکشنبه	جمعه	سه شنبه	یکشنبه	پنجشنبه	دوشنبه	شنبه	چهارشنبه
رمضان	دوشنبه	شنبه	چهارشنبه	دوشنبه	جمعه	سه شنبه	یکشنبه	پنجشنبه
شوال	چهارشنبه	دوشنبه	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه	پنجشنبه	سه شنبه	شنبه
ذی القعده	پنجشنبه	سه شنبه	شنبه	پنجشنبه	دوشنبه	جمعه	چهارشنبه	یکشنبه
ذی الحجه	شنبه	پنجشنبه	دوشنبه	شنبه	چهارشنبه	یکشنبه	جمعه	سه شنبه

الحمد لله خالق السموات والارض ٭ وصانع الذی علیم طول الارض
لیس له مثل ولا شبیه ونتوکل علیه ٭ ونشهد ان محمدا عبده ورسوله
ونبیه وصفیه ٭ وسلم تسلیما کثیرا ٭ چنین کوید شیخ
ابو الفضل ابرهیم بن کمال الدین ٭ رحمة الله علیه که از کتاب
قانون الادب بپرداختم ٭ نکاه کردم که پادشاهان وبزرکان
بکتاب ملهمه راغب تر بودند ٭ نزد ایشان نفیس تر بود ٭
از برای آنکه چون علامتی از علامتهای آسمان وزمین بعض اوقات
پدید آید ٭ خواهند که بدانند ٭ از خیر وشر که در عالم خواهد
شد ٭ پس شروع کردم که بوسع طاقت ٭ وبقدر خویش از لسان
تازی ٭ بزبان پارسی ترجمه کردم ٭ از بهر خدمت سلطنت عز الدنیا
والدین ٭ ابو الفتح قلج ارسلان بن مسعود سلجوقی ٭ اطال الله

بقاه

بقاه وادام دولته ٭ که نزد او بجز علم ودانش هیچ چیز مرغوب
نبود حق تعالی دولت واقبال اورا دایم کناد بمنه وکرمه
بعد ما آکاه شد آکاه اول که بو کتاب ملهمه دانیال پیغامبردن
قالدی اندن صکره حکماء قدیم هرمز وبزرجمهر واویس تجربه
سیدر انلردن صکره جعفر صادق رضی الله عنه مختصر قلدی
آنلر اوزره کم روم آنلر بیدیر ٭ وبعض حکیم بروج اوزرنه درمشلر
اما هر کتابده طریق احکامنده اختلاف ولمشدر اما قمو سندن
اصح بودر که اجوزلق وقزلق وخصومت کبی کم بیکرمی سکز علامتدر
یلدزلرک طوغمقدن وطولنمقدن سعدن ونحسن بلدردر ٭
وکونلرک سعدن ونحسندن خبر ویرر ٭ نتکم حق تعالی کلام
قدیمنده بیوردی فی یوم نحسات ودخی فی یوم نحس پس یقین بلمک کرک
کم حکما نه که سویلر راست سویلر ٭ مکر کم کتابه نظر قیلن بوده کم
شرطلرکه ایام نحسده ویلدزلرک سعدن ونحسن بلمکدر تشخیص
ایده میه حکم خطا دوشه ٭ والا هر احکام که بو دید کموز اوزره
ولا حکم خطا اتمیه ٭ شویلکه دانیال پیغامبر علیه السلام ٭

وجعفر صادق رضی الله عنه بر علامتی که کورررلردی • اکر دلیل
خیرسه خلقه خبر ویررلردی • واکر شرسه حکم ایدررلردی که
صدقه ویره لر طاعته وعبادته مشغول اولالر • حق تعالی
اول شری دفع ایدردی • شویلکه شاعر دیمشدر بیت بیك ساعت
بیك لحظه بیك دم ذکر کون میشود احوال عالم • باب اول تشرین
اولدر بزبان روم اختروس وعجم فروردینماه یعنی کوزك اورته ایی در
اوتوز بر کوندر • ایکنجی کوننده عوا طوغر • وفرع المقدم طولنور •
واون برنجی ده سماك طوغر • ودشا طولنور • ویکرمی طقوزنده
شرطین طوغر • وغفر طولنور • وبو آیك اولنده بادصبا اسمکه باشلر
وحکماء قدیمدن روایت شویله درکه بو آیك اولی یکشنبه کونه
کلسه قش ایو ویای غایت اسی اولا • بو ییل اچنده صغر وقیون وباغ
وبال چوق اولا اکر دوشنبه کونه کلسه قش یشاق ویغمور چوق
اولا • یای غایت اسی اولمیه • اغجلر واکنه آفت ایرشه • ودرلو
درلو خسته لقلر چوق اولا وبا آزا اولا اکر سه شنبه کونه کلسه
قش قتی اولا • قار وبوز چوق اولا • وغلا یقدن نازله واوکسرك

خسته

٤

خسته لغی چوق اولا اکر چهارشنبه کونه کلسه • قش معتدل اولا
ویغمور چوق یغا ویاش یمشلره آفت ایرشه • واولوم چوق اولا
اکر پنجشنبه کونه کلسه قش قتی اولا یمش وبال چوق • اما استمه
واولوم زیاده اولا اکر آدینه کونه کلسه بغدای واریه چوق
اولا • دابه اصلی واوغلنجقلر اولومی زیاده اولا اکر
شنبه کونه کلسه قش قتی اولا وصوق ییل وقار وبوز چوق اولا
ومختلف استمه لر زیاده اولا اکر بو آیده کون طوتلسه پادشاهك
دوشمنلری خور ودوست اولا • اما چکورکه چوق اولا • واوج
ای تمام یغمور یغمیه حبش ولایتی قحطلق اولا • واوردکلك اولا
آی طوتلسه مغرب ولایتی قحطلق اولا • واولوم چوق اولا •
وبابل ولایتنده یغمور چوق یغا اکینلو یرلره صوقدن
آفت ایرشه وبابل پادشاهنه دشمن چوق اولا • وبالقلر
وقوشلر هلاك اولا • وبو ییل اچنده اویوز واکسرك چوق
اولا • ومشرق اهلیله مغرب قومی آراسنه فتنه دوشا وقان
دوکله وبر اولو کشی مغربده پادشاهلق طلب قلا اکر کون آغلنه

تشرین اول

جنك وفتنه وسواش اولا • وآبل طلغلق اولا • بوللر بغلنه
باززكانلر زيان كاز اولا اگر يكى آى زاستطوغا يردپرنه خلقده
كسب آز اولا • اگر ايراوجى ديك اولا ييل چوق اسه يمش اغجلر
چوق قوريه ويمشلو اغجلر قوتلو اولا يمش ونبات چوق اولا اگر
قوير وقلو يلدز طوغه خاصه درت ايقلوجانورلر چوق اولا
مغرب طرفنده فتنه چوق اولا • صولر از اوله وبالقلر
قريله پادشاهلر ارسنه جنك دوشه ايللر طلغلق اولا اگر
يلدز دوشه اول دوشدوكى يرده جنك وقان دوكلمك چوق
اولا • خلقده تشويش وغصه اكوش اولا اگر الكم ستعمال طوغه
شرق طرفنده جنك وبلا وفتنه چوق اولا • مغرب طرفنده درت
ايقلولر چوق قريله بابل ولايتنك بربكى هلاك اولا اگر مغرب طرفنده
طوغسه ساغلق وامينلك وبكلرده عدل وانصاف چوق اولا
وبعض حكما ديمشلركه رومه فتنه وجنك اولا • شام واهوازن
ولايتنده دخل ونعمت چوق اولا • تابل اخرنه دكين خلقك
احوالى ايو اولا اگر خربه كوردنه اوزون ويا قسه مشرق طرفنده

عداوت

عداوت وخصومت چوق اولا • خلديوق بر برالنده هلاك اولر
خاصه مغرب طرفنده درت ايقلو چوق اولا وقريله اگر مغرب
طرفنده كورنه اول دنيا ارلك پادشاهى اولا • قوللر افنديلرنه منقاد
اولا لر اگر كوكل مشرق طرفى قزرسه فتنه وجنك وقان دوكلمك
چوق اولا • وولايت قرجشمق چوق اولا اگر مغرب طرفى قزرسه
ولايت امين ونعمت بول اولا • وخلديقو احوالى خوش اولا خاصا
ايك بوديى ارته طرذكن اولا اگر كوكده عجايب علامت بلورسه
يمشلره آفت اره خلايقه پادشاهلردن وظالملردن غصه يتشه
باززكانلرده اصى اولميه اگر بولت كوك يوزنده آدمه بكزريه
براولو پادشاه دوشه اول ولايت تنكلك اولا طعام قيت اولا
اوذكولك اولا • باززكانلره اوغريدن وحراميدن خيلى زيان
اره اوت بتميه نرخلر ارته اگر بو ايوك غرسنده يا دزدجى
كوننده قتى كوك كوزليه اول دنيا بك اولولرنه هلاكلك اولا •
اما دخل ويمش بول اولا خاصا اوزوم اگر سكزنده كوزلسه بويل
ايچنده رنج وشدت چوق اولا • اما اوزوم ونعمت اكوش اولا اگر

اوننده كورلسه زحلر اوجوز اوله • اما بكلر احوالی ایاوز اوله •
اگر اون برنده كورلسه چكرگه چوق اوله • اما زیانسز اوله اگر
اون ایكنجیده كورلسه چكورگه اوتی واكنی یبه اگر اون اوچنده
كورلسه بو ای ایچنده دخیل بول اوله • واول دیار خلقنك احوالی
ایو اوله اگر اون دوردنده كورلسه پادشاهلك خرجی چوق اوله •
شویله كه خزینه سی تهی قلا اگر اون بشنده كورلسه خیر وساغلق
وامینلك اوله • وبعض حكما دمشلر كه اگر ایوك نوری اكسلوركن
كورلیه بو ذكر اولنان حكم كلدجی یلده واقع اوله اگر ایوك
اولنده یلدیرم شاقسه مشرق لشكری مغربه قصد ایده ومغرب
طرفی خلقنه اذكوللك واشفته لك اوله • كویلر اهلینه لشكردن
وحرامیدن زحمت ایریشه ویردن نمك چوق اوله اگر كوكدن
یره اود ینغسا خلق ایچنده خسته لقلر واولملر وحرامیلر اوكوش
اوله اگر تاتی یغمور یغسه صولر بول اوله خلق ایچنده امن و
راحت وكسب وتجارت ایو اوله • وخاتونلر اوغلان طغرمقدن
صاغ قورتلمق اوله • اما بالقلره قرآن ایره اگر طولو یغسه اول

ایلده اولت چوق اوله بابل پادشاهنه دشمن بلوره ولا فتح اداميه
عاقبت هلاك اوله مالی تاراشه كیده اگر قزل طپرق یغسه اولوكشیلر
چوق اوله پادشاهدن رعیته امن ورفاهیت ایریشه ریوزنده
اوت چوق بیته اگر قربغه ویا قورت یغه دخل واوت چوق اوله
وقدرت ایقلوبه قرآن وخلقه غصه ایره بكلردن ظلم وخسته لق
وبی كسبلك چوق اوله اگر قاتی توز قوپسه فتنه وجنك وآ بیل
بریبرینه دشمك وصولر ازلمق ویغمور قیت اولمق واشفته لك
وغصه زیاده اوله • وبرا اولوكشی هلاك اوله • وتاجرلر ایچنده
سواش اوله اگر بوساردق اوله ایل طار وقحطلق اوله وفساد وكمی
غرق اولمق چوق اوله اگر قاتی یل اسه بربیه پادشاهی هلاك اوله
آدم دیلنمك وقان دوكولمك چوق اوله • دخل قرآوان وقدرت
ایقلوبه قرآن اوغربه اگر هوادن اون اشدلسه اول ولایت
بكلری ارا سنده خصومت واقع اوله • رعیت قومه قوردقو اوله
ویلدن خیرلر وتجار ارا سنده خصومت اكوش اوله اگر یركوملیه
خلق ایچنده غم غصه چوق اوله • اما تجار احوالی خوب اوله ویغمور

وقاتی صوق واوت ودخیل ویمش بول اولا اگر یدیرنه اولیرده
طعام بول اولا • ویرا ولوکیشی هلاك اولا اگر کیجه دیرنه قحطلق
وخستلق زیاده اولا • ودرت ایقلویه قرآن اوغریه جنك وفتنه
چوق اولا • وبابل اهلیله مصر قومی اراسنده حرب واقع اولا
خیلی آدم خسارت اولا بابت شانی تشرین ثانی نوورس وارد
بهشتدر لر یعنی کوزك صوك آیی دراو توزکوندر اون برینه زبانا
طوغار بطین طولنور ویکرمی دردنده اکیل طوغر واورکر طولنور
اگر آی طوتیله فتنه وقحط اولا شام ولایتیله یونان ولایتی اولد
اوله ومشرق طرفنده جنك وخصومت ومغرب طرفنده بلا واقع
اولا ودخی مشرق ایلنده خوارج خروج ایده آخر ظفر پادشاهك
اولا اگر کون اغل لنسه درت ایقلویه قرآن ایره بکلردن وظا
لملردن واغریدن وحرامیدن خلقه ضرر دگه اما بازرکانلر
احوالی خوش اولا اگر آی اغل لنسه بابل ایلنده عظیم فسطه اولا •
خلق ایچنه جنك وخصومت دوشه ویلان خبرلر چوق اولا •
اما ییل آخرنده خلق قورتولوا اولا • ولیکن ینه تیز قورتوله اگر آی ارست

٧

کودنه قیون وصغر بول اولا واجوزلق اولا اگر براوجی دیك
یقاروکورنه صوق وقار وبوز چوق اولا کچی وقیون اوکوش
اولا اگر قیرقلو یلدیز طوغرسه پادشاهلر قوتلو اولالر •
ورعیت احوالی ایو اولا • نرخلر ارته ودرت ایقلویه قران اولا
وخلق اراسنده دلو چوق اولا • ودانشمندلرده دوزنلك
اولمیه وتاجرلره ضرر ایره خاصا یلدیز طوغدوغی طرفده اگر
یلدیز دوشسه اول ایلك بکلری ایچنده جنك اولا • ویلان خبرلر
چوق اولا • وچشمه لر صوی آز اولا • ونبات ازینه اگر
الکم ستماك مشرقی اولا • وپارس ولایتنده اولد وقزلق اولا ••
وبابل ایلنده بکلر اولومی زیاده اولا • طقوز یله دکن ارکوللردن
خلق قرار دوتمیه ویغمورلر چوق یغه اگر مغربی اولا بوذکر
اولنان حکم مغرب طرفنده واقع اولا اگر حربه مشرق طرفنده کوزنه
خلقه اوغریلردن خیلی ضرر ایره شویله که اوچ یله دکن ریل
بوتمیه لر دیکیلر ودخی بابل شاهی کندو یرندن حرکت ایده وبویل
ایچنده خلقه رنج وخستلق چوق اولا • وینه عاقبت بابل پادشاهی

عدله مشغول اولا اكر مغربده كورنه اوچ يله دكن تركلر غلبه
سى اكسك اولميه هر يرده خاصكيلر ضعيف اولا اكر كوكك مشرق
طرفي قزرسه فساد اوكوش اولا • ودخي بلا اولا اكر قزللغله
يلدزدشمك واقع اولسه جنك وفتنه وقان دوكلمك چوق
اولا • مغرب اهلي غصه واندیشه كوره لر اكر كوكده عجايب
كورنسه خلقه خصومت ويمشه آفت اولا • اوغريلردن
وحراميلردن اركوكلك اولا • ويلدزخبرلر مبالغه اولا اما طعام
ودخي بول اولا • ييل آخرنده احوال خلايق ايو اولا اكر هواده
آدم كبي نسنه كورنسه بكلر اچنده جنك وقان دوكلمك اولا
ويمشه فساد وبي كسلك واوغريلردن وحراميلردن رعيت
قومه اركو وقورقو اولا اكر ايوك اولنده كوك كورلسه خستلق
فراط اولا • اما بعض حكما حكم ايتمشلركه ايوك اولنده ويا اون
دردنده كورلسه منفعت وصلاحيت اولا اكر اورتسنده
ويا اخرنده كورلسه حكم خلاف نتيجه واقع اولا اكر ايي هلالكن
كورلسه يغمور واولوكنلك اولا اكر ايوك نوري ارته طوردكن

كورلسه

٨

كورلسه قيش قتي اولا • ونهايتده قاريغه يمش ودخيل
آزاولا ايوك نوري اكسلوطوردكن كورلسه بوصوق وبوقار
كلسي ييل اچنده واقع اولا اكر يلدريم شاقسه مشرق اهلندن
خلقه ضرر ايره اما اركو وقورقو مغرب اهلندن زياده اولا
وسفر اهلنه اوغريدن ضرر ايره اكر كوكدن اوددشسه
ييل طاركله وقحطلق اولا • وقان دوكلمك اكوش اولا • خاصا
اوددوشدوكي يرده وخلق اچنده تشويش وبلا ومشكل خستلق
چوق اولا اكر قاتي يغمور يغرسه چوق اوغريلر اوغريلقدن
توبه قلا اكر قتي يغمور چق يغه اولكيعندوغي يرده فتنه
چوق اولا • وزياده قان دوكله اكر طولو يغرسه مصر قحطلق
اولا • وبربر ولايتنده خوارج خروج ايده اكر قتي چوق يغه
اولكيعندوغي يرده اولدودشوار خستلقلر اولا اكر قزل
طپراق يغه مرك مفاجات چوق اولا • اوغريلردن وحراميلردن
اركو چوق اولا • وسودائي خستلقلر چوق اولا • ودخي ييل
قراق وصولر آزاولا اكر بولندن قربغه يغه يمشلره آفت

ایره اوت آزا اولا • وخستلق چوق اولا • اسِتمه وسرسم ذاتِ
الجنب کبی واولدِ یارده برِ اولوکشی هلاك اولا • وکمیلر چوق
غرق اولا اکر قاتی توز قوپسه یغمور چوق یغه صولر آرته
ویلان خبرلردن خلق تشویشلو اوله وبی کسبلك اولا • اما دخیل
ودانه بول اولا اکر بوساردق اولسه دخیل وخرما واوت
چوق اولا • وقرت قوش اوریه اکر قاتی یل اسه اولولردن وبللو
کشیلردن یل اچِنده خیلی کمسنه هلاك اولا • واول ولایت
پادشاهی کندویه متعلق چوق آدم قتل اده ورعیت قومه
بکلردن ظلم اریشه تشویشلو اولالر اکر کوك کورلسه درت
ایقلو جانورلر قرله وخستلق چوق اولا • وآشفته لك وارکوللك
اولا • ورعیت خلقه بکلردن یتیشه تاجر قومی زیان کار اولا
اما دانه بول اولا اکر یرکوملیه دخیل وطعام چوق اولا یمشه
آفت ایره خستلق درت ایقلو جانورلره وبازرکانلره اکوش اولا
وکمیلر چوق غرق اولا • ویلان خبرلر چوق اولا اکر یردپرنه برِ بکر
بلوره اوملکتی طوته وبای قوم درویش اولالر • وخصوملر غنی

اولالر

٩

اولالر • والوم وقان دوکولمك زیاده اولا اکر کیجه اچنده دپرنه
دخیل آزا اولا اکر دپرنرکن کورلسه ویلدرم شاقسه قاتی یللر
اسه وقاتی صوقلر وبوز وقار چوق اولا • وخیلی قورت وقوش ودرت
ایقلو جانورلر قرله

باب ثالث کانون اول روم دیکوری وعجم خردادید

یعنی قیشك اول آیی در او توز بر کوندر • یدنجی کوننده قلب طوغر
ودبران طولنر ویکرمی برنجی کوننده شوله طوغر ومنعه طولنور •
وصوق آرتوب قوتلنور عیسی پیغامبر علیه السلام بو آیوك
یکرمی بشنجی کوننده ظهوره کلدی دمشلردر که اکر میلاد یکشنبه
کلسه قیش ایو اولا یمش وقتنده یغمورلر یغوب اولوکنلك اولا
قیون وبال ویاغ چوق اولا اما یکتلر دلیم اولا اکر دوشنبه کلسه
قیش ایو اولا • نیسان وایار یغمورلو اولا اکر سه شنبه کلسه
قیش اوزاق اولا • اما یای ایو اولا • وکمی چوق غرق اولا • وخستلق
اکوش اولا اکر چهارشنبه کله قیش قتی اولا • قار یغمور اولوکنلك
چوق اولا • یای ایسی کله دخیل بول اولا • قورت قوش آرته ویمش
اولا • اما اولد اوله اکر پنجشنبه کلسه قیش یمشق اولا یمش وقتنده

قتی اسی اولا • واولوم زیاده اولا اگر اذینه کلسه قیش اوزاو
اولا • قاریغمور دلیم اولا • اول بهارده کوز اغریسی چوق اولا •
واوشق اوغلنجقلر اولومی چوق اولا اگر شنبه کلسه قیش غایت
ایو اولا • ایارده یللر اسه وضررلر ایرشه اما غایت اسی اولا •
ودخیل آز اولا علامتهای آسمان وزمین اگر کون طوتلسه قار ویغمور
زیاده اولا • وعلف بول اولا • اما ماچین ولایتی وما زندران
ولایتی قحطلق اولا • وبالقلر وقوشلر دلیم قرله ومغرب مملکتی
جنك وفتنه وقحطلق اولا اگر آی طوتلسه قرلر اولومی زیاده
اولا • وذانه واوت بول اولا • تاجر قومندن منفعت آز اولا
وزیان چوق اولا اگر کون اغلنه قیش قتی ویغمور وقار چوق
اولا • وصوقدن خلقك زیانی چوق اولا • واوشاقلر قرله اما
اوت ویچین ایو اولا اگر آی اغلنسه غایت صوق اولا • وبابل
ایلنده وبادرس دیارنده غصه ومحنت واغلمق وخلق ایچنده یلدن
خبرلر چوق اولا • اما دخیل وطعام اوجوز اولا • وتاجر قوم
اصللو اولا اگر یکی آی راست کورنه اوجوزلق اولا • خاصا اول

بهارده

بهارده اگر برلوجی یوقاروده یك کورنه قار چوق دوشه یغمور
زیاده اولا • صولر ارته اوت ایچین ایو اولا اگر قویرقلو یلدز طوغه
آهوان وبادرس وکرمان ولایتنده فتنه واشفته لك وقان
دوکلمك چوق اولا • ویمن ایلنده اولوم ویغمور چوق اولا اگر
یلدز دوشسه بر پادشاه هلاك اولا • ودوشدکی طرفده رعیت
قومه چریدن غصه ایرشه اگر الکم شمال مشرقی اولا • اولکه
ویلدن وفتنه وقان دوکلمك مشرق طرفنده چوق اولا اگر مغربی
اوله چکرکه چوق اولا • اما طقوز سیله دك اجوزلق اولا • اما بابل
ولایتنده آشفته لك وقان دوکلمك چوق اولا اگر حربه کورنه
مشرق طرفنده ذانه بول اولا • دخیل فراوان اولا • اوچ ای اکنجی
قوم بکلرنه مطیع اولمیه لر اخر اطاعت قلدلر دخی یغمور چوق
اولا اگر مغربی اولسه دردت ایقلو یه قران اولا • وچری حرکات
ایده زیاده قان دوکله اگر کوك قزرسه مشرق طرفنده جنك
وخصومت واشفته لك ورنج واندیشه دلیم اولا اگر مغرب طرفنده
اولسه بو ذکر اولان حکم اول طرفده واقع اولا • اما یمش واوت

قرا اوان اولا اكر هوا ده آدم كيب نسنه كورنه خلقده جنك
وجدال زياده اولا • رعيت بكلردن ظلم كوره لر وخوارج
خروج ايده يل آخرنده تنكلك اولا • زخلر ارته وطعام بها لو
اولا • خلق تشويشلو اولا اكر هوا ده عجب نسنه كورنسه دخيل
وطعام وكسب وكار آز اولا خاصه بازركان قومنده ودرت
آيقلو اوريه وخلق اوزره خستلق وغم واندیشه چوق اولا
اكر كوك كورليه قاروبغمور چوق اولا • وبمشه آفت ايره اما
اوزوم بول اولا اكر آي توتري آرته طوردكن واقع اولسه قاتي
صوق اولا صولر ارته اكر يلدرم بله شاقسه دخيل وخرما
اوجوز اولا دخي بعضي حكماء دمشلر دركه زياده كورلسه اولولردن
برنبه هلاك اولا اكر يلدرم شاقسه برپادشاه كندو ولايتنده
بر اولو كشي هلاك ايليه بهتان ايله مالن ونعمتن آله اوت
وبچين قرا اوان اولا • خلديقده كسب وكار آز اولا • اما
ولايت اوغريدن وحراميدن امين اولا اكر كوكدن اوددوشسه
جنك وفتنه وقان دوكولمك چوق اولا • مفسدلرك بي سامان

اولا • اوغريلر وحراميلر منفعتي ايو اولا اكر قتي يغمور يغسه
صولر بول واولوكنلك اولا • ودوم شهرلرندن برشهر خراب اولا
كسب وبيع شرا ايو اولا اكر طولو يغسه خوارج خروج ايده
خلق ايچنده برييلدن صكره ظفر خلقك اولا • قيروب ماللرين
ونعمتلرين الالر اكر قزل طپراق يغه خلقده غصه واندیشه
واشفته لك چوق اولا • ولايت بي كسب اولا تاجر قومنه فايده سز اولا
وبازار اهلي معيشتي تنك وقافله لر اوريله اكر قودرت وقوش
وقودبغه الك يازده مشكل خستلقلر چوق اولا • وعورتلر
وقزجوغزلر اولومي چوق اولا • وبمشلره آفت ايره رعيت بكلرندن
تشويشلو اولالر اكر قاتي توز قوبسه تشويش وغصه وبلادن
خبر وبكلرندن كوج زياده اولا • وسيل قراق وصولر آز اولا •
اما قيون وبال وياغ چوق اولا • وبازركانلرده منفعت
قيت اولا اكر بوسارق اولسه بمشه آفت ايره وخلايق غصه
ومتفكر اولالر بي كسبلكدن دخي عوانلردن جور وظلم نهايتسز
اولا • اوغريدن وحراميدن امن آز اولا اكر قاتي يل اسه

جنك ایچنده براولوبك دوشه وصوکی یغما لنه هرکه
بو ییلده خسته اولا صیر ولغنه درمان بولنمیه • وایول
اون بشنده غایت صوقلر اولا اکر کوك کورلسه بلا وفتنه
وچکرکه وزلزله وبکلردن واغریدن وحرامیدن جور وظلم
چوق اولا اکر یر کوملسه ولایت واشفته لك اولا • وبکلر ایچنده
جنك وقتل واکنلر خرابه وارمق وکوبکر یقلمق وتاجرلره
زیان کار اولمق چوق اولا • اما ییل آخرنده کسب وکار وامین
لك اولا اکر یر دپرنه بکلر اورتاسنده مخالفت وسرهنك لر
ایچنده قان دوکلمك وقتل چوق اولا • وبعضی شهرلر خرابه
وارمق ودردت ایقلویه آفت چوق اولا • ودخیل بول اولا •
اکر دپرندوکی دمده ایکی نحس یلدز اراسنده زهره احتراق
ادرسه براولوکیشی هلاك اولا اکر کیجه ایچنده واقع اولورسه
طعام ونعمت فراوان اولا باب چهارم کانون ثانی روم
یونانیده وعجمیده ماه یعنی قیشك اورته دمك اولور اوتوز بر کوندر
اکسندن نعایم طوغرهنعه طولنور اون اوچنجیده بلده طوغر

ذراع طولنور حکماء قدیم دمشلر که اکر بو ایوك اولی یکشنبه
کله قیش اعتدالده اولا • بهار یغمورلو اولا • وبای چوق اولا
اکر دوشنبه کله قیش ایو اولا • یاز وبای اسی کلمیه یغمور چوق یغه
اما آخرنده دوتو اولا • اسیتماز زیاده اولا • سه شنبه کله قیش
غایت صوق اولا • خلقده خستلق چوق اولا یاز فایلو ولی یازك
آخرنده یغمور دوتو اولا • مفاجان اولومی چوق ویمش آز اولا •
خاصه عورتلر اولومی چوق اولا • ودکز سفری مشکل اولا اکر
چهارشنبه کله دخیل بهالو اولا • یای اسی اولا الا ارتلر
اولومی چوق اولا • وقیش وقار یغمور آز اولا • ینه اول بهارده
اکوکن چوق اولا اخر ساکن اولا اکر پنجشنبه کله اوت ویمش اولا
اما بالقیت اولا • قیش یمشق اولا • یاز اسی اولا • اما اخر معتدل
اولا اکر آدینه کله قیش صوق اولا • یای الوکن ویغمور فراوان
اولا • اما آخر یغمور دوتو اولا • ویمش بول اولا • واوق وعلتجلر
اولومی چوق اولا اکر شنبه کله قیش سیللو اولا • بهار وبای اسی
اولا • وکوز قراقلق اولا • ودخیل ویمش آز اولا • ومختلف خستلق

پسیار اوله • ودخی اگر کون طوتیله هر یرده نعمت وافر اوله
ییل اوکات اوله • واوجوزلقلر اوله • وبر اولو کشی روم طرفندن
پادرس ولایتنه واروب پادرس پادشاهنه خدمت ایده وچوق
خرابلر عمارت ایده • اگر کون باته طورکن طوتلسه دخی اوجوز
ونرخلر اکسک اوله • ویمش بول ونعمتسز قیاس اوله • وبی حد
یغمورلر یغه صولر ارته اما زیان ایتمیه وقتو یرده اوت
ونچین ایو اوله • اگر کون اغللنسه اولوم چوق اوله • وقیون کچی
چوق قرله اغجلره ویمشا آفت ایریشه وبی کسبلکدن خلقه
غصه چوق اوله • خاصه بازرکانلره ویوللر حرامیلو اوله و معیشت
آز اوله • اگر آی اغللنسه یغمور واولو کنلک وافر اوله وصوکر
ارته خاصه بهارده واوت بول اوله • وخلقده اکسرک ونازله
چوق اوله • ودرت ایقلویه خستلق زیاده اوله • اگر آی آراسته
کورنه اوت ویمش بول اوله • اگر بر طرفی دیلك یقارو کورنسه
اغجلره طلودن آفت ایریشه ویا خود صوقدن المایره اما اجوز
لقلر اوله • اگر قویرقلو یلدز طوغه پادشاهلر احوالی قوتده اوله

اما بالك

اما بالک آز اوله • لیکن فتنه واشفته لک وقان دوکلمک بی قیاس
اوله اگر مغرب طرفنده واقع اولورسه دوم بکلرنه اولوم چوق
اوله • وقوشلره وبالقلره قران قرافان اوله اگر یلدز دوشسه
لشکردن رعیته اوردکو وقورقو وتشویش پسیار اوله وبخیل وافر
اوله • واول ییل اچنده بردبرلک زیاده اوله • ودرت ایقلویه
خستلق چوق اوله اگر الکم شمال مشرقی اولا بر اولو کشی عزل اده
صکره دبیلکر ولایت احوالی خوش اوله • اما ارادده خرابلق خلل
اوله اگر مغربی اوله فرنکستانک بر ولایتنده قحطلق اوله اگر
کوکک مشرق طرفی قیزرده ییل اخرنده جنك وقان دوکلمک واشفته
لک واقع اوله اگر مغرب طرفی قیزرسه بوذکر اولنان احکام مغرب
طرفنده واقع اوله • اما یمش بول اوله • اما بکلرنک عدلی زیاده
اوله اگر هواده عجب علامت کورنه حامله خاتونلر اوغلان دوغوره
ویل تنك اوله • وقیش قتی کله وبو ییل اچنده اکو وقورقو چوق اوله
وخلق آراسنده جنك ومحاربه چوق اوله • وتجارت اهلنه اوغرندن
وحرامیدن ضرر ایره اگر هواده آدم کبی نسنه کورنسه

قیش قتی ویل طارا اوله • وارکو وقورقو بسیار اوله • بو یل چینده
اول دیارلک پادشاهی هلاک اوله • لشکرندن خیلی ادم خسارت
اوله • وقان قرا وان دوکله اکر کوک کورلیه ای نوری ارته
طورورکن جنک وخصومت وقان دوکولمک وایل مهلکسی وغصه
واندیشه خلقده چوق اوله اکر ایوک نوری اکسلورکن واقع
اولسه بو ذکر اولنان احکام کلدجیل واقع اوله • اما ییل اخرنده
یغمورلو اوله • وامن وصلاح واوجوزلق اوله اکر یلدیرم چوق
شاقسه الطلغلق اوله • ومصر وبابل ولایتی تنکلک اوله • وقتال
چوق اوله • اما یغمور یغه صولر ارته واوت بول اوله ••
ویایلری خستلقلری وعورتلر اولومی زیاده اوله اکر کوکدن
اود انسه اندوکی دیارلک جنکی وفتنه سی زیاده اوله وپادشاهلر
مخاصمه سندن قانلر دوکله ارکو وقورقو واندیشه چوق اوله
اکر قاتی یغمور یغسه کوز اغریسی چوق اوله • اکین ویمیشن
بول اوله •• ایکن زیاده یغسه مرک مفاجات ومشکل خستلقلر
چوق اوله اکر طولو یغه اول دیار اهلنه خیر وقوت وایلوک

وبکلرده

وبکلرده عدل وانصاف زیاده اوله • ودانه وافر وبازرکان
قومی فایده لو اوله اکر قزل طپرق یغه قار ویغمور بول اوله •
ودرت ایقلولره خستلق وبیمشه افت ورعیته بکلردن جور
وظلم ایرشه اما دخیل ایو اوله اکر قوم یغه وقرت وقوش
یغسه قزلق وخستلق ورعیته اوزره بکلر جوری وبازرکان
اوغریدن وحرامیدن ضرر ایره ومعیشت قیت اوله اکر قاتی
توز قوبسه ولایت اشفته لک اوله • وبکلر اراسنده جنک
وخصومت وقان دوکولمک چوق اوله • وعاقبت صلاحیت
اوله • اوت واکین ویمیشن ایو اوله • ییل اخرنده کسب ومنفعت
بول اوله اکر بوسادق اولا شویله که هوا قرا کولق اوله • دانه وافر
اوله • قیش وقار ویغمور زیاده اوله • وبازرکانلر فایده سی
بسیار اوله • اما دلیم کمیلر غرق اوله اکر قاتی ییل اسام مشرق
پادشاهی دشمنی اوزره یوریه اما لشکرندن خیلی ادم خسارت
اوله • ودیار مشرق قحطلق اوله • ورعیته سپاهیلردن چوق
ضرر دکه وییل اخرنده ینه خلاصیت اوله اکر کوک کورلسه قاتی

صوق اولا • وقار چوق دوشه ویمش قیت اولا • واوت آز اولا •
تشویش ویلدن خبر وازکو وقرقو بکاردن ودونت ایقلولره اولو
اوکوش اولا اکر برکوزلیه خستلق ومرك مفاجان وغم
واندیشه چوق اولا • دانه وبال وصولر فراوان اولا اکر بریله
دبرنه شاهلرك عدلی وانصافی بولا اولا اکر بر دبرنه بو ییل
اچنده یاشلو کشیلر تندرست اولا • اما اوغلنجقلرده خستلق
اولا • وچریلر درنکی چوق اولا • جنك وقان دوکولمك چوق او
اما طعام قیت اولا اکر کیجه اچنده دبرنه غم وغصه ومحا کلفت
وولایت چالقنمق واغریدن وحرامیدن قتل وقان دوکولمك
وبدرلو خستلق وقار ویغمور زیاده اولا باب پنجم شباط دوم
فیلواریس وعجم مرداذماه یعنی قیشك صوك آیی دمك اولور دیکرمی سکزنجی درلر
کوندن بونك یدیسی تمام اولنجق جمره اول هوادن دوشر اون
دردی تمام اولنجق جمره ثانی صویه دوشر یکرمی بری تمام اولنجق
جمره ثالث یره دوشر بعده ما بونك سکزنده سعد سعود طوغر وجهه
طولنر واول کوننده یاخود ایکنجی کوننده قار ویغمور یغه وصوق

اسیه وان بشنده بر اسیه واغر بران ییل اسمکه بشلر اکر
کون طوتلسه جمیع ولایت قحطونلك اولا • ویغمور ازیغه
ونیساندن چکورکه بلوره ودونت ایقلوبه قران اولا • پارس
ولایتی بکلری احوالی یاوز اولا • وخوارج خروج ایده ادکودو شد
ورعیت قومندن بری پادشاه اولا • برنجه روزکار مملکتده
قرار طوته اکر آی طوتله قار ویغمور اولا • قوشلر وبالقلر
چوق اولا • اکین وبچین فراوان اولا اکر ایولده نکی قره اولورسه
اسلام لشکری اراسنده جنك اولا • اوغریدن وحرامیدن
ازکو چوق اولا • دشمن شهرنده قان چوق دوکله وچکرکه چوق
اولا • مصر ولایتنده جنك وخصومت واشفته لك اولا •
یغمور چوق یغه اوج یله دکن اول دیار قحطلق اولا • وشوکه
که مغرب طرفنده خلایق شهردن شهره کچلر اکر حربه کورنسه
مشرقی اولسه دورت ایقلوبه قران اوغریه وزیاده یغمور
یغه وطعام قیت اولا • وقرت قوش ورته خلقه ضرر ایره
خاصه ترکستانده اکر مغربی اولسه خلق اچنده غوغا وخصومت

ویلدن خبر کرپسیا ر اوله • ومغرب بکلری آرسنده مخالفت
دوشه قوت اسلام اهلینک اوله • کافرلر اسلام اهلی اوزرینه
خوارج کوندوره لر اگر کوکک مشرق طرفی قزره قارو بولت
وچوق اوله اگر کیجه وقتنده قزرسه بر اولو پادشاه هلاک
اوله اگر مغربی اولسه بو ذکر اولنان احکام مغرب طرفنده
واقع اوله اگر هواده عجایب کورنسه چوق یوکلو عورت اوغلان
دوشوره اگر هواده آدم کبی نسنه کورنسه قتال وقان
دوکولمک زیاده اوله • وبر اولو پادشاه هلاک اوله اگر کون
آغلنسه ییللر آسوب خستلقلر اوله • واولوکنلک وقار
وزکام واکسرک ونازله چوق اوله • ودانه بوللق اوله اگر
ای آغلنسه اولوکنلک ویغمور چوق اوله • وصولر آرته
وعلف ایو اوله • پادشاهلرده عدل وانصاف چوق اوله •
اگر یکی ای راست کوردنه قار دوشه قاتی صوق اوله • بوز زیاده
اوله اگر بر اوجی دیک یوقارو کورنرسه بولت وقایی غاشده
ایو اوله • صولر وچشمه لر آرته اوت واکین وبیچین خوب اوله •

اگر قویرقلو یلدز طوغه بر اولو پادشاه اوله وقلدن بکلر آرسنده
جنک وخصومت واقع اوله • ویمن خلقنک احوالی یاوز اوله • ویمن
دکیزندن چوق کمیلر غرق اوله • آهوان والاتی آشفته لک اوله
ویغمور آز اوله ویمیش آز اوله • ییللر آسه دکیزده طلاطم چوق
اوله اگر یلدز دوشه بر اولو کمسنه دوشه ویرینه برکشی اوتوره
خلایقه زحمت ایرمیه امن اچنده اولالر • اما بازرکانلرده
فاین آز اوله اگر الکم استعمال مشرقی اوله • بکلردن ونایبلردن
سلطانه عاصی اولالر اگر مغربی اوله جنک وخصومت واقع
اوله • اما ظفر پادشاهک اوله اگر یلدرم چوق شاقسه اورم
بول اوله اگر صوکنده کوک کورلیه نیسان اچنده قودقو اوله •
وباغلری صوق اوره اگر ای نوردی آرته طوردکن واقع
اولسه اولوم چوق اوله • یمش ودخل آز اوله اگر یلدرم شاقسه
یغمور وصولر ویمش واوت واکین وبیچین چوق اوله • ویولجی منع
فاین وامن اوله • اما بر اولو پادشاهی هلاک اده لر اگر کوککدن
اود انسه بر اولو پادشاه هلاک اوله • ومسافرقونه اوغرن

وحرامیدن ضرر ایره وغم زیاده اولا • وخستلق ودردت
ایقلویه قران وقورقو وازکولك خاصا ییل آخرنده افراط اولا •
اگر یغموری ییل ابوکله امن واوجوزلق وهر نعمت وافر اولق
وبازرگان قومنده کسب وپادشاهده عدل انصاف چوق اولا •
طولودوشه خلقده غصه وقیغو اولا • وقحطلق نشانی بلوده
وخلقلك حرصی آزه ورعیت لشکردن رنجیده اولا • ودانداز
ومسافر قومی زیانلو اولا اگر هوادن قزل طپرق یغه تشویش و
ادکو ویوللر بغلنمق وکاروان اوردلمق وبایل ولایتنده ادکو ورنج
وتنلك چوق اولا • واول ییلده خیلی آدم خسارت اولا اگر
قوربغه یغه وقرنجغه لر یغه زخلر فزا اولا • دردت ایقلویه خستلق
واستمه وباش اغریسی وقارین اغریسی عودتلر اولمی واوغلنجقلر
اولومی چوق اولا اگر قاتی توز قوپسه بکارده جنك وخصومت
اولا • ولا بر پادشاه قوتلو اولا • اما رعیت احوالی ضعیف اولا
اما ییل آخرنده احوال ایو اولا • وکسب وامن وراحت اولا اگر
بوسارق اولا دردت ایقلویه قران ایره وخلقده تشویش اولا •

اما دخیل ونعمت واوت وافر اولا اگر قاتی ییل اسمیشه
آفت ایره واولدیار پادشاهی جنك اچنده اولا وتشویش وغصه
ومسافر قومنه ضرر ایره اوغریدن وحرامیدن وییل آخرنده
جمیع احوال ایو اولا اگر کوك کورلسه یمش از اولا • وصوق ولا
ویلادن خبرلر عظیم اولا • مشرق پادشاهی بربریله جنك وفتنه
قلدلر ورعایا ضعیف الحال اولا • لشکردن وبی کسبلکدن ورد
کودن یا پادشاه ویا بر اولو کشی هلاك اولا اگر بر زمان طوتلمش
طورسه اوزومه آفت ایره کوز اغریسی وبوغاز اغریسی چوق اولا •
اگر رنکی اچیل اولورسه ییل مبارك ویغمور چوق اولا • ییل
آخرنده زخلر اوجوز اولا اگر کون اغللنسه خیر وبرکاتلر اولا
خاصا آی اولنده اگر آی آخرنده اولسه خستلق وجنك وخصومت
ویغمور چوق اولا • وبر اولو بك قچه اگر آی اغللنسه صولر ارته
قایلر اولا • بکارده عدل وانصاف بول اولا اگر آی آخرنده
اولسه حکم خلاف فتنه اولا اگر یکی آی دآست کوندنه هر نسنده
قیتلق اولا اگر بر اوچی دیك یقادو کورنمش وافر وهر نسنه

اوجوز اولا ۰ وصلاحیت بول اولا اگر یغموریغه دخی ایو اولا
ونعمت بول اولا ۰ وامن وکسب خوب اولا اگر قوزیرو قلو یلدیز
طوغه قیصر رومک پادشاهی اذلو بیکی اولا ۰ یاخود مغربدن بر پادشاه
اوله ولایتلر اکو وقورقو اولا ۰ وطعام قیت اولا ۰ خلق آراسنده
جنک وخصومت چوق اولا اگر مشرقی اولا اوغری وحرامی
وکویلر خرابلغی چوق اولا ۰ وخوارج خروج ایدوب ظفر بوله اگر
بر کونملیه پادشاه احوالی ضعیف اولا ۰ وقتل وقان وبکلر ظلمی
زیاده اولا ۰ اما ینه بکلر خوارجه خروج ایده اگر بر کونملیه
پای غایت اسی اولا ۰ وقراق اولا ۰ اوت وبچین آز اولا ۰ زخلر آرتر
اوغری وحرامی اودیه خوارج خروج ایده خلق غصلو واندیشلو
اولا اگر بر دپرنه اوغری وحرامی زیاده اولا ۰ اول ولا بکلرنده
خستلق اولا ۰ ییل آخرنده ینه خوشلغه دونه احوال ایو اولا
وطعام بول اولا ۰ اما روم ولایتی قحطلق اولا ۰ واولوم چوق
اولا اگر کیجه ایچنده دپرنه اول ولایتک کویلری عمارتدن
خراب ویلادن خیرلر چوق اولا ۰ لشکرده اکو وقورقو وکیت

اولو

١٨

اولوقی زیاده اولا ۰ اما صولر قراوان اولا باب ششم آذار رومیلر مارت
وعجم نوروز ماه دیرلر یعنی یازک اول آیی دیمک اولور کیجه وکوندز
بو آیده برابر اولور دردنده اخب طوغر وزبر طولنور اون
دردنده فرع المقدم طوغر وصرفه طولنور ویکرمی طقوزنده
فرع المؤخر طوغر وعواطر طولنور اگر کون طوتلسه اول ولایت
پادشاهی وبابر اولو کشی زهرله هلاک ایدرلر اگر طوتلورکن
قزارسه اکو وقورقو وقزلق اولا اگر آی طوتلسه قاموینده
قزلق اولا ۰ قوش وقرت وبالق زیاده اولا ۰ ومصر ولایتنده جنک
وقان دوکلمک وخلقک رزقی تارلجه کتمک چوق ویغمور
آز اولا اگر یلدیز دوشسه بر اولو پادشاه اوله اولد دوشدوکی
طرفده خستلق واوغریدن وحرامیدن ضرر ویادجریدن زیان
اولا ۰ آخری خوب اولا ۰ وخلق راحت اولا اگر اکلم شمال طوغه
ایکی پادشاه آراسنده مخالفت دوشوب جنک اولا ۰ خیلی آدم
خسارت اولا اگر مغرب طرفنده واقع اولا ۰ موت چوق اولا ۰
اوج ییله دکین قحطلق کتمسه وعورتلر اولومی چوق اولا ۰ وقای

زحمت چکله اما بی کسبلك وعیش ونابلی وحرما چوق اولا
اگر کوك کورلیه اوت وعلف ایو اولا • اگر آی نوری
آزتدطوردکن واقع اولا • خلق اوزره برکت وصلاحیت زیاده
اولا • اگر آی نوری اکسلورکن واقع اولا • عاقبت احوال خلایق
ایو اولا • اگر ییلدیرم چوق شاقسه ییلك اولنده درت ایقلویه آفت
ایره وفتنه وقتل وغارت چوق اولا • اما طعام بول اولا •
اگر کوکدن اودد وشسه رعیته بکلر ظلمی وجور خیلی اولا •
قاتی قیش کله قار وبوز چوق اولا • بکلرده مخالفت وتشویش
واندیشه چوق اولا • اگر قتی یغموریغه خیر ویمش واوت وبالوق
وخلقده کسب ومنفعت چوق اولا • اما درت ایقلویه
خستلق اولا • اگر طولو یغه حربی اهلنده دعوی ونزاع و
اختلاف وتشویش ویلدن خبرلر وبازرکان قومنه زیان اولا
اگر قزل طیرتو یغه قورقو وتنکلك وقریلق واجلق وفتنه
وقان دوکولمك غصه وتشویش وبی کسبلك وارکو اول ولایتده
چوق اولا • اگر قربغه وقوربجغزلر یغه یمشه آفت ایره یغمور

ویغمور اولا • اگر ایولك آخرنده مغرب طرفنده واقع اولا • احوال
یونز اولا • واول ییل قحطلق وتنکلك اولا • یغموریغه شویله که
اکنلر چوریه • اگر حربه مشرق اولا • اول طرفده بازرکانده اصی
چوق اولا • واکنجیلر قورقودن خیلی زحمت چکرلر ویغمور چوق
اولا • اگر مغربی اولا اولمز زیاده اولا • وبازرکانلره پادشاهدن
ضرر ایره قای واولوکز زیاده اولا • وبالقلر وچکرکه اوریه
ومالللو قومه نکبت ایرشه • اگر ایولك اولنده کوك قزره احوال
تنك ونرخلر اوجوز ومعیشت ایو وخیرلر بول اولا • اگر ایولك آخرنده
واقع اولسه بکلردن رعیته چوق اولا • اگر مغربی اولسه قیش قتی
قار بوز زیاده اولا • وبر پادشاهه براولوکشی عاصی اولا خیلی
خرابلقلر اولا • رعیتکره زحمت ایره هواده عجایب نسنه
کورنسه هیچ بریر قلمیه کم اولدا اولمیه خلق غصلو اوله
اما دانه وکسب وامن خاصا ییل آخرنده چوق اولا • اگر هواده
آدم کبی نسنه کورنسه براولو پادشاه هلاك اولا • ایلده اکو
واشفقته لك وطعام قیت اولا • واغری وحرامی وجندن

دخی

وصولر ارتده ودخیل واوت بول اولا • وفاید وکسب ارتق اولا
اما خستلق زیاده اولا اکر قتی توز قوبسه یاغی اسی ویمش ایو اولا
واوت بول اولا • وخلق ایچنده مخالفت واوغریدن وحرامیدن
ضرر چوق اولا اکر یوسارق وقره کولق اولا • پادشاه حرکت
ایده وایله غم وتشویش وخستلق وجور وظلم زی عدل اولا • اما دان
ویمشی بی حساب اولا • اما منفعت خلقده آز اولا اکر قتی
ییل اسه یغمور وقاپی واوت حدسز اولا • اما خلایقه مشکل
خستلق اولا یغمور چوقلغندن یمشه فساد ایره عورتلره
وقزلره اولم بسیار اولا اکر کوك کورلیه فساد وعورتلره
آزغونلق ویری بریله چکشمك ودشمنلك وقاتی خستلق سرسام
وذات الجنب وصفراوی اسیتمه لری چوق اولا اکر یر کورلیه اولو
لایت پادشاهنه هلاك لك وخلقه غصه وتشویش وفکرت
وتخبر وباذرکانه اوغریدن وحرامیدن چوق ایره اکر یر دپرنر
خلق ایچنده قورقو ویلدن خبر ومضرت چوق اولا اکر یر اولور
یلدیزیله دوشه خلق ایچنده اختلاف وجنك وپادشاهدن

ظلم

ظلم اولا باب هفتم دوم ابریل وعجم هری ماه دیدلر
یعنی یازلك اورته آیی دمك اولور اوتوز کوندر دشا طوغر سماك
طولنور ویکرمی یدی یسنده شرطین طوغر وغفرا طولنور حکماء قدم
دمشلر که اکر شرطین منزلنده آیی کی اولا • ییل یغمور کوکله
ایك یدنجی کوننده نادر واقع اولا که یغمور یغمیه وهم آدم
پیغمبر علیه السلام بو آیده وفات ایتدی اکر کون طوتلیه
قاموملت ایچنده یکی خبرلر واولو قضالر ظاهر اولا • وفیها تیسیر
اغجالر قوریه ومشکل خستلقلر اولا اکر آی طوتلدقده قزرسه
جنك وقان دوکلمك ودخیله افت وعورتلر اوغلان دوشرمك
واولوم خیلی اولا • وبر پادشاه یابر اولو کشی هلاك اولا اکر
آی طوتلدقده جمله یرده یمش وافر اولا • اما اوزومه آفت ایره
خلق آراسنده فتنه وجنك وخصومت وخستلق وکوز اغریسی
وباش اغریسی زیاده اولا • اما ماچین ولایتی قحطلق وتنکلك اولا •
اکر کون آغل لنسه بی اصل کشیلر اولو کشیلره غالب اولا وصلح
کشیلر احوالی ایو اولا • ومشکل خستلق واوغلنجقلر اولمك وقاتی

بیللر اسمك چوق اگر آی اغلنه پادشاه ایلنده مقیم و پاینده
اولا • بر مدت دره لر و چشمه لر صویی ارته و دخیل زخیره زیاده
اولا • اما خلقده کسب و منفعت آز اولا اگر یکی آیه راست کوره نه
حامله عورتلرده قز طوغمقدن ار کلك طغرمق چوق اولا • اما
دشوارلغله طوغوره لر • بر آنی یقادو کورنده اوشاق اوغلنجقلر
اولومی بسیار اولا اگر غایت اینجه کورنده اولوکنلك و یغمور
ویرده اوت بول اولا اگر قویرقلو یلدز طوغه اولو پادشاه
اولومی اولا • و ماچین بکلری اچنده جنك و فتنه چوق اولا
و روم و بابلده قحطلق اولا و تنکلك اولا اگر یلدز دوشسه خلقده
تشویش و اندیشه و یلدن خبرلر و بازرگانلره زیان اولا • و اولو
پادشاهلره هلاکلك و بخیلی اولا • و کوی آچولی کوجدن و درلو
درلو چریدن و اوکودن و قورقودن یتلو اولا اگر الکم اشتعال
مشرقی اولا اهوان ولایتنده بلا و فتنه و بابل ولایتنده درلو
خستلقلر اولا • و یغمور قیش قیجی و قاربوز فراوان اولا •
مغرب طرفی جنك و قان دوکولمك و پادشاه مقربلرینه و اولولرینه

ختم تم

خشم اتمکلك اولا اگر حربه مشرق طرفنده کورنه پارس ولایتنده
و خوره سان ولایتنده بلا و فتنه قوبه اوربه اول اوجدن خیلی
آدم خسارت اولا اگر مغربی اوله قتل و قان و آشفته لك و
اختلاف و ازکوللك اولا • خاصا مغرب طرفنده اگر کولك قزرمسی
مشرقی اولا • فتنه و بلا و رنج و غم و آشفته لك پارس ولایتنده او
لکن ییل آخرنده امن و راحت اولا اگر کوکده عجایب علامت بلورسه
یغمور زیاده اولا • و مالداز کشیلره بکلر و عوانلر ظلم اده
و دکز یوزنده چوق کمیلر غرق اولا اگر هواده آدم کبی نسنه
کورنسه تشویش مفاجان و خستلق و برا و لو بك دشمك و قان
دوکولمك بی عدل اولا • و کوی ارکوو قورقو اولا اگر کولك
کورلیه خیر و برکات و صحت چوق اولا • اول ایلك ذانه
کری بول اولا اگر آی طوله طورکن اولا • نعمت وافر اولا •
اما کابین و خستلق وافر اولا اگر یلدرم شاقسه اکثر خستلق
بابل ولایتنده اولا اگر قتی شاقسه مشرق پادشاهی آدملرندن
برا اولو کیشی هلاك اوله اگر مغرب طرفنده واقع اولا • مبارك

ودانه بول اولا اگر کوکدن یره اوددوشسه اول ولایت ایچنده
جنك وقان وآشفته لك وغصه چوق اولا • ویمشه ودرت ایقلو
آفت ایره اگر قیش یغمور یغه یل اوکات کله خیر وراحت
ایو اولا • وبعضی حکما دمشلر که بو علامتك خیره وشره دلالتی
یوقدر اما نبات وعلف ودانه بول اولا اگر طولو دوشه خستلق
واولوم وقان خاصا بابل ولایتنده چوق اولا • اما نبات فراوان
اولا • وبابل پادشاهی دشمننه غالب اولا اگر قزل طیرق یغه
یلدن خبرلر وادکو وقورقو وغصه چوق اولا • واول دیارك اوتی
ودخیلی آز اولا اگر قربغه یغه قان صیرولغی وسرآسیمه ودرت
ایقلویه قران وبی کسبلك وغم وغصه زیاده اولا اگر قیی
توز قوبسه اول دیار پادشاهی ولایتنه خوارج خروج ایدوب
یوریه اگر بوسارق چوکه وقراکولق اولا • یمشه واکنه آفت
ایره ودرت ایقلویه قران وخلق ایچنده جنك ویلان خبرلر
زیاده اولا • وبازرکانك بویل زیاده زیانی اولا اگر قیی یل اسه
یمشه آفت ایره صولرا زله واوت بول اولا اگر یغمور بله یغه

دخیل

دخیل ودانه فساده واره قیش قیی اولا • وقار ویغمور
فراوان اولا • ودرت ایقلویه قران اولا اگر کوك کورلیه
جنك وقان وغصه وولایت چلقنوق وقیی صوق وقیش وقار
وبوز • ودرت ایقلویه آفت چوق اولا اگر یر کورلیه یای آسی
کلسه صولرا زله خلقده غصه وقیغو وچکشمك وبر اولو پادشاه
اولومی اولا • وابل چلقنب ارکوللك اولا اگر یردپرنه بولنلر ویغمور
لر اولا • وبر اولو کیشی اوله اگر کیجه ایچنده دپرنه اولم واسی
قاتی اولا • وابل بوشلمق چوق اولا اگر دپرنرکن بله طولو یغه
پارس مملکتنده قتل وقان وفتنه بابل ولایتی دخی بوبخلیسنده
اما مغرب پادشاهی دشمننه ظفر بولا **باب هشتم آیاز دربیان**
رومی مایس آیدر یعنی یازك صوكی دمك اولور اوتوز بر کوندر دردنه بطین
دوغرو بانا طولنور ویکرمی سننده اژکر طوغر واکلیل طولنور اگر
کون طوتله یکی خبرلر ومشکل حادثه لر هر ملتده واقع اولا • یمش
اغاجندن دوکله ولایت چلقنه وحرابلق وقان وجنك اولا اگر
آی طوتله قیی اولد اوله پارس ولایتی قزلق اولا • یغمور طغلرده چوق

يغه يمش وبالوز زياده اولا • وبعضى حكماء دمشلركه قورقوو اشفته
لك وصفرآوى خستلقلر چوق اولا • خاصا يرقان زحمتى اما مغرب
طرفي جنك وقان اولمز چوق اولا • پارس ولايتى بونلك كيب اولا اگر
آيلك يكى قره اولا عورتلره قران اولا اگر كون اغللنسه اوغريدن
وحرامیدن فتنه وفساد خيلى اولا • ويغمور چوق يغه خلقك
احوالى خوب اولا • بكلرده عدل وانصاف بول اولا اگر آى اغللنسه
جنك وفتنه وقان ودخيل وذا انه آزا اولا • واندیشه قزلقدن
ونرخلر ارته واركولك چوق اولا اگر يكى آى آستكورنه ارق
تلكلره خستلق اولا اگر بر طرفي ديك يقارو اولسه نعمت
وخير واجوزلقلر اولا اگر اوتوز كونه تمام كلور اولسه بل
آخرنه قورقو اولا اگر يكرمی طقوزه يكى اولسه پادشاه بريردن
بريره حركت ايدن جريسى خيلى خسارت اولا • اما اينه يرنه
وارده ودخى هركه بويل اچندن خسته اولسه خستلغى قاتى اولا
اگر قوبرو قلو يلدز طوغه ايلچا لقنه وبابل ايلكى قزلق واولوم
وبين طايفه ايلى وبادیه ولایتی امن اولا اگر يلدز دوشسه مغرب

خلق

خلق آراسنده خصومت ودشمن اولا • اول ولايتده چوق آدم
هلاك اولا اگر بر اولو يلدز دوشه ولايت خراب اولا اگر الكم
شمال مشرقى اولا • درت ايقلو يه قران واوت وعلف بول اولا •
وبكلرده مخالفت وبك كندو مقربلرندن دپلمك چوق اولا •
اگر مغربى اولسه بلا وفتنه وقودقو اولديارده چوق اولا •
وبكلردن رعيت قومنه ظلم وستم زياده ويغمور وافريغه
وبعضى حكماء دمشلركه اگر مشرقى اولا پادشاه دوشمننه ظفر بولا
قهر ايده اگر حربه چوق كورنده خيل واوت بول اولا •
اما خستلق زياده اولا • پادشاهك اياغينه دشمنی كله وبلوز
وفرآوان يغمور يغه اگر مغربى اولا قاى ويغمور چوق اولا
اگر كوك قزردوغى مشرقى اولسه اوت وصو بول اولا • خاصا مشرق
طرفنده اما يكل اخرنده اشفته لك واوغريدن وحرامیدن قور
قو اولا اگر هواده آدم كبى نسنه كورنسه يردبرنده واولوم
چوق اولا • ومشكل خستلقلر اولا • وخوارج خروج ايده وفتنه
وقان وغصه چوق اولا • وتجاره ضرر ايده اوغريدن وحرامیدن

یوللر اشلمیه اگر آی یوك اولنده كوك كوزلیه قای ویغمور
وخستلق واولوم زیاده اولا اگر آی یوك توزینه اذنده طورر كن
واقع اولا • نعمت بول اولا • ودرت آیقلویه قران اولا •
آی یوك توزینه اكسلور كن واقع اولا • ووبا ومشكل خستلقلر
كلدنج یلده واقع اولا اگر سحر وقتنده كرلیه یغمور وقوتنه
فساد چوق اولا • وزخلر اینه ونعمت بول اولا اگر یلدیرم چوق
شاقسه قتل وحرب وقان ویوللر كسلمك ویولجی قومنه اوغریدن
وحرامیدن ضرر ایره اگر كوكدن یره اوددوشه ایركو وقود
قواوغریدن وحرامیدن واكین ویجین ودخیل آز اولا • ویل
آخرینه قریتدن وقوشدن ضرر ایره اگر قتی یغمور یغه
رعیت قومنه بكلردن ظلم وپادشاه لشكریندن ومقربلریدن
هلاك ایتملك واول ولایت قیتلق اولا اگر طولو یغه اول
ولایت پادشاهی جنك اچنده دوشه دیلیلر وچریین قره لر اگر
اگر قزل طرق یغه تخطلق وتنك لك غصه وتشویش ورعیت
قومنه بكلردن ظلم زیاده اولا • خاشا هندوستان ایلنده

وقای

وقای واوت ویجین آز اولا اگر قورت قوش یغه قزلق اولا زخلر
ارته اشفنه لك وغم وبكلردن ظلم وبی كسبلكدن افرآطده
اولا • اما اوت آزبته اگر توز قوپیه یای اسی كله واوت ازبته
ومشكل خستلقلر وبال پسیا ز اولا • وبكلردن عدل ونصاف
ویل آخری امن اولا اگر یوسا زق وقر كولق اولا • یمشه افت
ایره وپازدكان قومنه اوغریدن وحرامیدن ضرر ایره
ودخیل ونعمت بول اولا • وبر اولو كشی هلاك اولا اگر
قاتی یل اسه زخلر جیقه وطعام قیت اولا • اول دیار پادشاهی
حركت ایده وصفراوی خستلق اسیتمه ویرقان كبی اولا • اما
صوكی صاغلق اولا اگر كوك كوزلیه جنك وقان دوكلمك وغصه
وتشویش ومفاجان ویمشلره افت وبی كسبلك اولا • ویغمور چوق
یغه اگر یركوملسه بكلر ارسنده جنك وحرب اولا • وبر پادشاه
اولوب چوق خرابلقلر اولا • وفتنه بلوره خلایق غصلو وتشویشلو
اولا اگر یردیرنه بكلر چكشمك ایل بولانق ومفاجان رنجی
خاضا پارس ولایتنده وكوهستانده چوق اولا اگر كیجه اچنده

واقع اولا • صغره وقیونه قران اولا • ویابل ولایتی خلقنه و
قورقو اولا • وعورتلر چوق اوغلان دوشره اگر طولود خی بله
یغجق اولورسه جنك وخصومت وقان دوکولمك چوق اولا •
وجنك اچنده بربك دوشه باب هفتم در بیان حزیران آینك
وعلاماتها یعنی یازك اول آیی دیمك اولور واوتوز کوندر اچنده د
طوغرسه وقلب طولنور واون دردنه هنعه طوغر وشوله طولنور حکما
قدیمدن مشکرکه اگر دبران طغدوغی وقت کوکده بولت بلورسه
توبیلدن انه وییش بول اولا اگر کون طوتلسه اولو کشیلر اولمی
چوق اولا اگر تمام طوتلسه پادشاه دیاردندن غیری دیاره حرکت
ایده انده مقیم اولا اگر آی طوتلسه اسیدن آفت ایره بکلردن
رعیته جور وظلم یتیشه مالالر حریبه ویره لر ومشکل خستلقلر
اولا • ومغرب ولایتنده فتنه زیاده اولا • وقان ویغمور اولا
وچکرکه اوردیه اما زیان اتمیه ویلدن خبرلر زیاده اولا • و
کوهستان طرفنده بربولك ادم هلاك اولا اگر کون اغللنه
قنی ایسی اولا • وخرما بول اولا • خلق غصه واندیشه اچنده اولالر

بی کسبلکدن وقزلقدن وبازرکان قومنه منفعت قیت اولا •
ای اغللنه قتی یغمور وصولر آرته واوت واکین وپچین ایو اولا
اما خرما ویاغ وبال از اولا • بکلرك رعیته عدلی زیاده اولا •
اگر یکی آی زرست کورنه صولر از اولا اگر برهانی دیك یقارو
اولا • مشکل خستلقلر ظاهر اولا • خلق رنجور اولالر • اما خرما
وکسب بول اولا • وامینلك اولا • اما بعض حکماء مشکرکه اولد
اولا اگر قوزو قلو یلدز طوغه مشکل خستلق وقورقو کاردده
اولان شهرلرده واقع اولا • وخلق فسقده وفساده اولا •
اگر حربه کبی مشرق طرفنده کورنسه بکلر شهرلر اوزرنه
غلبه قلوب رعیته زحمت دکوره لر اگر مغرب طرفنده کورنسه
مالدار کشیلرك ماللرن یغمه قلالر اگر یلدز چوق دوشه
بیلطا رکاله ودورت ایقلویه قران وآفت ایره ومعیشت
کم وبی کسبلك اولا • وبازرکانلره ضرر ایریشه اگر الکم سغمال
مشرق اولا • پادشاهلر کندو ایللرنی خراب ادهلر خلق غصلو
وقیغلو اولالر ودورت ایقلویه قران اولا • اما دخیل وداینه

وافر اولا • یای قوتلو کیشیلر چوق اولا • و پادشاه دشمنندن آلی
اوستون اولا • اما حکماء قدیم دمشلرکه پادشاهلک لشکرندن
خیلی مخالفت اده لر • اما عاقبت ظفر پادشاهک اولا • قمونن
اولدوره • اگر حربه مشرقی اولا اولدا اولا • و بکلربکی ایل آلالر • اگر
مغربی اولا ایسه اولو کشی بکینه عاصی اولا • جنک ولا خلقده اختلاف
و یلدن خبرلر اولا • اندن صکره پادشاه قوت طوته • اگر کوزن قرمسی
مشرقی اولا • بکلر ایچنده فتنه چوق شر واقع اولا • و شرقی طرفلرده
نرخلر ارته قیش قتی اولا • اگر مغربی اولا بو ذکر اولنان احکام
مغرب طرفنده واقع اولا • اگر کوکده عجایب علامت کورنسه طعام
آذوق نرخلر ارته و بی کسبلک و آشفته لک اولا • و درت ایاقلولره
قیران چوق اولا • و ییل طارکله امن اولمیه خاطا بازرکانلره
اگر کوک یوزنده آدم کبی کورنسه یلدن خبر و غصه و تشویش
و جنک و خصومت بکلرده چوق اولا • و بر اولو پادشاه
جنک ایچنده دوشه و رعیته ضرر ایره • اگر کوک کورلیه آی
بشنده اولجی اولورسه اولولردن بر بیوکک جماعت هلاک اولا •

واول

واول ولایت ایچنه فتنه دوشه • اگر قتی کورلیه که خلق بکلیه
خلق ایچنده فتنه و قان دوکولمک و بر شهر بر غیری شهره قچوب
قونلمق اولا • اگر طولو دخی بله یغه ییل و آفت کله اوجزلق و
نعمت بول اولا • اگر ایلول آینده ارته طوردکن واقع اولا فسق و فساد اولا
اگر ایلول آینده اکسلورکن واقع اولا • بو ذکر اولنان احکام
کلدیکی ییلده واقع اولا • اگر یلدرم شاقسه یغمور و دخیل
و چشمه صولری و دره صولری و اوت آز اولا • و کسب و معیشت
اولمیه و یلدن خبرلر و اختلاف چوق اولا • اگر کوکدن اودنسه
دشمنلک خلقده زیاده اولا • و بکلرده دخی خیلی خسارت اولا
و نرخلر ارته غصه و اندیشه و فتنه و آز کوچوق اولا • اگر
قتی یغمور یغسه مشکل خستلق و درلو علت ییل آخرنده
زیاده اولا • و خلقده معیشت و کسب آز اولا • اگر طولو دوشه
جنک و قان و آشفته لک و آز کولک و نرخلر ارته و قحطلق و تنک
لک و غم و تشویش چوق اولا • و وبا خستلق اولا • و هوا فاسد
اولا • اگر قزل طیرق یغسه یغمور آز و خستلق چوق اولا • و دانه

قرا اولان اولا اکر قوربغه قور تجغزلر بیغسه اگنه افت ایره وزخلر
ارته ومعیشت قیت اولا • وبی کسبلکدن غصه وقیغو چوق
اولا اکر فی یل قور قوپسه قراق ونای اسی کله وصولر ازله و
اوت قیت اولا • ویلدن خبرلر چوق اولا • وایل طلغلق اولا •
وبکلرده حرب وجنک اولا ویوللر بغلنه اکر بوسارق اوله و
قره کولوق چکه بکلر ارا سنده جنک وخصومت واقع اولا • ارا ده
خیلی ادم خسارت اولا • نرخلر ارته خلق تفکرده وغصه وشدت
وتشویشده اولالر اکر فی یل اسه زنکبار وهندوستان ولایتی
قحطلق اولا • وچوق کمیلر غرق اولا اکر کوک کورلیه مشکل
خستلق ومرک مفاجات اولا • ویمیشه افت وکی کسبلک
ورعیتده معیشت قیت اولا • ولشکر وجنک وخصومت
وقای ویغمور چوق اولا اکر یر کومنلیه اوت قیت اولا • ویمیشه
افت ایره وبکلر اجنده مخالفت قان وقتل ویلدن خبرلر
بسیار اولا • وبو یل اجنده بر اولو پادشاه هلاک اولا اکر
کوندوزین یر دپرنسه یونان ایلنده جنک وفتنه وقان دوکلمک

چوق اولا • بکلر هلاک اولا وعیش بول اولا • ونای اجنده بیللر
اسه ویل اخرنده بابل ولایتنک اکثری هلاک اولا اکر کیجه دپرنه
اود ولایتده بر اولو شهر خراب اولا • وپادشاه کندو مقربلرندن
خیلی ادم هلاک ایده ولا کندوسی تیز اوله وبعضی حکما دمشلردر کی
بو ایده یر دپرنه یغمور وارپه وبغدای ایو اولا • اما یمشه
افت ایره ودخی اول ولایت پادشاهی اولو شهرلره حکم ایده

باب نهم تموزدوه ایسولیوس وعجم دی ماهی ذکرلر

یعنی بایک اوزده ایی دمک ولور اوتوز بر کوندر اولنده هنعه طوغر
نعایم طولنور دردنجی کوننده ذراع طوغربلده طولنور حکما
قدیم یغمور یغدوکن تجربه قلمشلردر تشرین اول ایندن
تا حزیران اخرنه دکن تجربه شویلدرکه بر پاره پنبوغی ترازو ایله
طرتلر بوا بولک اون سکزنجی کیجه تا یکرمنجی کیجه سنه وارنجه
طرتوب طشره ایازه قویلر صباح اولجق ینه طرتلر کیجکی
وزنندن اغر کلورسه اول اغر کلدوکی مقدارجه اول کیجه
منسوب اولان ایده قای ویغمور اولا اکر بر کیجه اغر کلمسه

اول کیجه منسوب و لان آینك قای و یغموری اولمیه شویلکم اون
سکزنجی کیجه تشرین اوله منسوبدر اون طقزنجی کیجه تشرین ثانیه
منسوبدر یکرمنجی کیجه کانون اوله منسوبدر یکرمی برنجی کیجه کانون
ثانیه منسوبدر یکرمی ایکنجی کیجه شباطه منسوبدر یکرمی اوچنجی کیجه آذاره
منسوبدر یکرمی دردنجی کیجه نیسانه منسوبدر یکرمی بشنجی کیجه آیاره
منسوبدر • چون بو تجربه‌یی ایو بلمش اولاسن برده بو تجربه دخی بودرکه
دلسك کیم بو ییل نتك کبی تخم اکله ایو بته بو ایولك کیم اوقی
تموزده بر اولو تغار ایچنه طپراق طولدوره هر جنسدن آندن
ایوم ایوم اك و سوار اون آلتی کونه دکن اما کیجه اویمجی کوده
او ایچنه قوی تا یلدز کورمیه اکر اون یدنجی کیجه طشره قویه
تا یلدز کوره صباح تغار ایچنه اکلان تخمه نظر قل قنقیسی
یشرمش و قنقیسی صولمش اول ییل یشرمش تخمی اکسن تا اکلان اوکات
کله اولکی بتمدی یا صرردی و یا صولدی آنی اکمه کیم بتاجك
دکلدر اکر بتر ایسه یا چربه اوره یا خود بر آفت ایره حاصل اولمیه
اکن کیجه بولوت کورمیجك اولورسه بللو بلنمز مکرر کیجه دخی

صنایلر

صنایلر پارس ولایتنه بر پادشاه کله اما پارس پادشاهنه مطیع
اولا • و روم و فرنك ایچنده مکر و اولد و حیله چوق اولا •
و صو و اوت آز اولا اکن آی طوتیله قای و یغمور چوق اولا •
و صولر آرته و آرپه و بغدای ایو اولا • بالقلر و صوقوشلری
آز اولا • و خلقه صودن ضرر ایره اکر کون اغل لنه بر اولو
پادشاه اوله خلق چلقنه اوغریدن و حرامیدن قورقو و غصه
و تشویش اولا • بازرکانلره ضرر ایره و صولر و چشمه‌لر
آز اولا اکر آی اغل لنه قای و یغمور اولا • و درت ایقلو
جانورلر قرلله و یلدن خبرلر و خلق بربریله چکشمه زیاده اولا
اکن یکی آی زآست کورنه قای و یغمور فراوان اولا اکر
زبانی دیك یقاردو کورنه اولو کشیلره و شریفلره اقراطه
اولا • و نرخلر آرته اوجوزلق اولا اکر بر اوجی چتال کورنه
دخیل و طعام آز اولا اکر ایولك ایکی یك شی غایت هدل
کورنه بیل و کات و مبارك کورنه اکر قویر و قلو یلدز طوغه
هوایا و نز اولا • و وبا خسته‌لکی اولا اکر یلدز طغدوغی وقت

کوك دخی بله کورلسه اول ولایت قومی خدایه برامز ایشلرده
بولنالر و تکری خشمنه اوغرایالر و اول دیارك پادشاهی
هلاك اولا • و درت ایقلوبیر قران ایره اگر یلدیز چوق دوشه
هلاکلك و فتنه و رنج اول ولایتده چوق اولا • و پادشاهلر
جنك و خصومت قتل و قان دوکلمك چوق اولا اگر بوك یلدیز
دوشه قیونده قران ایره اولیلدیز دوشدوکی طرفده براولو پادشاه
هلاك اولا اگر الکم سنعمال مشرقی اولا مصر پادشاهی کندو قتا
یلیله جنك قیلا آخرینه صلح قیلالر اما خیلی آدم خسارت
اولا اگر مغربی اولا درت ایقلوبه قران ایره اگر حربه مشرقی
اولا • اول ولایت پادشاهی کندو النده دجلت قیلا خلق خیرده
وصلاحیتده اولا • و بو ییل یاغلغله و تندرستلیکیله کچه
اگر مغرب طرفنده واقع اولا • اول ولایت بکلری جنك و خصومت
قیلالر اما رعیت راحتده اولالر اگر کوك قزرمسی مشرقی اولا •
جنك و قان و آزکو و قورقو اولا اگر اودبی قبله طرفی شوق
اولا • قحط اولا و مرك مفاجان اولا اگر مغربی اولا اسلام لشکر

ایله

ایله فرنك لشکری آراسنده جنك و فتنه و قان اولا • اما
مغرب طرفنده کی مسلمانلره خطر و ضرر ایره اگر کوك
یوزنده عجایب نسنه کورنسه چوق اولر هلاك اولا • و بکلر
رعیته کوج قیلالر • اما اوت و نبات بول اولا • کسب و معیشت
آز اولا اگر هواده آدم کیبی نسنه کورنسه اول ولایت شاهی هلاك
اولا • و فتنه و آشفته لك اولا اگر کوك کورلیه براولو پادشاه
اولا • و دخی بله افت ایره اگر کورلرکن طولو دخی بله دوشجك
اولورسه قیش قیتی اولا • قار و بوز چوق اولا اگر ایوك نوری
آرته طورورکن کودلسه نعوذ بالله الله تعالیدن قوللرنه
خشم کله اول ولایتك آدمی و جانوری جمله هلاك اولا • و بعضی
حکما دیمشلرکه اول ولایتده براولو پادشاه هلاکلغینه دلالت
ایدر و دخی بله افت ایره اول ولایتك خلقی عصلو و قیغلو اولا •
اگر آیوك نوری اکسلورکن کورلسه بو دیدکلرمز کلیسی ییل واقع
اولا اگر یلدیز چوق شاقسه بابل پادشاهی هلاك اولا • و باپرو
کشی هلاك اولا • قیش قار و یغمور آز اولا • اوت آزیته و زخلر

قیز اولا اگر کوکدن اوددوشه اولوم ومشکل خستلقلر وقرلق
وچکرکه وقان وقورقو وبازرکاندن ضرر وزیان چوق اولا •
اگر قاتی یغمور یغه اکینلر قساده وآره ودخیل قیز اولا •
ونرخلر ارته ویمشلر تباه اولا • وخلقه علت ووبا زیاده
اولا • قرتدن وقوشدن ضرر ایره ودکزده خیلی کمیلر غرق
اولا اگر طولو دوشه بکلر آراسنده جنك وخصومت اولا •
وقان دکله قیتلق اولا • ویلدن خبرلر ومشکل خستلقلر چوق
اولا اگر قزل طرق یغه درت ایقلو یر قران وایله فتنه مشرق
طرفنده بر اولو پادشاه هلاك اولا ولشکرندن دخی خیلی آدم
خسارت اولا • کونیلر اهلی چری قومندن زحمت اولا اگر
قر یغه یغه قرت وقوش واکن قساده وآره نرخلر ارته قزلق اولا
ولایت آشفته لك ولا خلق غصلو وقیغلو اولا • رعیت بکلرندن
انجنلر وبازرکان زیان اچنده اولا اگر قتی توز قوبه بی
کسبلك اولا • واکنلره آفت ایره درت ایقلو یر قران وغربه
خلق اچنده چکش اولا اگر بوسارق اولا اولوم خستلغی خیلی

اولا • خاصا یکتلر زیاده اولکر واوغلان نجفلر دخی چوق
متوفی اولالر • واول ولایتك بکینه کندو لشکرندن ضرر
ایره چوق کیشیلر قرلا اگر قتی ییل اسه اول ولایتك پادشاهی اولکه
وصولر آزاولا • خلق غصلو واندیشلو اولا • بکلر وعوانلر
ظلمندن ازکو وقورقو اولا اگر کوك کورلیه قحطلق وتنکلك
اولا • مغرب طرفنده جنك وقان وفتنه زیاده اولا • واول
ولایتك بکی اوله ودرت ایقلو یر قران ایره اگر یر کوملیه بکلرده
خصومت اولا • ونرخلر ارته وطعام قیت اولا اگر یر دپرنه
اولکه وقورقو چوق اولا اگر یر دپرندوکی وقتن کوك دخی بلدکورلیه
اول ولایتده بر اولو کشی اوله وچوق شهرلر خراب اولا باب یکدر بیان
روم اغستوس وعجم بهمن ماه درلر یعنی اغستوس دیمك اولور اونبرنده
طوقز فدطوغر وسعد یز توغ طولنور ویکرمی دردنه جبهه طوغر
وسعد السعود طولنور وحکما بونده دخی تجربه سی واردر زیرا
مجربدر اگر دلسك کم بلدسن یغمور قنقی آی اچنده یغر
قنقی آی اچنده یغمز بو آیك اون سکزنجی کونی اکندودن صکره

کوککه نظر قیله اکر بولوت کورنجك اولورسه تشرین اول
اولا اینولك الله هفته سنده یغمور یغه اما یمشلره و اغجلره
قضا ده ایره اکر کیجه کورنجك اولورسه تشرین ثانی آینولك
ایکنجی هفته سنده یغمور یغه اکر اردینه یقین ویا سحرده
کورنجك اولورسه تشرین اول آینولك اوچنجی هفته سنده ویا درد
دنجی هفته سنده یغمور یغه اکر بودده کوم وقتلرده
بولوت ظاهر اولمیه تشرین ثانی ایچنده یغمور یغمیه اکر از
کورنه آز یغه اکر چوق کورنه چوق یغه و قلان آیلری دخی
علی الترتیب قیاس اده لر تا اغستوس آینك یکرمی بشنه
دکن هر کونی آخرنه دکن شویله که اون طقوزنجی کیجه تشرین آخره
منسوبدر اکر یکرمنجی کیجه کانون اوله منسوبدر اکر یکرمی برنجی کیجه
کانون آخره منسوبدر تا یکرمی بشنه دك اکر کون طوتلسه
بر اولو پادشاه اوله و ایل آشفته لك اوله • خلقده غصه و تشویش
بی نهایت اوله • اما دخیل و اوت و اکین و بچین ایو اوله •
اما نرخلرنه زیاده و نه کم اوله • و تجاره اوغریدن و حرامیدن

ضرر

ضرر ایره اکر آی طوتلسه اول مملکتده یادچری کلده و بابل قوی
ایچنده جنك و فتنه عظیم اوله • اما عاقبت ظفر پادشاهك
اوله • و قاتی یغمور و قار دوشه و غایت صووق اوله • و شام
دیارنده عظیم جنك اوله • خیلی آدم خسارت اوله • آخر ظفر
شام پادشاهنك اوله اکر کون اغللنه اول ولایتده یدی
یلده دکن آشفته لك اوله • و درت ایقلوبه قران اوغریه و نرخلر
اوجوز اوله • و رعیت اراسنده جنك و خصومت چوق اوله
اما کسب معیشت آز اوله اکر آی اغللنه دشتك درت
ایقلوسنه زیان ایره و بالقلر و صوقوشلری قیت اوله •
اما دانه و اوت فراوان اوله و امن اوله اکر یکی آی راستکورنه
یمش وافر اوله اکر بر طرفی یقارو کورنمش زیاده اوله اکر
هلالك ایکی باشی برابر کورنمش کورنه قحطلق و تنکلك اوله
و درت ایقلوبه قران ایره اکر هلال سعد یماننه کورینه اربه
و بغدای اوکه و قلان دانلر دخی زیاده اوله اکر قویروقلو
یلدز طوغه بر اولو پادشاه اوله و عراق ایچنده ایکی پادشاه

بری بریله طورشه اراده خیلی آدم خسارت اولا اگر
مغربده کوندنیادس وقرمان ولایتی اوچ بیله دکن قحطلق وتنك
لك اولا اگر طلوع بیله دوشه ییل آخرنده نرخلر اوجوز اولا اما
استمه ودرلو خستلقلر زیاده اولا اگر یلدزر چوق دوشه
ییل آخرنده نرخلر اوجوز اولا • وجنکده بکلر دلیم دوشه وخلق
آراسنده منازعه ومناقشه اولا • اوغریدن وحرامیدن
اورکو وقورقو اولا • اما داندو بچین واوت واکین اوکات اولا
اگر الکم ستعمال مشرقی اولا • ماچین ایلی ومشرق طرفی قحطلق وتنك
لك اولا اگر مغربی اولا فتنه وحرب وخصومت چوق اولا •
شویله که مغرب ویاردس پادشاهی اولجنکلرده دوشه دخی
مشرق قحطلق وتنكلك وخستلق اولا اگر حربه مشرقی اولا عرب
ولایتی اچنه حرب وخصومت دوشه اگر مغربی اوله بو ییل
اچنده یرتحی خاتونلر زیاده اولا • آدمه زحمت دکوره لر یادس
وخراسان ایللری اوچ بیله دکن اوغریدن وحرامیدن انجنلر
وشهر خلقی بربریله چکشمك چوق اولا اگر کوك قزرمسی مشرقی

اوله

اوله قیش قتی صوق اولا • وقاروبوز چوق اولا اگر مغربی اولا
مغربده فتنه وجنك وخصومت چوق اولا • عاقبت مغرب
پادشاهی غالب اولا • دشمنی مملکتندن چقره اگر کوك یوزنده
عجب علامت کورنسه قتی خستلق واولدوغصه واندیشه
وفتنه وقورقو واشغنتلك چوق اولا • خاصا بابل ولایتنده و
اکین واوت وداوات بول اولا اگر هواده آدم کبی نسنه کورنسه
غم وغصه ویلان خبر زیاده اولا • وکونیلر اهلنه لشکردن
زحمت ایره ودردت ایقلو یره قران تیشه اما عاقبت امن اولا •
اگر کوك بوایوك اولنده کورلیه یمش اوجوز اولا • وبچین ایوو اولا
وخلقده چوق استمه اولا اگر کورلر کبی براولو یلدز بیله دوشه
براولو کشی بیله طپراغه دوشه شهر خراب اولا اگر ای یوزی
آرته طورورکن کورنسه قحطلق اولا نرخلر آرته اگر آی یوزی
اکسلورکن کورنسه اوزوم بول اولا • اما بوذکر اولنان احکام
کلیسی ییل واقع اولا اگر یلدرم چوق اونیه غصه ویلان خبرلر
چوق اولا • وبعضی حکماء دمشلر اولو پادشاه خسته اولا

وفات ایره اول سببدن خلق چلقنه اگر کوکردن اودیغسه
اول دیارده قتی جنك وغایت قیش اوله وبكلرده منازعه
اوله وقورقو اوله ومسافر قومنه اوغریدن وحرامیدن
ضرر ایره وایل ارکولك اوله اگر قتی یغمور یغه صولر ارته
ودخیلر چوریه خلقده درلو درلو خستلق بلوره وحرت
ایقلویه قران ایره ونرخلر اوجوز اوله اگر طولو یغه قزلق و
خستلق وقان ومفاجان واشفته لك وارکولك وایل فساده
واره وبكلرك ظلمی زیاده اوله اگر قزل طپرق یغسه قرنك ولایتی
قحطلق وتنكلك اوله ومصر ولایتی قودقو وارکو اوله وبو ییل
ایچنده اوغریدن وحرامیدن زیان ایره اگر قر یغه یاقرت
ویا قوش یغه بكلر ارسنده جنك وجدال اوله وغصه و
خستلق ودخیل فساده وارمق چوق اوله آخر ایل اولنده اگر
قتی توز قوپسه ییل قوراق وصولر آز اوله ویغمور ونبات آز اوله
وكسب آز اوله وبازرکان قومدکرده زیانلو اوله ویردپرنه
ارکو اوله اگر یوساروق وقراکولق اوله بكلر بربر یله جنك ایده

قان دوكله غصه وتشویش ویلدن خبر چوق اوله اگر قتی ییل اسه
مغرب زمین ده ویر دیارنده قحطلق اوله شویله که قزلقدن
آدم هلاك اوله وقیونه قران اوغرایه واكنه وبچنه طولود
ویغموردن آفت وضرر ایره اگر كوك كوملیه قتی خستلق
ودرلو بلا وغایت قیش اوله وایل آشفته لك اوله اوغری وحرامی
ارکوسی چوق اوله ویرلو کشی هلاك اوله اگر یر کوملیداولك
ولایت پادشاهنك ایلنه یاغی کله زیان ایده وقان اده لر غارت
ظفر پادشاهك اوله وایل ایچنده یردپرنه اگر یردپرنه
اولوم خستلغی واشفته لك وغصه وتشویش خلقده چوق اوله
اگر یردپرزکن كوك بلك كورلیه قیش قتی اوله بابل وچین ولایتنده
فتنه وقان دوكله اگر کیجه دپرنسه طعام ونعمت بول اوله
واول دیارك عسكری پادشاهه غلوایدلر ارکو اوله وبو ییل
ایچنده اوغریدن وحرامیدن قان چوق دوكله باب دوازده
ماه ایلولده زبانیه وشنبور یعنی کونك اول آیی دمك اولور ونور
کوندر یشنده زهره طوغر سعد الاخبیه طولنور اون سکزنده

صرفه طوغر قنزع المقدم طولنور اكر كون طوتله بر اولو
كشی فوت اوله • ومشرق دیارنه عظیم عسكر یوریدیر اما اكثری
كروانده هلاك اوله اكر كون طوتلدقده رنكی قزل اولسه جنك
وفتنه وقان چوق اوله اكر آی طوتله پادشاهلر صلاحیت
اوزرنده اوله لكن یمش واوت بول اوله • اما چكوركه زیاده اوله •
یغمور قیت یغه دره لر وچشمه لر صویی ازله • اما بعضی حكماء
قدیم دمشلردركه مغرب طرفنده جنك وقاتی حرب اوله اكر
كون آغل لنه بر اولو پادشاه جنك ایچنده دوشه وقان چوق
دوكله ایل بولنه زخلر قیز اوله • اما ییل آخری خوشلق اوله ••
جمیعی آفت اوتروشه اكر آی اغل لنسه اوت ونبات آز اوله •
وچشمه لر وبیكارلر صویی چوغله ودكزه چوق كمیلر غرق اوله
وچكوركه زیاده اوله • اما زیانی كلمیه اكر آی آست كوندر
خلقده نایرش وبازرت وجیان وسوبجی چوق اوله اكر بر طرفی
دیك یقا دوكوره بخك اولورسه طاغلك وتندرستلك وامین
لك اوله • وكسب بواوله • وبكارده عدل وانصاف چوق اوله اكر

ایكی وجه

ایكی وجهی بر برنه یقین اولسه ییل اوكات وزخلر اوجوز اوله
اكر قویر قلو یلدز طوغه دخی مشرقی اوله • پادرس ایلنده جنك
وقان چدن اشه وقنادلر اوله • ویغمور ازیغه ومغرب
زمیننده جنك وقان چوق اوله • آخر ظفر پادشاهلك اوله •
دشمنی صیه اكر یلدز دوشه درت ایقلوبیه قرانایره وخلقی
كمیلر غرق اوله • وبر اولوبك دوشه حاضا اولدوشدكی یرده
وخلقده تشویش واشفته لك چوق اوله اكر الكم استعمال مشرقی
اوله • پادرس ولایتنده جنك وفتنه وقان اوله • وبعضی حكما
قدیم دمشلركه مشرق پادشاهی وقیصر روم پادشاهی
آراسنده جنك وخصومت اوله • عاقبت ظفر مشرق پادشاهك
اوله • چوق كشیلر روم بكلرندن مشرق پادشاهی النده هلاك
اولالر • ودخیل ولایتك یربسنده بوك اوله • ویربسنده اولمیه
وبا بلده واهوا ارده جنك اوله • وقان دوكله اكر مغربی
اولایمش واقفر وزخلر اوجوز اوله • اوت وتندرضر ایره
ومغربده اوغریدن وحرامیدن جنك وفتنه وقان زیاده

اولا اگر حربه مشرقی اوله • خلق ایچنده جنك وخصومت
اوله • وقان دوكله اگر مغربی اولا یغموری چوق یغه امن وصاغلق
اوله اگر كوكل مشرق طرفی قزرسه قحط اولمیه الا اول ولایتن
قان چوق دوكله اگر مغربی اوله بو ذكر اولنن احكام اول دیارده
واقع اوله • اما یته صلح وخیر وامن بلوره اول زحمتدن
قورتوله وبگلر عدل وداد ایلیه لر اگر هواده عجب علامت
كورنسه اول ییل ایچنده خیلی ادم خسارت اوله • بگلردن
رعیته حیف وظلم وشدت ایره • واول ولایتده بر اولو
پادشاه هلاك اوله • وتجارت اهلی فایده سز اوله اگر هواده
ادم كبی نسنه كورنسه جنك وقان اوله • وبگلر ارا سنده
خصومت اوله • وكوی قوتی عسكردن ایچنلر ویر اولو پادشاه
هلاك اوله اگر كوك كوزلیه بحیلر فاسد اوله • قره صو یر
دونه ودخیل از اوله اگر ایدنجی كوننده كورلیه خستلقلر
واصیلر ویرقان رنجی وقرت قوش ولمی زیاده اوله اگر یدنجی
كون كورلیه دشتی جانورلركه درت ایقلودر قران ایره اگر

اوبنجی

اوبنجی كون كورلیه یوكلو خاتونلر یوكلرین دوشوره وشدت آفت
ایره اگر اونوجنجی كون كورلیه یكیتلر اولومی وقزلر اولومی
چوق اوله • واوزوم آز اوله • ودخیلكه آفت ایره خاصا
ییل آخرنده اگر یكرمی یدیسنده كورلسه جانورلره قران
اوله • ودخیل وافر اوله • اما اوزومه وزیتونه آفت ایره
اگر یكرمی بشنده كورلسه شهرلر اركوده اولانلر وعسكر
صلحده وایللر امنده اوله • یغمورلر اوان اوله • واجوزلق
اوله • ونعمت بول اوله اگر ایول آخرنده كورلسه بالقلر
• وقوشلر اوریه ومسافره كسب وبازركانه فایده زیاده اوله
اگر یلدریم چوق شاقسه قتل وقان بكلرده چوق اوله • وولایت
قومی عصلو اوله • ویلدن خبرلر افراط اوله • ویغمورلر اوان
یغه واوجوزلق اوله اگر كوكدن اودانسه صولر ازلیه
واوت اوكمیه وقیتوندر قران اوغریه وصفرا ویاستمه وذیتمه
وبكلردن رعیته كوچ ایره وبی كسبلك واشفته لك نهایتسز
اوله • خاصا ییل آخرنده اگر قتی یغمور یغه دخیل اوكات

وکسب کار ایو اولا اگر غایت قتی یغه بکاردن خیلی قورقو اولا
نرخ ونعمت قیت اولا اگر طولو یغه اسیتمه وخستلق اولا
وبرا اولو کشی هلاك اولا • وخلق ایچنده کار از اولا • اما یغمور
واوت واکین ونجین ایو اولا اگر قزل طپرق یغه بیل قراقی اولا
واوت وصو از اولا • ودعیته کوچ اولوب عصلو وتشویشلو
اولالر • وهم اشفته لك اولا • ودرت ایقلو بیرقران اولا اگر
قورنغه وقورت وقوش یغه ومفاجان وبکارده جنك قران
اولا • وبی کسبلك وتجاره زیان ودرت ایقلو بیرقران چوق
اولا • خاصا ییل اخرنده اگر قتی توز قوپسه صووق وقیش اولا •
وخلق ایچنده جنك وخصومت قتی اولا • اوت ودخیل بوییل
چوق اولا • اما ییل اخرنده خیر وراحت اولا اگر بوسایق او
پادشاهك حرکتنه وبعضی قومنك خیانتنه واذکولکه دلالت
ایدر • وبی کسبلکه وتجارلك فاینده سزلکنه خاصا ییل اخرنده
وبلادن خبره بشارت ادر اگر قاتی ییل اسه بو ییلده اول
دیارده اولو کشیلر ومشهور کشیلر چوق هلاك اولا • خلق

تشویشلو

تشویشلو وغصلو اولا • اما دخیل ونعمت بول اولا
ویغمور ویمش فراوان اولا اگر کوك کوملیه اول دیارده
برا اولو کشی هلاك اولا • اسیتمه وخستلق وبلادن خبرلر چوق
اولا • وتجاره اوغریدن وحرامیدن زیان چوق اولا اگر
بر کوملیه بکارده جنك وخصومت وتشویش وغصه واشفته لك
وفاسد اندیشه چوق اولا • وبلادن خبر واوت ودخیل وافر
اولا اگر بر دپرنه اولا که تازیلر اپیدر اوتوز کون یکی
اولسه قیون چوق ونرخلر اوجوز اولا اگر اوتوزدن کسکده
یکی اولا • بکاره قتی خستلقلر اولا اگر کیجه دپرنه
یغمور بول وصولر ارته ودخیل
ایو اولا • ونعمت فراوان
وقوللر چوق قچالر و
کوهستان
وزنکبار ولایتی
خستلق اولا • لا یعلم الغیب الا الله • تحریرا ماه محرم سنه ٩٧١

روزنامهٔ شمسیه

حکمای روم و عقلای اهل نجوم بریلکی دورت فصل اعتبار ایدوب
اولکی فصل یاز ایکنجی فصل یای اوچنجی فصله کوز دردنجی فصله
قیش دیمشلر اول تقدیرجه هر فصل اوچ آی اولوب هر آیده
کوندز کیجه قاچ ساعت اولور و قنقی کونلرده قوزتونلر اولور
و هر آیده بعضی یلدزلر واردر اگر قمرک آی باشی اول کونده
واقع اولورسه قوزتونه زیاده اولور و بونلردن غیری آیلرک
دخی عدد ایامنی و شرف شمسی و آفتابک بروجه تحویلنی
و سعد و نحس اولن کونلری بیان ایدوب و فصول اربعه ده
انسانه نافع و مضرتی اولان بعضی نسنلری دخی کتب طبدن
استخراج ایدوب بله ذکر ایلمشلر و یل باشی نوروز سلطانیدن
اولماغین آذردن ابتدا ایدوب هر آیده اوچ دلجه ایدیوروب
احکامیچون بر نهاد تعیین ایتمشلرکه ذکر اولنور والسلام

باب اولدر بیان احکام ماه آذر بو آیه سریانیجه آذر و یونانیجه

مارتس و تورکجه ایلک یاز آیی دیرلر عدد ایامی اوتوز بر کوندر
بو آیده مزاج حار و رطب در امراض و دم چوق اولور رعاف
و مسهل ایچمک نافعدر اوچنجی کونی محذوردر موسی علیه السلام
دوردنجی کونی برد العجوزک آخریدر سکزنجی قلشول یلدزی
طوغرش کوندک اونجی کونی سعددر اون برنجی کونی آخر
خمسین و تحویل آفتاب حمل دولتنه و کون برابر اولور نوروز
سلطانیدر اولکون حجامت زیاده نافعدر و اول کونده
عرب شمسن حمل دیرلر تخم اکمک و بنا ایتمک متیمن دکلدر اون
دردنجی کونی آمدن پرستودر اون بشنجی کونی طمغور یلدزی
طوغر اول کون قوزتونه دیرو میلرضانته اوجانیده دیرلر
اون التنجی کونی یلدن اینندن جقر اون یدنجی کونی اول
وقت سفردر زیاد یکرمنجی کونی محذوردر موسی در علیه السلام
یکرمی اوچنجی کونی که کون کون اون ایکی بوچق ساعت اولور
کیجه اون بوچق ساعت اولور یکرمی بشنجی کونی جبرائیل
علیه السلام حضرت مریمه نفخ ایتدی عیسی علیه السلام مه

حامله اولكون ظاهر اولدی باعث فرح نصاری‌دی بو اول
كون قوز تونددر دومیلر صانته مازیه دیرلر یكرمی طوقوزنجی
كونی شرف شمسدر اوتوزنجی كونی نوروز خوارزم شاهدر

باب ثانی در بیان احكام ماه نیسان

بو آیه سریانجه نیسان ویونانجه ابریل وتركجه اورته یاز
آیی دیرلر عدد ایامی اوتوز كوندر بو آیده حمام وجماع نافعدر
وسركلی طعام یمك وخوش قوقولو نسنه‌لر قوقلمق وسحر وقتنده صوق
صو ایچمك وصید اتین یمك وطاتلو یمك غایت نافعدر اما تورب
وغیری آجی نسنه‌لر یمك ضرردر اوچنجی كونی محذوردر موسی علیه
السلام كونیدر كوندز اون اوچ ساعت اولور وكیجه اون
بر ساعت اولور بشنجی كونی عطارد طوغر حمل برجنه واردر
ومبول یلدزی طوغر اوچ كونه دك وقوز تونددر بش كون رومیلر
صانته وارنجه دیرلر یدنجی كونی ایام مطردر طوقوزنجی كونی
وفات آدمدر علیه السلام اون برنجی كون سعد اكبردر تحویل
آفتاب ثوردر اون بشنجی كونی محذوردر موسی علیه السلام كونیدر

كوندز

٢٦

كوندز اون اوچ بچق ساعت اولور وكیجه اون بوچق ساعت
قالور اون یدنجی كونی قوز توندر یكرمنجی كونی محذوردر موسی
علیه السلام دره • وسیموتیر یلدزی طوغر اوچ كونه دك حجامت
ومسهلدن صقنمق كركدر • اوچنجی كونی خضر الیاس كونیدر
دومیلر صانجو دیجی دیرلر • یكرمی یدنجی كونی اول كون اون
درت ساعت اولور وكیجه اون ساعت قالور • ویكرمی سكزنجی
كون غایت قوت فصل بهاردر • واول وقت وزیدن باد شرقیدر

باب ثالث در بیان احكام ماه ایار

بو آیه سریانجه ایار ویونانجه مایس وتركجه صوك یاز
آیی دیرلر عدد ایامی اوتوز كوندر بو آیده صفرا زیاده اولور
چوق یمك ایو دكلدر حمامه كیرمك وباش قزیمق ومسهل نسنه‌لر
ایچمك ایو دكلدر بریان وكاوانی مضردر اول كونی آخر ایام مطردر
ودرشمله یلدوزی طوغر • بشنجی كونی مریخ اسد برجنه واردر
اون كون قوز توندر • التنجی كونی محذوردر موسی علیه السلامدر
• وفات ایوب علیه السلام طقوزنجی كونی تحویل مریخ بسرطان

بغایت بخشدر • اون برنجی کونی قوتوندر دومیلر صاندیغی کبی
دیرلر اوچ کون اولور • اون ایکنجی کونی سعددر اول کون نعل اورنلر
اولونورسه ایولک آخرینه وارنجه اول حالله کیده واخربهادر
کوندز اون درت بوچق ساعت اولور وکیجه طوقز بوچق ساعت
قالور • اون اوچنجی کون تحویل آفتاب بجوزا • اون سکزنجی کون
اول ایام ریاح بوارنجدر • اون طوقوزنجی کون بغایت بخشدر
بنا اورولسه نهایت بولمیه • یکرمی ایکنجی کونی لک عجیلدر
یلدزی طوغر • یکرمی اوچنجی کونی طلوع ثریادر واغجلردن
صو اکسلور • یکرمی بشنجی کونی زهره سرطان برجنه واردر
یکرمی یدنجی کونی امتزاج فصلیندر **باب رابع در بیان احکام**
ماه حزیران بو آیه سریانجه حزیران ویونانجه یونیوس وترکجه
التنجی آی دیرلر عددی ایامی اوتوز کوندر بو آینک طبیعتی خاردر
ویابسدر ومزاج ضعیفدر بو آیده حما ودرلنمه چوق اولور
کیک آتی ویاش قتق وکوک بازدر اوتلر وخیار دانا نفعدر جماعی
زیاده اتمک ضرردر سحر وقتنده صوق صو اچمک مفیددر • اوچنجی

اوچنجی کونی اول وزیدن بادشمال دروحذور موسی علیه
السلامدر • دردنجی کونی زنکی یلدزی طوغر اوچ کوندک •
یدنجی کونی محذور موسی علیه السلامدر وقوز توندر اوچ
کون • طقوزنجی کونی خیر وشرنه واقع اولورسه آی آخرنه دک
اول حال اوزرنه کیده • اون اوچنجی کونی تحویل آفتاب
سرطان کوندر • اون بش ساعت اولور وکیجه طقوز ساعت قلور
اول صیفدر کون اکسلمکه دونر دون عجمده یازاولین بوندن
طوترلر • اون بشنجی کون صوکرا اکسلور نیل مصر حرکته
کلور • یکرمنجی کون مولود خضر الیاس ویحیی بن زکریا واسکندر
ذو القرنین در • یکرمی ایکنجی کونی ابتداء باد سموم وقوزتو
دیرد ومیلر ضانته بقومی دیدکلر اوچ کون یکرمی بشنجی کونی
نیل بولنور آبی جیحون طشره اللی بر کون اسیلر اولور • یکرمی التنجی
کونی آخر ایام ریاح بوارجدر • یکرمی یدنجی کونی وفات
داود علیه السلامدر • یکرمی طوقوزنجی کونی سعادتلودر
اکثر امورده خاصه سفر وتجارت والسلام **باب خامس در بیان**

احکام ماه تموز بو آیه سریانجه تموز ویونانجه یولیوس وتورکجه
اورته یای ایی دیرلر عدد ایام اوتوز بر کوندر بو آیده اسی
چوق اولور یمشلر یملک حکمته مخالفدر یملک جایز اولورسه
اوستینه صوق صو ایچمک کرک سمز اوغلاق اتی ودراج اتی
نافعدر • بشنجی کونی تحویل مشتری بسنبله وبر کون قوز توتدر
رومیلر اتاناس دیرلر • والتنجی کونی محذور موسی علیه السلام مدر
اون اوچنجی کونی تحویل آفتاب باسدیکجه • طقوز بوچوق ساعت
اولور وکوندز اون درت بوچوق ساعت قالور • اون طقوزنجی
کونی اول ایام باخوردر غایت اسی کونلردر اوزملر اولمغه باشلر
وشعریمانی طلوع ایدر افراطله یخشیدر • یکرمی ایکنجی
کونی قوز توتدر رومیلر صانته مارید ملطانه دیرلر اوچ
کونه دك • یکرمی بشنجی کونی محذور موسی علیه السلام مدر
وآخر ایام باخوردر یکرمی سکزنجی کونی غایت قوتیکه مادر
یکرمی طقوزنجی کونی کیجه اون ساعت اولور وکوندز اون
درت ساعت قالور اوتوزنجی کونی قوز توتدر صانته بیره نوکله

جوزا

دبرکز برکون اولور والسلام باب سادس در بیان احکام
ماه آب بو آیه سریانجه آب ویونانجه آغستوس وتورکجه
صوك یای ایی دیرلر عدد ایام اوتوز بر کوندر بو آیده اسی غایت
چوق اولور طبیعت حاذ ویابسدر سود ویوغرد ایودر لحنه
یمك ایودر هر کیجه قرپاس یلکی اسر چوق ییمق ضرردر جماع
ایودر ونیل طشره وصوم مرعیدر • اول کونی ماچه یلدزی طوغر
دردنجی کونی محذور موسی علیه السلام مدر وصایره یلدزی
طوغر اوچ کونه دك التنجی کونی ظهور عیسی علیه السلام مدر
اونبجی کونی محذور موسی علیه السلام مدر اون برنجی کونی
کیجه اون بوچوق ساعت قالور • اون دردنجی کونی تحویل
آفتاب بسنبله ونزول زبوردر • اون بشنجی کونی محذور
موسی علیه السلام مدر ووفات مریمدر کذلك اول کونیدر
اون سکزنجی نجات نوح علیه السلام مدر اول کون بعد العصر
کوکده سحاب اولورسه کوز یغموری اولور والا • یکرمنجی
کونی قوز توتدر رومیلر صانته بیره ء ناردی بایاکی

دیرلر • یکرمی ساکنجی کونی اسی کون اولور • یکرمی اوچنجی
کونی کیجه اون بر ساعت و کوندز اون اوچ ساعت قالور •
یکرمی دردنجی کونی دیمشلر یمش کمالن بولور • یکرمی بشنجی
کونی قوز توندر رومیلر صانته آغستوس دیدیلر اوچ
وینوز یلدزی طوغه اوچ کونه دک • و یکرمی سکزنجی کونی
اخلاط حرکت ایتمکه باشلر و سودا آزدر خام و ذکام چوق اولور
و شرف عطاردر • یکرمی طقوزنجی کونی امتزاج فصلین در •

باب سابع در بیان احکام ماه ایلول

بو آیه سریانجه ایلول و یوناننجه سپتوریس و کورجه الک
کوز آیی دیرلر عدد ایام اوتوز کوندر بو آیک طبیعتی بارد
و یابسدر غلبه سودانکدر سودایی مرضلر زیاده اولور و کز
آز اولور طلق بویوک اولور بریان یمک و حمامه وارمق
ضرردر رومیلر ییل باشن بوندن حساب ایلر اول
کونی نحسدر • اوچنجی کونی نحسدور موسی علیه السلام مددر
کیجه اون بوچق ساعت اولور و کوندز اون اوچ بچوق ساعت

قالور دردنجی کونی سعد در هرنیه شروع اولونرسه آسان
اولور و مولود زکریا در علیه السلام و زهره و میزان بورجنه
واردر سکزنجی کونی نحسدور موسی علیه السلام مددر و مولود مرغدر
اوننجی کونی آسکروز یلدزی طوغر • اون برنجی کونی وفات ایدر
اون ایکنجی کونی غایت افزونی نیل مصردر • اون درتنجی کونی
تحویل آفتاب بمیزان شب و روز برابر کفا رجحن صوبه برغوز
عید الصلیب دیرلر و یوم استغفار دیرلر بو کونلرده سحابه
بقمق بدنه صحت ویرر • اون بشنجی کونی قوز توندر اون
کون • یکرمی ایکنجی کونی ایقوره یلدوزی طوغر ایکی کوندن من بعد
ماء اشجار کوکنه رجوع ایدر • یکرمی اوچنجی کونی قوز توندر
رومیلر صانته ماریه ایستودیرلر اوچ کون • یکرمی بشنجی
کونی کیجه اون ایکی بوچق ساعت اولور و کوندز اون بر بوچق
ساعت قالور • یکرمی طقوزنجی کونی یحیی پیغامبر علیه السلام
شهید اولدی • اوتوزنجی کونی مریخ عقرب برجنه واردر •

باب ثامن در بیان احکام ماه تشرین اول

بو آیده سریانیجه تشرین اول و یونانیجه اختوورس و تورکجه
اورته کوز آیی دیرلر عددی ایامی اوتوز کوندر بو آیده مسهل
ایچمک و جماع ایتمک و دنلو و اکشی انا زیمک و ازدنجه سایر میوه
یمک غایت نافعدر • اول کونی وقت بادصبادر بشنجی کونی
وقت وزیدن بادشرقیدر و ایلیه طوغراکی کوندک •
آلتنجی کونی کیجه اون اوچ ساعت اولور و کوندز اون بر ساعت
قالور • سکزنجی کونی هوا صومغه بشلر طوقوزنجی کونی ابرهیم
علیه السلامی اسمعیل علیه السلام قربانه چقردی • اوننجی
کونی محذور موسی علیه السلام مدر • اون ایکنجی کونی بیوک
صولر و دریالر بولنور و آغج کسلجک کوندر • اون اوچنجی
کونی فجر یلدزی طوغراکی کوندک • اون دردنجی کونی تحویل
آفتاب بعقرب کفارلک آیا نیقوله کوندر • اون [illegible]نجی
کون کیجه اون اوچ بوچوق ساعت اولور و کوندز اون بوچوق
ساعت قالور • اون سکزنجی کونی قوزتوندز رومیلر صانته
لوقه دیرلر اون کوندر یکرمنجی کونی محذور موسی علیه السلام مدر

یکرمی

یکرمی ایکنجی کونی نقص نیل مصر قوی من بعد تخم اکرلر یکرمی
آلتنجی کونی وفات قاسمدر قوزتوندز رومیلر صانته
دیمیتری دیرلر • یکرمی سکزنجی کونی قوزتوندز رومیلر صانته
مون ایستو دیرلر اوچ کون اولور و توزنجی کونی کیجه اون درت ساعت
اولور و کوندز اون ساعت قالور رفتن برستو و نهان موزجه

باب تاسع دربیان احکام ماه تشرین ثانی

بو آیه سریانیجه تشرین و یونانیجه نوورس و تورکجه صوک
کوز آیی دیرلر عددی ایامی اوتوز کوندر بو آیده حمام مضردر
صباح برمقدار ایلیجق صو ایچمک غایت نافعدر و کجیله
زیتون یاغی یقمق ایودر • اول کونی محذور موسی علیه السلام مدر
ابتداء باد جنون و قوزتوندر و منقطع سفردر بادر بو آیده
دخی آغاج کسمک ایودر • بشنجی کونی دخی محذور موسی علیه
السلام مدر و حشرات یرلتنده قرار ایدر • آلتنجی کونی شامده
زیتون دیرمکه باشلرلر طقوزنجی کونی آزه جق صولر چوغلمغه
باشلر • اوننجی کونی یمیه یلدزی طوغر • اون برنجی کون قوزتوندز

رومیلر ضانته مادیه دیرلر اوچ کوندر • اون ایکنجی کونی
ادریس یلدوزی طوغرش کونه دک • اون اوچنجی کونی تحویل آفتاب
بقوس کیجه اون درت ساعت اولور و کوندز طقوز بوچوق
ساعت قالور بو کونلرده کسلن اغاج چوریمز اون التی سنده
ابتداء برد من بعد زباب و عنکبوت هلاک اولور • اون
یدیسنده قرنمی اوقتغه ویرمشلر • یکرمی برنجی کونی قورتونندر
رومیلر ضانته مادیه دیرلر • یکرمی ایکنجی کونی سونکی یلدیزی
طوغر ایکی کونه دک عروشیا در من بعد کجیله صو اچمک
دن منع ایدرلر • یکرمی بشنده قورتونندر رومیلر ضانته قدین
دیرلر بش کون اولور • یکرمی سکزنجی کونی وقت وزیدن باد
شمال و امتزاج فصلین دور • یکرمی طوقوزنجی و اوتوزنجی
کونی قورتونندر رومیلر ضانته اندریه ابستودیرلر و الله اعلم

باب عاشر در بیان احکام ماه کانون اول

بو آیه سریانجه کانون اول و یونانجه زکورس و تورکجه الک
قیش آیی دیرلر عدد ایامی اوتوز بر کوندر بو آیده بلغم چوق اولور

طعام

طعام صوکنده میوه یملن تا فعددر یچمدن قالمش صوق اشلردن
اجتناب ایدرلر دردنجی کونی قورتونندر رومیلر ضانته بار
بارذ دیرلر • ایکی کون و التنجی کونی قورتونندر رومیلر ضانته نیقوله
دیرلر بش کون یدنجی کونی سعد در • و سکزنجی کونی قرنی یلدیزی
طوغر التی کونه دک • طوقوزنجی کونی محذور موسی علیه السلام
اون ایکنجی کونی اون بش ساعت اولور و کوندز طقوز ساعت
قلور شب یلدا در و تحویل آفتاب بجدیدر • اول شتا و زمهریر
و اربعین در و قورتونندر رمیلر ضانته لوجیه دیرلر بش
کوندر • اون یدنجی کونی وفات دانیال در علیه السلام حمامده
قیل کیدرمکدن و اکشیلردن و کاواتندن پرهیز کرکدر •
و قورتونندر اوچ کون • یکرمینجی کون اناش یلدیزی طوغر
یدی کونه دک • یکرمی برنجی کونی قورتونندر رومیلر ضانته
مارا ابستودیرلر اون کون • یکرمی اوچنجی کون وقت ره کو •
و یحذر • و یکرمی بشنجی کونی مولود عیسی علیه السلام مدد
کفر نوك یوزغی کوندر • یکرمی سکزنجی کونی قورتونندر ایکی کون

یکرمی طوقوزنجی کونی جنیلر اچوق بولد قلری ظرفه قوصرلر
اندن اکل و شرب ایدن مجنون اولورد یرلر والسلام

باب احدی عشر در بیان احکام ماه کانون ثانی

بو آیه سریانجه کانون ثانی و یونانجه ینارس و تورکجه
اورته قیش آیی دیرلر عدد ایام اوتوز بر کوندر بو آینک طبیعتی
بلغمیدر سمزات یمک و جماع ایتمک نافعدر اول کونی سنت
عیسی علیه السلام کافرجه صوییه براغور کندیلر حسابنجه
ییل باشیدر دیرلر صوغانله صرمسق مضردر و آیا اغ
یلدزی طوغرا ایکی کونه دک وفور توندر • واوننجی کون تحویل
افتاب بدلو کیجه اون درت بوچوق ساعت قالور و کوندز
طوقوز بوچوق ساعت قلور وفور توندر • باذن الله
کسشلمه ایله اولور دیرلر • اون یدنجی کونی فور توندر
دومیلر صانته انتون دیرلر • ایکی کوندر • یکرمنجی کونی
آخر اربعین در و فورتوندر دومیلر صانته ستیان دیرلر
اوچ کوندر • یکرمی برنجی کون اول خمسین و ثانی یلدزی

طوغرا ایکی کونه دک • یکرمی بشنجی کونی فورتوندر دومیلر
صانته پاولی دیرلر • اوچ و شرف زهره در و من بعده
هرجا نوزیر یله یا لنوب جماع استرلر کیجه اون درت
ساعت اولور و کوندز اون ساعت قلور • و یکرمی التی سنده
اچقلق ایدرسه اوجوزلق اولور • اگر بغمور و قار یغرسه
قزلق اولور • دوزنکار اولورسه اول آی فورتوندر و اگر
قپامه بوش اولورسه طاعون اولور و یاد و آب هلاک
اولور دیرلر • یکرمی سکزنجی کونی مریخ حمل برجنه وارر والسلام

باب اثنی عشر در بیان احکام ماه شباط

بو آیه سریانجه شباط و یونانجه فلوارس و تورکجه صول
قیش آیی دیرلر عدد ایام یکرمی سکز کوندر بو آی اوچ ییل
یکرمی سکزدر • دوردنجی ییل یکرمی طوقوز اولور • اول
سالە کبیسه دیرلر سنه طقوز یوز قرق التیده یکرمی
طقوزه کلمشدر من بعد بوکه کوره حساب اولنه اول
وقت کمیلردر یادن و ییلکدن ضرر ایریشه بو آیده

صيداتن يمك نافعدر ود اتلونسنه و يازو يمك مضردر
ایكنجی كونی قوزتوندر رومیلر ضانته ماریه قاندلوره
اوچ كوندر • دردنجی كونی اول وقت نشاندن درخت ••
التنجی كونی كیجه اون اوچ بوچوق ساعت قالور وكوندز
اون بوچوق ساعت اولور • یدنجی كونی جمرهٔ اول بهوا
طقوزنجی كونی روزمبادكدر • اوننجی كونی تحویل آفتاب بحوت
من بعده هر قوش چفتلنمكه یوررو قوزتوندر و غلیان یلدی
طوغر یدی كوندك • اون اوچنجی كونی قبله یلی اسر اغاجلره
صو یوررو چیچكلر اچلور اون دردنجی كونی جمرهٔ ثانی آب
اون بشنجی كونی قوزتوندر رومیلر اغستوس دیرلر اوچ
كون • اون سكزنجی كونی كیجه اون اوچ ساعت قالور
وكوندز اون بر ساعت قلور • یكرمی برنجی كونی جمرهٔ ثالث
بخاك وحركات وحشرات و وقت بنفشه در • یكرمی اوچنجی
كونی امتزاج فصلین در • یكرمی دردنجی كونی قوزتوندر
رومیلر ایا باتی دیرلر • یكرمی بشنجی كونی نوبه یلدی طوغر

یدی كوندك • یكرمی التنجی كونی اول ایام برد عجوزدیرلر •
یكرمی سكزنجی كون كیجه اونایكی
بوچوق ساعت قالور •
وكوندز اون بر بوچق
ساعت اولور •
والسلام •
تم •

هذا کتاب اختلاج نامه

کتاب اختلاج نامه اسکندر ذو القرنین بودر یعنی بو کتاب
اسکندر ذو القرنین دایسلری وهندونک حکیملری اوزون
صنامشلردر و تجربه ایتمشلردر کیم ذو القرنین بونکله عمل
ایدردی و سرزی و هم هارون الرشید کندودن ایرمزدی
بونکله فخرلنردی پس بره دخی واجبدر کیم بونوکله عمل ایدون
اکر برکشینک باشی اورتهسی سکرسه مال و اولولق بولا اکر
پادشاهلغه لایق ایسه پادشاه اوله اکر باشنک چورهسی
سکرسه بر کشیدن مال و اولولق بوله اکر باشنک صاغ یانی
سکرسه قومی اوزرنه اولولق بوله اکر باشنک صول
یانی سکرسه سفره وره کیرو تز کاله اکر النی سکرسه سفرده
اشی مرادنجه اوله اکر النک صاغ یانی سکرسه اوغول وجندن
ایلک کوره اکر النک صول یانی سکرسه استدوکن بوله اکر
قفاسی سکرسه مال جهتیدن آزهجق غصه ایریشه اکر
صاغ قلاغی سکرسه ایو سوز ایشده اکر صول قلاغی سکرسه ایی

یاوز

یاوز سوزیله اکالر اکر صاغ قلاغنک یومشغی سکرسه
بر کمسیله جنک ایده والی اوستون اوله اکر صول قلاغنک
یومشغی سکرسه اولولق و بکلک بوله اکر صاغ قلاغنک
دیلکی سکرسه دوشنده کاه کاه ایلک کوره اکر صول
قلاغنک دلوکی سکرسه ازجق تیغوجکه اکر صاغ قلاغنک
اردی سکرسه سوزی اوستون اوله و بعضیلر دیمشلرکه
جنک ایده اکر صول قولاغنک اردی سکرسه بر دوستانی
ایلوکن کوره اکر صاغ قاشی سکرسه شادلق کوره ادکک
اوغول وجندن یا ارکک دوستندن سوینه اکر صول قاشی
سکرسه شادلق و بایلق بوله اکر ایکی قاشی سکرسه بردوستند
دیدارین کوره شاد اوله اکر صاغ کوزنک اچی سکرسه یاوز
خویدن ایوخویه دونه اکر صول کوزنک اچی سکرسه مرادی
اوجندن شاد اوله اکر صاغ کوزنک قویروغی سکرسه مال
اوجندن سوینه اکر صول کوزنک قویروغی سکرسه ارکک اوغول
اوجندن شاد اوله اکر صاغ کوزنک یوقارو قپاغی سکرسه

شاد اوله اگر صول کوزینک یوقاروقپاغی سکرسه جنك ایده
عاقبت غالب اوله اگر کوزینک اشغه قپاغی سکرسه ملول اوله
بلکه اغلیه اگر صول کوزینک اشغه قپاغی سکرسه شاذلق ورا
حتلق بوله اگر صاغ کوزینک یوقرو کرپیکی سکرسه بر کمسنه
کم کوره چوقدن کورممش اوله اگر صول کوزینک یوقرو کرپیکی
سکرسه شاذ اوله اگر صاغ کوزینک اشغه کرپوکی سکرسه
برا اولوا وجندن شاذ اوله اگر صول کوزینک اشغه کرپوکی
سکرسه زشتلکله اکالر اگر صاغ کوزینک چودسی سکرسه
آزه جو خستهلق کوره اگر صول کوزینک چوره سی سکرسه
ناگاه سونه اگر صاغ کوزینک بکی سکرسه اوغلی وارسه
خلاص اوله اگر صوکی سکرسه بر زمان آدمیلر دیلنه دوشه
برامز اوله اگر صاغ کوزینک بکاری سکرسه شاذ اوله اگر
صولینک سکرسه ادکك اوغلی اوله اگر بورنی سکرسه بایلق
بوله اگر بورننك وجی سکرسه اولولق وحشمت بوله اگر
بورننك صاغ یانی سکرسه جنك ایلیه اگر صول یانی سکرسه

قیغو

قیغو تیشه آخر شاد اوله اگر بورننك صاغ دلوکی سکرسه
شاد اوله اگر صولی سکرسه قیغو اوله اگر صاغ یکاغی
سکرسه خسته ایسه صحت بوله اگر صول یکاغی سکرسه
براش اشلکیم سونمك اوله اگر اغزینك صاغ کوشه سی سکرسه
اولولق بوله اگر صول کوشه سی سکرسه ایلك کوره اگر
یوقرو طوطاغی سکرسه غایبکله اگر اشغه طوطاغی سکرسه
دشمنین قهر ایلیه اگر ایکی طوطاغی سکرسه دوستین کوره
بعضیلر دیمشکه جنك ایده وبعضیلر دیمشکه دوستله
اوپشه اگر دلی سکرسه جنك ایده ودشمانلق بلوره اگر
اککی سکرسه ایلوکاله اکالر اگر بوغزی سکرسه خوش طعام
ییه وبعضیلر دیمشکه عمری آپاك اوله اگر بوینینك
صاغ یانی سکرسه مال بوله رنجله وزحمتله تصرف
ایده اگر بوینینك کلیسی سکرسه صدقه ویرمك کرك
ونماز قلمق کرك وتسبیح ایتمك کرك تا کیم حق تعالی غفلتی
انك اوزرندن کیدره اگر صول یانی سکرسه شاد اوله

اکر صاغ اموزی سکرسه بکلك وزا حتلق بوله اکر صولکی
سکرسه شاد اوله اکر ایکی اموزی سکرسه کمسنیله جدال
ایلیه اکر صاغ بازوسی سکرسه شادلق وقربت بوله بعضیلر
دیمشکه سهل غم وغصه کوره وبعضیلر دیمشکه ازاسیه
عورت قوجه اکر عورت ایسه از قوجه اکر صول بازوسی
سکرسه ضایع اولمش نسنه سن بوله ودینا زکوره اکر
صاغ دیرسکی سکرسه دشمن بلوره سهل غم کوره اندن صکره
شاد اوله اکر صول دیرسکی سکرسه مال بوله اکر صاغ قولکی
دیرسکی سکرسه دشمنله اریشه اکر قولی سکرسه التی
بر قوم اوزره حاکم اوله اکر بلی سکرسه بر ایش ایدن قورتره
اکر بلنك اوستی سکرسه دوشمن کین دوته دخی شادلق حاصل
اوله اکر بلنك التی سکرسه بر ایشدن قورقه اندن غصه یه
اکر صولکی سکرسه بر خیر ایشه سونه اکر صاغ الی سکرسه
چوق مال بوله شاد اوله وبعضیلر دیمشکه جنك ایده اکر
صولکی سکرسه اولولق بوله اکر صاغ النك آیاسی سکرسه چوق

خیر ایلیه

خیر ایلیه اکر صولکی سکرسه قیغودن قورتله اکر صاغ
النك آیاسی برمغی سکرسه حاجتی روا اوله اکر شهادت برمغی
سکرسه خیر اوجندن غم چکه بعضیلر دیمشکه عزت وکرامت
بوله دیرلر اکر اورته برمغی سکرسه اشلدوکی ایش اوجندن
سونه اکر دردنجی برمغی سکرسه غایت سونه اکر بشنجی برمغی
سکرسه مال بوله تیز خرج ایده اکر صول النك آیاسی برمغی
سکرسه خیر ایش ایدوب سونه اکر ایکنجی برمغی سکرسه غایت شاد
اوله اکر اوچنجی برمغی سکرسه کمسنیله منازعه ایدوب سوزن
کچوره اکر دردنجی برمغی سکرسه مال بوله سونه اکر بشنجی برمغی
سکرسه شاد اوله اکر صاغ قلتوغی سکرسه ازجق غصه چکه
اکر صول قلتوغی سکرسه قیغولره اریشه اکر ارقاسینك صاغ
یانی سکرسه اوغلی طوغه اکر صول یانی سکرسه رزق ایچون
بر زحمت چکه اکر ارقاسنك اراسی سکرسه اولولق بوله اکر
کوکسی سکرسه نسنه بوله اکر امجکی سکرسه عورت دلیه اکر
بوکری سکرسه ملول اوله اکر قرننك صاغ یانی سکرسه ملول

اوله اكر قرنك صاغ یانی سكرسه قتی خسته لقدن قورتله
اكر صول یانی سكرسه ایللك وبركات بوله اكر قاسغینك صاغ
یانی سكرسه ناقل خبر ایشده بعضیلر دیمشكه بر عورتدن
ایلك كوره اكر صول یانی سكرسه ایلك بوله اكر جمله قاسغی
سكرسه قزا وغلانله شادلق بوله اكر ذكری سكرسه عزت
وجهت ومرتبه ایرشه وسودوكی كمسنه یله جماع ایده
اكر خایاسنك ایكی یانی سكرسه طارلغه دوشه اكر صاغ
یانی سكرسه شاد اوله اكر صول یانی سكرسه قیغوجك كچه صوكنده
سعادته ایرشه اكر دبری سكرسه بر یرده مقیم اوتوره
بعضیلر دیمش كه بهتان ایده لر اكر صاغ یانی سكرسه
سعادت دوشكنده اوتوره اكر صول یانی سكرسه شادلغله
راحت بوله اكر صاغ ایلوغی سكرسه چوق شاد اوله اكر
صولی سكرسه غمناك اوله وصوكی خیر اوله اكر صاغ دیزی
سكرسه پادشاهدن شاد اوله اكر صولی سكرسه كمسنه یله
دشمن اوله یاخود خسته اوله اكر صاغ بلدیری سكرسه

یادكشنك نمازین قلدی تاكه خیره یتشه اكر صول بلدیری
سكرسه سونه وكوزی ایدین اوله اكر صاغ بلدیرینك یوغی
سكرسه ملول اوله اما تیز كچه اكر صولی سكرسه بایلغه
یتشه اكر صاغ طوپوغی سكرسه دولت بوله وحق ایشنه بجد
اوله اكر صولی سكرسه بر ز قیغو وزیان نشاندن اوله اكر
صاغ ایاغنك ارقاسی سكرسه بر اولو اوجندن ویاری
دولتلو اوجندن شاد اوله اكر صولی سكرسه سفره واره
چوق مال بوله النه كیره ویا بر كوچك عورتدن فائده كوره
اكر صاغ اوكجه سی سكرسه سونه اكر صولی سكرسه سلطان
اوله اكر صاغ ایاغنك التی سكرسه مبارك اوله اكر
ایاغنك اباش برمغی سكرسه قوللی اوستون اوله وبرغایبیردن
مال بوله اكر ایكنجی برمغی سكرسه غم كوره وراحت كوره
اكر اوچنجی برمغی سكرسه جنك ایده وقیغوچكه اكر دردنجی برمغی
سكرسه هرنه مقصودی وارسه
حاصل اوله • تم

هذا تأويلات القرآن

الله لا إله إلا هو الحي القيوم تأويل بودر كه خيرده سرور
در جميع مرادينه يتمكدر مبادكدر ب براءة من الله ورسوله
تأويلدر خيرايله مراد حاصل اولمغه ودولته وراحته ت
تبارك الذي بيده الملك تأويلدر رزق ارتمغه وبدن
درست اولمغه مقام مبارك اوله ث ثم الذين كفروا بربهم
يعدلون تأويلدر ابيدي اوستون اوله منزلكي يوجه اوله
دنياده وآخرتده ج جنات عدن يدخلونها تأويلدر بونيتده
چوق فائده وافر نعمت وارد رسفري مبارك اوله ح حم
والكتاب المبين تأويلدر مراد حاصل اوله قوتيله ونصرتله
دوست دشمن آراسنده خ ختم الله على قلوبهم تأويلدر
بونيته استغفار ايده وصبر قله تا كم خيره دونه د ختم الله
عليهم وعلى سمعهم تأويلدر مراد حاصل اولوب دولت
زياده اوله شنلغي آرته ذ ذواتا افنان فبأي آلاء ربكما
تكذبان تأويلدر دشمن قهر اوله مراد حاصل اوله دولت

آرته ر رسول من الله يتلو صحفا مطهرة تأويلدر دولت
زياده اوله وراحت اوله ز زين للناس حب الشهوات
تأويلدر بونيته صبر ايتكدر اومكدن بلكم خيرده س سأل
سائل بعذاب واقع للكافرين تأويلدر سوينكدر جميع مراد
حاصل اولمقدر ش شهد الله انه لا إله إلا هو تأويلدر
خوف حيله خلقدن اكر صبر قيله اعداسي اوستنه غالب
اوله ص ص والقرآن ذي الذكر تأويلدر مراده يتيشه بونيتده
سلامت اوله اعدادن خوف ايتميه ض ضرب الله مثلا
للذين كفروا تأويلدر الله تبارك وتعالى حكمت ودنياسيت
ويره ط طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى تأويلدر
خيرقتولري آچله شرقتولري بايله ظ ظهر الفساد في
البر والبحر تأويلدر دنياده وآخرتده مراد حاصل اوله
ع عبس وتولى أن جاءه الأعمى تأويلدر استغفار
ايتمك كرك بونيتدن رجوع كركدر غ غافر الذنب وقابل
التوب تأويلدر باب خير فتح اولوب باب شر بغلنه مرادنه

یتیشه ق فذ اقسم بمواقع النجوم تا ویلدز طاغلمش اشلر
برله جمله مرادینه ایرشه ق ق والقرآن المجید تا ویلدز
عزته یتیشه بكلردن اكابرلردن خیر ایله راحتله نجاتیله
ك كهیعص ذكر رحمت ربك عبده زكریا تا ویلدز كناهنه
توبه ایده ل لم یكن الذین كفروا تا ویلدز مرادینه یتیشه
دولته ایره بغلو قپولر آچیله م ما كان محمد ابا احد من رجالكم
تا ویلدز حذر ایده بو نیتده صبر ایده كناهنه توبه قیله
ن ن والقلم وما یسطرون تمام فرح تمام راحت
تمام خیر جمیع مراد و والله من ورائهم محیط تا ویلدز
ناسدن احتیاج كوستره استغفار ایده نعمتی ارته ه هل اتی
علی الانسان حین تا ویلدز مراده ارمكدر نصرتدر قهردر
نعمتدر لا لا اقسم بهذا البلد تا ویلدز مصلحت
چوردك اوله اما استغفار توبه ایده حلال مالدن صدقه
ویره تاكم اشی خیره دونه استعجال ایتمیه صبر ایتشه ی
یس والقرآن الحكیم تا ویلدز خیردر سلامتدر

سونكلدر

سونكدر اكر سفر ایدرسه مبارك اوله بعون الله تعالی
ودخی قبلیه قرشو آبدست ایله اوتوره كلام قدیمی الته الوب
اوچ كره اخلاص بر فاتحه اوقیه و بو دعاء دخی اوقیه
اللهم تفالت بك وانت بك وتوكلت علیك فارنی فی كتابك
المكتوب فی سرك المكتوب فی عینك یا ذا الجلال والاكرام • و بونی
دخی اوقیه • وعنده مفاتح الغیب لا یعلمها الا هو ویعلم
ما فی البر والبحر وما تسقط من ورقة الا یعلمها ولا حبة
فی ظلمات الارض ولا رطب ولا یابس الا فی كتاب مبین •
كلام قدیمی آچه صاغ طرفندن یدی سطر صایه یدی
سطر اولنه حرفدر كوره فالنی حكم ندر كوره و یدی
كاغدصیه تمام اولدوغندن صكره یدی سطر كروصیه
یدنجی سطرك اول حرفی ندر كوره اكه كوره عمل ایده
تمت بعون الله الملك الوهاب •

حمد و سپاس • و ثناء بی قیاس • بطایع شهود
عالم و مبدع وجود آدم • که آثار قدرت و شعار
جلالتندن • مختلفة الطباع عنصری • کمال اعتدال
و تمام امتزاجله قرین • و ید قدرت و کلک ارادتندن
صورت بشری • حسن زیبا و شکل بی همتا ایله تزیین
فتبارک الله احسن الخالقین وصلوات زاکیه
و تحیات وافیه • بر آن نبی پیشوا سلطان الانبیا
عنوان منشوری قاب قوسین او ادنی رسول المبین
و محمد الامین • و دلیران میدان نبوت • و مرشدان
دین • و مشیران اریکهٔ رسالت چار یار صدر نشین •
و مبارزان حقیقه اصحاب و اولاد هدایت مبین •
و جملهٔ آل عبا الا المودة فی القربی سلام الله علیهم
اجمعین • و خلیفهٔ زمان و پادشاهان جهان
و شهنشاه ایران و توران و مطلع انوار ربنی و ارد انا جعلناک

خلیفة فی الارض مجمع الافضال والمحامد و رفعنا
بعضکم فوق بعض سلطان سلاطین ظفر مقرون صاحب
قران ربع مسکون السلطان بن السلطان سلطان
سلیمان بن سلیم خان خلد الله تعالی دوام سلطنته
الی قیام الدهور والازمان و شهزادهکان سعادت نشان
دوام دولت و قیام سلطنتده چون چار ارکان اطال الله
بقاهم الی غایت الدهر والدوران اما بعد بو رساله
جامعه حکماء معارف مفاخردن در کلام نافعه که چون
در جواهر بر چار عناصر بدیع المآثر مقابله سنده
اولنمشدر که بونک زلال نصایح و نسیم فوایحندن غبار
خاطر انسانی و حدت مآثر نفسانی زایل اولور اسم رساله
نصایح الابرار • و راسم مقاله محمد عبد الکریم بن
محمد • والله الموفق المستعان و علیه التکلان
حکماء فارسدن منقولدر آسایش سلطنت و آرایش دولت
درت نسنه ایله مؤیددر • پاکیزه کیسه دین و وزیر امین •

وعدل وداد • وفضل شریعت آباد بزرجمهر حکیم
ایدر درت نسنه نك حصولی میسر دکلدر • الا درت نسنه
نك وصولنه متصوردر • قیام جهانبانی • ودوام تاج
داری اولمز الا بعدل وظفر اعدا • ودفع بلا میسر دکل • الا
بمشورت صاحب عقل ووسیله الفت وتحصیل محبت اولمز
الا باخلاق حمیده • وتواضع پسندیده • وحصول مقصود
ووصول مطلوب میسر دکل الا بصبر ایوب فیلسوفان یونان
ایدرلر درت نسنه دن درت نسنه لازم پادشاهدن
لطف وسیاست • ووزیردن امانت وعسکردن متابعت
ورعیتدن اطاعت بقراط حکیم ایدر درت نسنه یه
درت نسنه مهمدر • شاه پادشاه صاحب ذکایه • وزیر
خیرخواه ومشیر دولت پناه • ومرد تهمتن ودلیر لشکر
شکنه سلاح وجوشن • واسب تازیه مهموز تازیانه •
وتیغ آبدار وشمشیر نامداره مرد شمشیرزن ملك اشرف
ایدر مرد صاحب امتیازه درت نسنه دن احتراز کرك

نا اهله

نا اهله تفویض خدمت ونا سزایه میل ومحبت واهل
فساده الفت وامور مصالحده عجله شقیق بلخی رحمة الله
علیه ایدر درت نسنه مقبول عالم وممدوح بنی آدمدر
عقل وعدل وحیا وصبر مأمون خلیفه ایدر درت
نسنه آفت دولت ومهلك نعمتدر • غفلت امیر • و
خیانت وزیر • وحسد اقران وکستاخی فقیر قاضی حسین
ایدر درت نسنه محل خطر وموقع حذردر خدمت
سلطان والفت بدان ومحبت زنان ومشورت نادان
حکیم ارسطو ایدر اصل دولت نسنه ایله مرتبدر عنایت درت صح
باری عز اسمه وموافقت تأثیرات آسمانی واوقات سعید
واخلاق حمیده حکیم دانا ایدر درت نسنه روشن
کوننده کورلکدن علامتدر • جاهللك وکاهللك وناکسلك
وبی کسلك لقمان حکیم ایدر شرایط سلطنت ولوازم
رعیت • درت نسنه دن مرکبدر • پادشاهدن شفقت
وحمایت وامانت ورعایادن اطاعت حکیم دانا ایدر حصول

عافیت • ووصول قناعت • درت نسنه دن میسردر رضاء
حق وبی نیاز خلق ونوازش مردمان • وقطع توقع سود
زیان حکیم ایدر درت نسنه دن دل غمکین شاد •
وخاطر ملالت نشین دن آزاد اولور • نظر سلطان وآواز
خوش الحان ودعاء عالمیان عالمان • وثناء مردمان
فیلسوفان یونان ایدر دیرلر هر دانا وفاضل درت کسنه
نک مواصلتندن مغرور • ومصاحبتندن مسرور •
اولمز • زاهد بی علم ودولت بی حلم • ونوازش زنان •
وستایش طامعان حکیم دانا ایدر هر کسیه درت
نسنه دن درت نسنه حاصل اولور • صبردن مراد وپرهیز
کارلقدن صلاح سعادت نشان • وقناعتدن توانکری
وسعی جمیلدن حضور بی پایان شاه یونان اسکندر رومی
دن نقل اولنور • درت نسنه بی اشتباه تاج وتخت وملک
وسلطنتی تباه ایلر طعن وذم مردمان • وصحبت لئیمان
ومشورهٔ زنان • ورضاء فساد ظالمان جعفر صادق

رضی الله

رضی الله عنه نقل اولنور درت خصلت نافعدر فعل
شنیعه مانع اولور • پرهیزکارلق حرامه وذکا ایام افناله
وسخاوت ذلته • وامانت قلته لقمان حکیم ایدر درت
نسنه ابلهلکدن علامت واحمقلقدن اشارتدر • مصاحبت
ابلهان • ومشورت زنان • ودوستی بدان ونصیحت
فضولان دخی منقولدر درت نسنه سبب ملامت دنیا
وموجب عقوبت آخرتدر • طمعکاری ونادانی ومردم
آزاری وبخیلکی دخی منقولدر درت نسنه جهالتدن
نشاندر • وحماقتدن بهاندر • تلف مال • وغفلت
احوال • روزکار ومشورت زنان • ومخالفت نصیحت
دوستان بزرجمهر حکیم ایدر درت نسنه عنوان عزت
وبرهان سعادتدر • رضاء حق وخشنودی خلق ونیک
خصلت • وامانت واستقامت امیر شهید ایدر درت
نسنه انسانه مهلکدر اکا عظیم تدارک کرک دشمن
وآتش وبیماری وبی دانش عمر بن خطابدن رضی الله عنه

منقولدر دُرت نسنه ایله بقاء دولت واهداء سعادت
میسّر دکل • غفلت سلطان • وتدبیر نادان • ومال الحرام •
وکردش ایام ابو عبیدهٔ زاهد ایدر دُرت نسنه ثمرهٔ دولت
ونتیجهٔ سیادت دکلدر مخالفت شاهان • ومصاحبت
بدان ومحبت زنان ودوستان قدیم ویاران مستقیم
جوزنی پایان جعفر صادق رضی الله عنه نقل اولنور
هردانا وعاقل دُرت نسنه یه دُرت نسنه ایله قادر
اولور • عقلیله رفعته وتقوا ایله سعادته وشکرله
نعمته وخدمتله همته حکماء هنددن منقولدر
انسان کامل دُرت خصلتدن دُرت وجهله راحته
واصل اولور • سخاوتدن ریاسته • وشکردن رفعت •
وحسن خلقدن عافیت • وسکوتدن سلامت حکماء چیندن
نقل اولنور • دُرت فعل ذلیلکدن دُرت خواص ذایل اولور
منت سزلکدن نعمت • وخستدن قوت • وکاهللکدن
محبت • وکوستاخلقدن حرمت حکماء بغداد دیرلر دُرت

نسنه مرد توانا قدن لام وجانن بی ارام ایلر • کثرت عنا
وزن بدلقا • ودین بی شمار • وعیال بسیار • امام
انصاری رحمة الله علیه ایدر دُرت نسنه هر
کامل بلور • کندکدن صکره دندرمک قابل دکل سویلن
سوز • واتلمش اوق • وقضا وقدرت • وعمر بدل
دخی نقل اولنور دُرت نسنه دلالت عزت وعلامت
دولت دکلدر • نااهل سپارش خدمت • واوغلان
اوشاقله مصاحبت • وقصد ضرر احمقدن امین اولمق
وزناندن وفا اومق دخی نقل اولنور دُرت نسنه
نک افراطی هلاک کدر • کثرت مجامعت • ووفرت معاشرت
وصید بی حد • ومداومت قمار وزرد ابو بکر مفسر
ایدر تفسیر اجمال دُرت نسنه مشعردر اداء فرض
وسنن پیغامبر • ورضاء مادر • وپدر • وبندکان خدا
نظر • ووسوسهٔ شیطان لعیندن حذر حکماء یونان
دیرلر دُرت نسنه سبب بزرکواری • وموجب کامکاری

درمصاحبت عالمان • ومشاورت دوستان • ومکالمهٔ
بزرکان • وممانعت ظلم ظالمان حکیم بقراط ایدر
آثار دولت • وانوار سعادت • درت نسنه دن آشکاره در
تحصیل دوستان • وتعمیر دل مسکینان • وعفو
کناهکاران • وغربا وفقرایه احسان وحکماء یونان
درلر هر مرد دانایه درت کیسنه ایله مدارا لازمدر •
بری سلطان ستمکر ثانی اوستاد پرهیز • ثالث شخص بیمار •
رابع یار نیکوکار شاه ذو القرنین رحمة الله علیه ایدر
بقای سلطنت • ودوام دولت • درت نسنه دن مرتبدر
امانت وسخاوت • وتواضع وسکون عفت دخی منقولدر
رونق تاجداری • وزینت شهریاری • درت نسنه دن
میسردر • ادراک پاک وکلام راست • وصافی نیت
ورعیته رعایت ابو ذر زاهد رحمة الله علیه
ایدر درت نسنه دلیل سلامت • ومشیر استراحتدر •
ومشاورهٔ دوستان • ومدارای دشمنان • وتسکین

حدت

حدت وهوا وهوسدن فراغت قال امیر المؤمنین علی کرم
الله وجهه بیورر هر مرد مسلم درت نسنه نک ترکیله
مکروهات دنیویه ومحظورات اخرویه سالم اولور تعجیل
وتکبر • وحدت واهمال خدمت بزرکان دیرلر درت نسنه
دولته نافع • وذلته نافعدر • پرهیز اعدا • وتحصیل یار
بی ریا • وهر امرده صاحب ذکایه مشورت • ومحل غضبده
صبر وحمیت بطال مباذر ایدر درت افعال نافرجامک
سرانجامیدر درت درلو افعال بدنامی حاصل اولور •
عناددن رسوای • وخشمدن پشیمانی • وکبر وکیندن
دشمنی • وکاهللکدن خواری ابراهیم ادهم رحمة
الله علیه بیورر درت نسنه دن درت نسنه ظاهر اولور
عرض احتیاجدن خواری • وتاملدن پشیمانی • وخفت
عقلدن بدنامی • ومقابلهٔ سلطاندن هلاکی حکیم لقمان
بیورر درت نسنه دلیل راحت • وموجب سلامتدر •
متابعت عالم ابرار • ومحافظت راز واسرار • وپرهیز

کبر و کین • و تحصیل کسب و صلاح و دین حسن بصری
رحمة الله علیه بیوردر درت نسننك عاقبتی دنیا و آخرتده
ندامتدر حسد • و عجب • و خشم • و بخل دخی بیوردر
درت نسنه تمکین اساس عزت • و تزیین لباس دولتدر •
پاك اصل • و صافی دل • و صلاح فعل • و رأی صاحب عقل •
دخی بیوردر کمال عافیت • و تمام راحت • درت نسنه دن
مرتبدر صحت و نعمت • و فراغ خاطر و امن مملکت دخی بیورد
شرط یاری • و رسم وفاداری • درت نسنه در آراسته گفتار •
و آراسته افعال • و بذل مال • و فدای سر اقبال دخی بیوردر
درت نسنه اوصاف اهل کرم • و افعال اصحاب همم در •
نیل خصلت و صبر و حمیت • و عهد و وفا • و ارباب حاجاته
لطف و سخا دخی بیوردر درت نسنه سبب تحصیل دولت •
و موجب تکمیل سعادتدر مصاحبت بزرکان • و مشاورت
زیرکان • و تتبع احوال دوستان • و تفکر تواریخ شاهان
جهان دخی بیوردر درت نسنه ابلهلکدن علامت • و حمقلقدن

اشارتدر

اشارتدر بخیللکی و طمعکاری • و عیبجویی • و بدخویی
دخی بیوردی درت درلو قدیدك اکل و شرب طبیعتك اعتدالنه
بعیددر • آب قدید • و نان قدید • و شیر قدید • و کوشت
قدید منقولدر عمر بن عبد العزیز حسن بصری حضرتلرنه
رحمة الله علیه نامه کوندروب • کندونك امور سلطنتی
بابنده دفع اعدا ایچون • نصیحت طلب ایلدی • انلر جواب
ویردیلرکه • اکر خدای تعالی سزکاله در خوف کیمدن اکر دکل
فایده کیمدن منقولدر مرتبهٔ قناعت عالمدن بی نیاز اولمق
و فایدهٔ عزت سرفراز اولمق • و احتراز از کبر و حسد ادنیا
مودتدر • و ترك شهوت • وصول سعادتدر • و صبر بلیات
حصول مراداتدر منقولدر هشام بن عبد الملك ابو
حازم مکیدن رحمة الله علیهما استغفار ایلدیکه
نتایج سلطنت • و مصالح رعیت • کلی مصلحتدر • دنیا
و آخرتده بونك سؤالندن نجه خلاص میسردر • جواب
ویردیکه • هر اقچه نك حصولی طریق شرعه موافق و مصارفی

امر حقه مطابق کزکدر • هشام دیدیکه بوکه کیم قادر
در • شیخ بیوردیلر هر کمسه که آتش دوزخدن کریزان
ونعیم بهشته جویان اوله • لاجرم اول شاه دولت نشان
طالب رضاء امر خداء رحمان اولور دخی منقولدر احبای شیخدن
بری حضرت شیخه صوردیکه غناء عالمندن حاصل اولور
جواب ویروب دیدیکه دورت نسنه ایله آدم اکه واصل
اولور • فرمان خدایه رضا • وسندن قطع دست • رجا وفراغ
دل • وصفاء خاطر • اتفاق برکون شیخ بر قصاب دکانی
اوکندن کجدی • قصاب شیخ حضرتلرن کوروب انواع تملقله
دکاننده اولان اتی اکه ترغیب ایدوب الدی بو ابرام ایلدیکی
شیخ اقچم یوقدر دیو جواب ویردی • قصاب بر قاج کون مهل
اولسون دیدی شیخ بیوردیلرکه کشی آخرلک مهرنده اولمقدن
کندو آرزوی نفسن اطلاق ایتمک اولی دردیدی منقولدر
حضرت ابراهیم ادهمدن رحمة الله علیه صوردیلر
سزلره نه اولدی • تاج وتخت • وملک بلخی ترک ایلدوکوز •

جواب

جواب ویردیلرکه برکون سریر سلطنتده کندو احوالمه
نظر ایدوب کوردمکه آخر منزل کور یار همنشیندن
دور وسفر عظیمن زاد وزواده دن مهجور وحاکم عادل
بن سؤال وجوابدن [illegible] منقولدر ابراهیم ادهم حضرتلری
اتفاق برکون بر درویش کوردیکه عریان فقر وفاقه دن کریان
اولوب کلردیدیلرکه اکلرسن مراتب فقریه آیکان بولمشسن
درویش کرسنه وبرهنه تعجب ایدوب دیدیکه درویشلک
خود محل محنت • وموقع زجر تدر • اول صاتون الینوردی
حضرت ابراهیم ادهمه دیدلرکه بلی بن تخت بلخی ویردم
هنوز مفت الدم منقولدرکه ابراهیم ادهم حضرتلری
رحمة الله علیه بیوردر اوچ وقتده هر کمسنه حاضر دل
وصافی خاطر اولمیه • انوک اوزرنه ابواب سعادت بسته
واسباب دفعته شکستدر • بری وقت قرائت قرآن ثانی
وقت ذکر ثالث وقت نماز منقولدرکه ابراهیم ادهم سوردی
برکون صحرای بیابانده بر طاش کوردم اوزرنده یازلمشکه

اقلب وا قرا اولسنکی دوندردم وا وقدم یازلمشکه اکرسن
عمل اتمیه سن لذت عملی قاندن بلورسن • واکر اثار حقی
اکلمیه سن • ذاتی حقی نه بلورسن منقولدرکه برکسنه
ابراهیم ادهم رحمة الله علیه حضورینه کلوب دیدکه
مدت عمرده زیاده بی حد • معصیت ایدوب کندو نفسمه
ظلم عظیم ایلدم • اما دامن صلاحه هنوز هوای شوم
ونفس مذمومم الیندن خلاص اولمامشدر • حضرت شیخ
بیوردیلرکه اکر الت خصال پسندیده • واخلاق حمیده
ایله عامل اولاسن • من بعد افعال قبیحه واعمال شنیعه دن
خلاص بولورسن انسان کامل ومرد عاقل اولورسن اول
اکرسن معصیت ایشلیه سن • مناسبدرکه سن رزق خدا
دن اکل ایلمیه سن دیدکه یا قاندن اکل ایلیم • شیخ جواب
ویردیکه ولی نعمتک کیشی عاصی اولورمی • ثانی اکر معصیت
قصد ایده سن • پس مناسب اولدرکه ملک خدادن طشره
کله سن • دیدیکه قانده وارایم • شیخ جواب ویردیکه

دوا

روا اولورمی انوک ملکندن اوله سن • واکه عاصی اولاسن
ثالث اکر فعل شنیعه مباشرت ایده سن • مناسبدرکه
نظر خدادن مستور اولاسن • دیدکه اول غیر ممکندر
حضرت شیخ بیوردیلرکه پس روا میدر اول پادشاه عظیم
الشان • حضورنده سن احوال قبیحه دن وافعال شنیعه
مباشرت ایده سن • رابع چون ملک الموت قبض روح ایچون
کله پس اول محل لازمدرکه استغفار وتوبه ایچون اندن
مهلت الاسن • دیدیکه اول امر حقدن تجاوز ایلمز بر مفهوم
سعادتمون اذا جاء اجلهم لا یستأخرون ساعة
ولا یستقدمون شیخ دیدیکه اول وقت هولناک همان محل بول
بل خامس چون منکر ونکیر سکه سؤال ایلیه لر انلری دفع
ایلیه سن • دیدیکه اکه کیمک کوجی یتر • شیخ بیوردیلرکه
پس سنک حالک بترددن بتر سادس روز قیامت ویوم
ندامتده چون کنهکاران • وعاصیان • دوزخه بیوریله
سن جهد ایله که وارمیه سن • اول شخص دیدی ای مرد

کامل • اگه کیم قادر چون اولمرد قابل • شیخ قابل فوندن
بو کلامی در مکنونی استماع ایلدی • آنڭ نفس مبارکی تأثیر
ایدوب درحال افعال ماضیه و افکار آتیه سنه استغفار
ایلدی بزرجمهر حکیم کندو استادندن استغفار
ایلدی خدای تعالیدن • جل و علادن نه رجا اولنمق اولیدر
که آنڭ واسطه سیله سرور دنیا و حضور عقبا حاصل
اوله • حکیم جواب ویردیکه صحت بدن و امن وطن •
و غناء خاطرکه هیچ بابدن غیره مائل و سائل اولمیه
تکرار استغفار ایلدیکه کشی کندو مهماتن کیمه اصمرلمق
مناسبدر • حکیم جواب ویردیکه اول دوست خوب لقایه
که آنڭ بولنمه جانو باش فدا قله • تکرار استغفار ایلدیکه
انسانڭ حقنده فنقی عمل افضلدر • حکیم جواب ویردیکه
هنگام جوانیده تحصیل علم • و ایام پیریده عمل صالح •
و حلم و جمله اوقاتده تذکر نام خدا • و تفکر عمر بی بقا •
و نفایس دنیایه دون • و آرایش دهر فوندن ابا

تمت بعون الله الملك الوهاب

سپاس بی قیاس • و شکر بی حساب ناس • اول حضرت عزته
اولسونکه جلت عظمته • و عمت کلمته دُر • و عالمه اول
خرشید ازلی • مشرق لم یزلیدن قلوب قابله • و نفوس
کامله • کی گندونك بنده لریدر فایض و لامع ایلدی • و انوار
فیض تجلی جمالی ظهورندن سبب هدایت عالمیانی ظهوره کتوردی
و عرصهٔ ابد الآباده منبسط کوستردی • و اول اشارات
حقایقی و معانی و عباراتی • جناب عزت احدیت کزینلرینه
امکان قابلیتدن خاصیت خزینه لرینه ارشد ردی الآیة
ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم •
و صلوات نامیات نا محدود • و درود نا معدود • رسول
اللهڭ روح مطهرینه اولسونکه مکارم اخلاق حضرت
خلاق • حقیقة لا اطلاقدن یوم التلاقدك • وجود مبارکن

افتاب عالمی آرا کبی روشن ایلدی • صلوات الله علیه وعلی
آله واصحابه اجمعین اما بعد معلوم اولسونکه بو رساله
پسندیده که هر شخصه ذکر نیده روایت اولندی امام
جعفردن رضی الله عنه اولدخی امام حضرت علیدن
کرم الله وجهه اولدخی حضرت رسالت محمد مصطفی
دن صلی الله علیه وسلم ومصنف کتاب بدر اشبو دنیای
بی ثباتک وغداره نهایتک روز سعیدی ونحسنی بیلمک ایچون
ابتداء غره ماهدن تا نهایت سلخ ماهدک احکامی بیاننده
در هر کون نه کبی کاره مشغول اولمق واولمق کرک
آنی بیان ایدرلوم مثلا سفر ونکاح وصتون آلوب وصاتمق
کبی ودفع غم ایچون وسلاطین حضورینه وارمق وحمامه
کرمک وقفتان بچمک وبونلره بکزر احکاملک بیاننده در
حکیم افلاطون ایدر هر ایوک اولکی کونی ایودر کتاب بقمق
واسباب صتوب صاتون المق وسفره واولولر حضورینه
وارمق وباغ وباغچه یه اغاجلر دکمک وبنالر عمارتنه مباشرت

ایتمک کبی وایکنجی کونی ایودر هر ایشه ابتدا ایتمک وسفره
کیتمک واولولردن حاجت استمک واوچنجی کونی یرامزدر
دوکلی ایشلردن پرهیز ایتمک کرک خاصه سلاطین اوکنه وارمق
وحاجت استمک کرککه قبول اولمز ودردنجی کونی میانه در
جایزدر هر ایشه مباشرت ایتمک وصیده وارمق ایودر
وهر ولدکه بوکونده دوغسه درویش حاللو اوله وهر کیم
بوکونده سفر ایده زیان ایده وبشنجی کونی هر ایشه مباشرت
اولنمیه که نحسدر حکما روا کورمشلردر مشغول کاره
اولمقلیغی والتنجی کونی ابتداء حاجت ایتمک ایودر مثلا
نکاح وسفر وطلب حاجات ودعوی شرعی قاضیان ایتمک
جایزدر ویدنجی کونی ایودر دوستلر یوزین کورمک وبر
بریله عهد ایتمک وقفتان بچمک وکیمک وحمامه کیرمک وسکزنجی
کونی ایودر طلب حاجات ایتمک ومکتوب یازمق اما سفره
وشکاره وارمق ایو دکلدر وطقوزنجی کونی ایودر دکلی
ایشلره مباشرت ایتمک وهرنکه طلب اولنسه اله کیرور

اوننجی کونی ایودر هر ایشه مباشرت ایتمك و قول و قراوش قاچسه
دخی اله کیرور و دورت ایقلودن دخی غایت اولسه بولنور •
اون برنجی کون ایودر دوکلی ایشلره مباشرت ایتمك سفر و نکاح
ایتمك کبی و هر اوغلان نکی بوکونده دوغسه عمری اوزون اولور
زنکین چوق اوله اون ایکنجی کونی میاندر دوکلی ایشلره مباشرت
ایتمك و سلاطین اوکنه وارمامق کرك اون اوچنجی کونی
یرامزدر دوکلی ایشلردن صقنمق کرك اون دردنجی کونی
ایودر خاصه خلوت و مجامعت ایتمك و هر اوغلان نجوقکی بوکونده
دوغر مالی چوق اولوب صاحب خیر عالم اولا اون بشنجی کونی
میانه در اکر مجامعت اولنوب فرزند اولورسه معلوم و غنا
اوله اون التنجی کونی نحسدر دوکلی ایشلرده و هر اوغلان نجوقکه
بوکونده دوغر محل مخاطره ده در دیوانه اولور و اکر سفره ایدرسه
زیان کوره اون یدنجی کونی ایودر بنالر یاپمق و اغاجلر دکمك
و حاجت طلب ایتمك اون سکزنجی کونی ایودر هر ایشه ابتدا
ایلمك و سفر کتمك و تجارت ایتمك و اوق اتمق و دیدار سلاطین

کورمك و سلاح شوری اوکرنمك اون طقوزنجی کونی بیع شرا
ایتمك و شریك اولمق و فتوی ارکك ایله دیشی فتوی قرشدرمق
و یکی قفتان کیمك ایودر یکرمنجی کونی دوکلی ایشلرده ایودر
خاصه سفر ایلمك و بر کمسنه یه امانت اسباب قومق و علم
اوکرنمك و حاجت طلب ایتمك و قاضی شرع اوکنه وارمق و عرض
حال ایلمك و اغاجلر دکمك و زراعت ایلمك و یکرمی برنجی کونی
نحسدر دوکلی ایشلره سلاطین اوکنه وارمق کی زیاده مخاطره
در و بر کمسنه یه یوز سوز سویلمك دخی و یکرمی ایکنجی کونی
میانه در سفر ایلمك و بر یردن بر یره وارمق اما ایودر
حمامه وارمق و طرنق کسمك اما نکاح ایتمك ایو دکلدر و حاجت
دلمك دخی و یکرمی اوچنجی کونی ایودر دوکلی ایشلرده خاصه
عبادت ایتمك و زیارته کتمك و نکاح و عهد باغلامق و حمامه
وارمق و حاجت دلمك و یکرمی دردنجی کونی یرامزدر هیچ
بر ایشه یرامز خاصه صحبت ایلمك و بوکونده اوغلانجق دوغسه
بی دولت و نحس طالع اولسه و هیچ خیری اولمیه و بوکونده بنا

بنا اولنجق معمور اولمیه و بو کونده اغاج دیکلسه بتمش
ودمیه ویکرمی بشنجی کونی یرمزدر اکر بر کیشی خسته اولسه
احتمالدر اوله و اکر بر نسنه غایب اولسه بولنمیه و سفره کیدسه
کلمیه و اکر انباره ادیه و بغدای قورسه برکت اولمیه
ویکرمی التنجی کونی سفر ایتمک ایودر و هر ایشه ابتدا ایتمک
اما نکاح و شریک اولمق یرمزدر ویکرمی یدنجی کونی شکاره
وارمق و بر کمسه ایله اودناق اولمق و مشورت ایتمک و خدمت
سلاطینه وارمق و نامه یازوب کوندرمک ایودر ویکرمی
سکزنجی کونی دوکلی ایشلرده ابتدا ایلمک ایودر نهایتنه
وارر و حاجت روادر و اکر عمل سلاطین ویره لر و میراث
حاصل ایده و اوغوللرینه دکه و اکر سفره کیدرسه سلامت
لق ایله کلوب سودمند اوله ویکرمی طقوزنجی کونی ایودر
پادشاهلر یوزین کورمک و ایشلره ابتدا ایتمک و سفر ایتمک
و نکاح و یر یردن یره کتمک و اسباب صتون المق و صاتمق
دخی ایودر اوتوزنجی کونی میاندر و تحویل و نکاح ایتمک و قان

الق

المق و حجامت ایتمک و حمامه کتمک و قفتان بچمک و یکی کیمک
و سفره کتمک بیت هر کمسنه که اشبو نصحی دوتدی اولدی
اهل خیر ● دوتمایانلر لیک بلسون شری ایدر اول قبول ● تمت

الحمد لله نور قلوب العارفین ● وشرح صدور الصادقین ●
والشکر لله العلی الحکیم الولی العظیم ● الذی خلق الثریا
والثری ● الفاطر الفرد الذی رفع السموات العلی ●
وصل علی خیر الوری و علی بحر الکرم ● و آل و اصحاب و ذریته
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین اما بعد بلکل کیم
بو رساله تحفة الوزرا دیو آد ویردم و قرق باب اوزره
درج ایلدم و هر بابنده دردر کلام نصیحت یازدم هر کیم اخوان
صفادن مطالعه ایدرسه سعادت دو جهانی و دولت جاودانی
بولوب آسوده حال اولهلر زیرا که حکما کتب قدمادن بو کلماتی
یازوب اختیار ایلمشلردر و یازن صفا جوق فایده لری

معانی بشمازدن آلوب انواع وصیتی و نصایح مقبوله هر بابدن
ازعان ایدنلردیو اوزاق حکمت یازمشلردر موجودر هر مرده
برکنز و هر اشارتده بر بشارت مستفاد اوله و سعادتمند ار
جمند اولمردکاملدرکه بو پندلر ایله بهره مند اولوب
مزید عادات کزیده و اخلاق پسندیده حاصل ایدوب مصالح
دنیا و آخرت ایچون دایم مطالعه سنده اولهلر باب اول پادشاهلره
کرکدرکه درت نسنه صقلیوب طوتالر اولی غایت محافظت
دیندر و ایکنجیسی وزیرایتدرکه تمکیندر اوله و اوچنجیسی خزینه
جمع ایدوب صقلمدر و دردنجیسی عزا فکرنده اولمقدر و ایکنجی
باب درت نسنه درت نسنه سز اولمز اول پادشاه عدالتسز
اولمز و ایکنجی دشمن هلاک قلغنه چاره دشمن ایله دوستلق
ایتمینجه اولمز و اوچنجیسی انسان ایله محبت ایتمک استینلر تواضع
ایتمینجه اولمز و دردنجیسی کوکلی مرادینه یتمشک استینلر صبر
ایتمینجه اولمز و اوچنجی باب درت نسنه دن درت نسنه یه
فاینده وردر اولی پادشاهه وزیردن و ایکنجیسی وزیره اماندن

دوقوزنجی

و اوچنجیسی عساکره تربیتدن و دردنجیسی رعیته رعایتدن
و دردنجی باب درت نسنیه البته درت نسنه حاجتدر اولکی
سلطنته لازمدر وزیران صالح ایله مشاوره ایتمک و ایکنجیسی
عساکرک آلات جنکی موجود اولوب مسلح اولمقدر و اوچنجیسی
اته بیتن کمسنه لر مهموزسز و تازیانه سز اولمق کرکدر و
دردنجیسی قلیج قوشنندرک قلیجی دایما کسکن اولمقدر
و بشنجی باب اولدرکی انسان اولنلر درت نسنه یه علی الدوام
صقلیوب طوتمق کرک اولی دوستک خاطرن دایما اله آلوب خوش
طوتمق کرکدر و ایکنجی هر شخصه مقتضاسنجه ایلک ایتمک کرکدر
و اوچنجی دایما آبازادن لعنه چالشمق کرک و دردنجی آدم
اوغلانلرینه احسان و انعام ایتمکدر و آلتنجی باب درت
نسنه هرکز ایتمک اولمز اولی اولدرکه شخص ناسز انلک ایشنه
مراجعت ایتمک کرکدر و ایکنجیسی ناکسلره ایلوک ایتمک کرک
و اوچنجیسی خیرلو ایشلرده استعجال ایتمک کرک و دردنجیسی
فسق و فجور و عصیان ایله مشهور اولمق کرک و یدنجی باب

درت نسنه خلقه ایو کلور اولی عدالت و طوغرولق و داد
ایتمک و ایکنجی عقل و حلمده اولمق و اوچنجی صعب ایشلرده صبر
و سکون و تحمل ایتمک و دردنجی حیاده اولوب دائما آدملردن
اوتنمق و سکزنجی باب اولدرکی درت نسنه خلقه زشت کلور
اولی آدمیلر رفعتنه حسد ایتمک و ایکنجی ابنای دمه تکبرلك
ایدوب عجب ایچنده اولمق و اوچنجی دائما خشم و غضبده اولمق
و دردنجی هر خیرلو ایشلرده کسالت و کاهل اولمق و طقوزنجی
باب اولدرکه درت نسنه افت سلطنتدر اولی اسیرلری
حقنده طوتمایوب غفلت ایتمکدر و ایکنجی خیانت اموال المسلماندر
و اوچنجی کندو برابرلرینه حسد ایتمکدر و دردنجی کستاخلق
ایدوب فقیرلری خور کورمکدر و اوننجی باب افلاطون ایدر
درت نسنه ایله مدارا ایتمک موجبات سلطنتدر اولی
ظالم پادشاه ایله و ایکنجی خسته اولمش آدملر ایله و اوچنجی
اویومز طائفه ایله و دردنجی یار و وفادار ایله و اون برنجی
باب بقراط ایدر موجبات سلطنتك ولی عدالت و شجاعت

اتمکلدر

اتمکدر ایکنجیسی مروت و فتوت ایتمکدر و اوچنجیسی سخاوت
و عطیت ایتمکدر و دردنجیسی مرحمت و شفقت ایلمکدر و اون
ایکنجی باب اردشیر بهمن ایدر درت نسنه انسانی صاحب
دولت ایدر اولی اصلی پاك اولمقدر و ایکنجی کوکلی دخی پاك
اولمقدر و اوچنجی حرامدن الی دخی پاك اولمقدر و دردنجیسی
فکری مستقیم و قلبی سلیم اولمقدر اون اوچنجی باب بزر
جمهر ایدر درت نسنه انسانه تمام عاقبتدر اولی کندینه
امن استقامت ایتمکدر و ایکنجی نعمت ییدرمکدر و اوچنجیسی بدنی
صحتده طوتمقدر و دردنجی افعال قبیحدن فراغت ایتمکدر
و اون دردنجی باب حکیم بقراد ایدر درت نسنه نك بنیادی
اصل دولتدر اولی حق تعالینك جل و علا وحدانیتنی بلمکدر
و ایکنجی کوکلرك دخی تاء ییدنی بلمکدر و اوچنجی اورندکنمش
انامی قبول ایتمکدر و دردنجی بکلنمش احکامی استعمال ایتمکدر
اون بشنجی باب فلاطون ایدر درت نسنه رعیتنه لازم
و مشروطدر اولی اولدرکی دعایا اهل طاعت ولالرو ایکنجی

انلره نصیحت اوله و اوچنجی مذکورلرک هر برینی امانتده اولنلر
ودردنجی انلره شفقت دخی اولنه اون التنجی باب حکماء
یونانده ایدرلر ادبن اولماقلیق بهجت و شادیدر اولی
پادشاه بر قولنه مرحمت و شفقت ایتمکدر و ایکنجی زاهدلرک
دعاسن المقدر ثناسنده اکلمقدر و دردنجی دوستلرک
یوزینی کورمکدر اون یدنجی باب لقمان ایدر درت نسنه
ایله مغرور اولمق کرک اولی پادشاهه تقرب ایتمکله ایکنجی
شیادلق صوفیلغیله و اوچنجی حسودلرک نصیحتی ایله
و دردنجی عورتلرک دوستلغینه اعتماد ایتمک ایله و اون سکزنجی
باب بقراط ایدر درت نسنه کتور و اشکری انعام کماله
ایرشدورر اولی اولدر که اولولر ایله مصاحبت ایتمکدر و
ایکنجی ایما دوستلرک احوالی فکرنده اولمقدر و اوچنجی
همیشه طغرولرک تدبیرنده اولمقدر و دردنجی
دوستلرک سوزین اشتمکدر و اون طقوزنجی باب اردشیر
بهمن ایدر درت نسنه ایله لک نشاندر اولی کندین

کودوب

٦٦

کودوب تکبرلک ایتمکدر و ایکنجی ایللرک عیبنه نگران اولمقدر
و اوچنجی بخیللق ایلمکدر و دردنجی سفله طبع اولندنکه
دون همتدر امیدوار اولمق و یکرمنجی باب بقراط ایدر درت
نسنه سعادت و دولت نشانیدر اولی اولدر که عهد و وفایی
آدمک درست اولمق کرک و ایکنجی کندوزین هرکشیدن صقلیوب
طوتمق کرکدر و اوچنجی حلال [illegible] قزانمغه چالشمق کرک
و دردنجی انسانه تواضع کوسترمک کرک و یکرمی برنجی باب
افلاطون ایدر درت نسنه دلیل شقاوتدر اولی جاهل کشیلر
ایله مصاحبت و ایکنجی فضول آدملردن نصیحت اشتمک
و اوچنجی امرلر ایله دوستلق ایتمک و دردنجی عورتلر
قولی ایله عمل ایلمک و یکرمی ایکنجی باب ابو علی سینا ایدر درت
نسنه دن احتراز ایتمک کرک اولی خیر کورشده ایوب استعجال
کوسترمک و ایکنجی خشم و غضب ایتمک و اوچنجی انسان بخل
ایدوب کندینی امساک طوتمق و دردنجی تنده عجب و مکر و منی
زیاده اولمقدر و یکرمی اوچنجی باب بقراط ایدر درت نسنه

فلاكت سببيدر اولى انسانك طبيعتده خبث وغيبت طوتمقدر
وايكنجى ايما خلايق آراسنده حسد صورتن كوسترمك واوچنجى
هر شخصه اولولق صفتلرين آتا غلامقدر ودردنجسى خلقك
مالنه طمع ايدوب كندو نفس وشهوتى هواسنده اولمقدر
وبكرمى دردنجى باب افلاطون ايدر موجب ترقى انساندر اولكى
دوستلر ايله مشورت ايتمك وايكنجى دشمنلر ايله مدارا ايتمك
واوچنجى آزولر هواسى ترك ايتمكدر دردنجى قضايه تحمل ايدوب
صبر ايتمك وبكرمى بشنجى باب بقراط ايدر درت نسنه نك
تغييرى ممكن دگلدر اولكى قضا وقدرتى دوندرمك وايكنجى
حقى باطل ايتمك واوچنجى بر مرضلو آدمى خويندن دوندرمك
ودردنجى خلايقى خشنود ايلمك وبكرمى التنجى باب درت نسنه
بكدر اما معنيده بوكدر اولى دشمن ايكنجى آتش واوچنجى
بلمكلك ودردنجى خسته لقدر وبكرمى يدنجى باب درت نسنه
پادشاهلغه خلل ويرر اولكى بكلرك ظلمى وايكنجى وزيرلرك غفلتى
واوچنجى وزيرلرك خيانتى ودردنجى بكلره تعدى اولنوب انلرده

فقيرلره

فقيرلره ستم ايتمكلك وبكرمى سكزنجى باب بقراط ايدر درت
نسنه يه چاره درت نسنه اولور اولى متصل عناد ايتمك رسو
ايلقدر واوچنجى برامرز سوز سويلمك دشمنلكدر ودردنجى
عاقبت هر ايشده كاهللك ايتمك خورلقدر وبكرمى طقوزنجى
باب حكماء هند ايدرلر درت نسنه نك بقاسى يوقدر اولكى
حاكم ظالمدر وايكنجى عقل يوق كاتب ملكويمدر واوچنجى مال الحرام
كه بنيله دائم ودردنجى گردش ايام كه كاه قادر وكاه قايمدر
واوتوزنجى باب افلاطون ايدر درت نسنه درت نسنه ايله
تمام اولور اولى بلمكلك عقل ايله وايكنجى طاعت وزهد وورع
ايله واوچنجى عمل صدق نيت ايله دردنجى نعمت شكر ايله
واوتوز برنجى باب سقراط حكيم ايدر درت نسنه درت نسنه
كتورر اولى طنما مقليق كتورر وايكنجى فضوللق ملامتلق كتورر
واوچنجى سخاوت اولولق كتورر ودردنجى شكر عمر ودولته
زياده لق كتورر زيرا عرب ايدر الشاكر يستحق المزيد واوتوز
ايكنجى باب افلاطون ايدر درت نسنه انسانى ضعيف ايدر

اوّلا آدمك چوق دشمنی اولمق واكنجی چوق بورجی اولمق
واوچنجی كناهی چوق اولمق ودردنجی اوغلانجقلری چوق اولمق
زیرا عرب ایدر قلّة المال كثرة العیال فضیحة الرجال
واوتوز اوچنجی باب افلاطون ایدر درت نسنه درت نسنه
بوزار اولی ناسپاسلق نعمتی آز ایدر واكنجی بدآدلق انسانك
قوتن زایل ایدر واوچنجی كاهللق دولتی الندن اندورر ودر
دنجی تكبّرلك آدمه مروتی اتدرمز واوتوز دردنجی باب
افلاطون ایدر درت نسنه اتدكدن صكره دوندرلمز اولی
سوز سویلندی بردرلو دنجی اولمز واكنجی قضا كه واقع اولدی دفع
اولنمز واوچنجی اوق كه اتلدی دونمز ودردنجی عمر كه كچدی
كیرو كلمز واوتوز بشنجی باب افلاطون ایدر درت نسنه
اشلمك درت نسنه‌یه كورمك ایله اولور اولی سؤال ایتمك
خورلق كتورر واكنجی بر نسنه‌یه مرادجه كورمك پشیمانلق واوچنجی
بر شخصه آجین علی الدوام لعب وهزله مایل اوسه كندوینی
ایللر اچنده تخفیف ایدر ودردنجی سلاطین ایله جدال بحث

ایتمك هلاكلق كتورر واوتوز التنجی باب بقراط ایدر درت
نسنه نادانلق علامتیدر اولی صامدوغلمسه ایله
كستاخلق ایتمك ایكنجی عورتلردن وفا اوممق واوچنجی ابلهلردن
امین اولمق واعتمادی انلره طوتمق ودردنجی اوغلانجقلر ایله
صحبت ایتمك واوتوز یدنجی باب فلاطون ایدر درت نسنه درت
نسنه‌یه كولر اولی اولدركه تقدیر تدبیر ایسانه كولر زیرا
العبد یدبّر والله یقدّر واكنجی اجل عمل كولر واوچنجی قدر
حذره كولر ودردنجی نصیب حرصه كولر واوتوز سكزنجی باب
بقراط ایدر درت نسنه نقصان عمردر واولوم قورقو
سیدر نعوذ بالله اولی ایسانك طوقله جماع ایتمك واكنجی بیشی
قبیله یمك وقوری ات یمك واوچنجی قری عورت ایله جماع
ایتمك ودردنجی طوقله نایوب یومق واوتوز طقوزنجی باب
لقمان حكیم ایدر درت كمسنه درت نسنه اولمیه اولكی
یلانجی عورتده مروت اولمیه واكنجی حسوده راحتلق اولمیه
واوچنجی بخیلكه سعادت اولمیه ودردنجی بدخوی كمسنه

اولوليق اولميه وقرقنجى باب فلاطون ايدر درت نسنه
اصل سعادتدر ومرادات دوجهاندر اول خدا ورسوله
• فرمان بردار اولا واكنجى اته وانه
• امرنده اولمق • واوچنجى خدمت •
• علما وحكماده اولمقدر •
• دردنجى شفقت ورحمت
• انمكدر حق تعالينك
• قوللرينه
• تمت •

هذا تواريخ آل عثمان رضوان الله عليهم اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم • الحمد لله رب العالمين
والصلوة والسلام • على سيدنا محمد وآله اجمعين •
تاريخ ابو البشر دنيايه كلدى سنه ٦١٤٩ نوح عليه السلام
طوفانندن برو سنه ٤٠٤٧ موسى عليه السلام ولادتندن
برو سنه ٢٤٤٢ سليمان بيت المقدسه بنا اوردلدن برو

سنه ١٥٠٧ الى هجرة رسول الله صلى الله عليه وسلم سنه ٩٤٧
تاريخ ابتداء آل عثمان ابتداسى بودر حضرت رسالتك هجرتدن
سنه ٦٠٤ يلنده اول قونيه سلطانى على الدين پادشاه اولدى
يونان ولايتنه حكم ايدردى سلطان على الدين زماننده اصفهان
ولايتندن ماهان شهرندن بر غايت پهلوان يكت قوپدى قرار
اتدى هرمز ابوبكر ادلو شجاعتلو وصلابتلو يكت ايدى غزايه
كلمش ايدى انك نسبين بيلنلر خبر ويررلر كلوب انده قرار
اتدكده بر نه كرم خاتون الدى اندن بر اوغلى اولدى اما اول
اوغلن صاحب جمال اولدى ادينى ارطغرل ديو اد قوديلر اول
كمالنده يكت اولدى بر بهادر قوپدى عالمده نظيرى يوغيدى
كيجه وكوندز فى سبيل الله حق يولنه جهد ايدردى بهادرلقدن
شول قدر ادى چقدى قچان كم ات بنوب غزايه اينسه اوزرنده
صناسنكم سام سوار ايدى ويا خود رستم بكزر ايدى كوكلى
ديرلردى بر كوى وار ايدى انده قرار ايتدى اتاسى اناسى دنيادن
كيتدى اتا يرنه جهد ايدردى اول ديارلك بهادرلرى جمع اولوب

غزایه کیدرلر ایدی کیجه وکوندز غزادن اکسك اولمزلردی شوقدر
آدین چقردیکم سلطان علاء الدین سمعنه ایرشوب بهادرلوکن
ایدوب اکه ایل ویروب قبول اتمزدی چوق چارهلری وار ایدی
هیچ اوغلی قزی اولمزدی حق تعالیدن کیجه وکوندز اوغل طلب ایدردی
عاقبت بر صالحه خاتون الوب بر نیجه زمان بیله اولدی بر کیجه
نماز قیلوب حقه تضرع ایدردی کزینه اویخو کلدی ناکاه
دوشنده واقعه کوردی اویندی حقه شکر ایتدی طوروب آتینه
بنوب قونیه شهرینه سوار اولدی اندن مکر سلطان علاء الدینك
اندن صاحب کمال وزیری وار ایدی آدینه عبد العزیز دیرلر ایدی
علم نجوم و علم هیئتده نظیری یوغ ایدی نظرینه کلوب دوشنی
عبد العزیزه ایتدی ویردی کوردم که اوجاغم ایچندن بر بیکا
چقدی شول قدر اقدیکم اول سودرها اولوب عالمی دوتدی صافی
زلال آب روان اولدی امدی یا شیخ اول واقعم بودر دیدی
چون عبد العزیز سطرلابه نظر ایتدی عالمی دریا کتابنده کوروب
دیدیکیم حق سبحانه و تعالی کرم لطفندن سکا بر اوغل ویره

اندن

انك ذریتی عالمه طوته تا کیم ولایتلری دونه و روم ولایتلرینی
دونه و انکروس ولایتلرینی و فرنکستان ولایتلرینی و بتون
روم ایلنی طوته و بو دوشك تعبیری بودر دیدی اندن حق سبحانه
و تعالی حضرتنه شکرلر قلدی اوینه کلدی درویشلره صدقه
ویردی قربانلر ایلدی حق تبارك و تعالی اکه بر اوغل ویردی
آدینی عثمان قودی ایلکه اولسه عثمان بیکت اولدی اتاسندن
زیاده قویدی اول دخی کیجه وکوندز غزایه جهد ایدردی عاقبت
اندکر دنیادن کیدی یرینه اوغل عثمان قلدی عثمان شویله
اولدیکیم یکدن ارتوق یکت ایله اتلنور اولدی ناکاه روم طایفسی
و قسطنطین تکیری اوغلی نیجه بیك چری ایله سلطان علاء الدینه
خبر اولدی اندن سلطان علاء الدین حکم ایتدیکه ادملر کندریب
چری جمع اتمکده بو طرفدن عثمان بك یکت ایله کافرك اوزرینه
یوریب بك یکدی اوچ بولك ایلیوب بر کیجه تشخون ایلیوب قلج
قویب تارمار ایتدی بو نجه غنایمی الوب بکر و دونب اول مالك نصفن
چقروب سلطان بو غنایمی کوروب شاد اولوب عثمانك بهادرلغنه

سوڭ بوڭا بکی غزا ایتدوکی اولدم سلطان علی الدین بیوردی
خزینه سندن جبه جوشن اللی قتر دوه و اللی قتر اسبابلکه کندوکی
و مصردن کلمش حضرت رسالتک آق علمن چقاردوب عبد العزیزه
بر صاحب جمال قزی وار ایدی غایتده حسن ایچنده نظیری یوغیدی
اول قزی دخی طوغ و نقاره و طبل علم برله عثمانه کوندردی
دیو خبر اولدی سلطان علی الدین سکه بو بیجه انعاملر کوندردی
دیو عثمانه بلدردی اندن عبد العزیز فرشو واردی سراینه
قوندردی عبد العزیز قونوقلو قلر ایلدی چون آیاندسی اولدی
عثمان صباح دوروب غسل ایدوب آتنه سوار اولوب آت
قوشوسنه چقدی تماشا ایتدیلر عادت اوزره مکانلرینه ایلنه
اولسه دونجک وقتنده ناکاه روم طرفندن سحرا ایچندن توز
بلوردی توز ایچندن بر سوار چقدی جبه و جوشن ایله کافر
بکلرندن ایمش چاغروب ایتدی بکم آزا کوزرده عثمان آدلو کمدر
دیو آواز ویردی اندن عثمانی کوستردیلر همان ساعت
آتندن اینوب عثمانک آیاغنه دوشدی ایتدی الصلوة و السلام

علیکم

71

علیکم یا رسول الله دیدی کلمهٔ شهادت کتوردی ایتدی عثمان
دشمنمده سنزوک رسولکز محمد مصطفایه کوردم کلوب
بکا تلقین ایلدی ایتدی صباح وار قلن بر ده بر غازی
بکت وار در یننه بنم اوغلانلرمدندر و دخی بنم آق علمم
انوک قتنده در دیدی و دخی بنم آدم میخائیل ایدی شمدی
رسول الله حضرت صلی الله علیه و سلم بنم آدمی عبد الله
قودی ایتدی وار عثمانه یار اول غزایه بله وار سنک
دخی ذریتک عالمه طوله انکوروس و لایتنک اسلام سنجاغن
چکوب دینی آشکاره ایده لر دیدی چون دوشمدن اویاندم
یوزمه و کوزمه نور برق اوردی کوکلمه الهام ربانی
دکلدی اویاندم فاتحه و اخلاص سورهسن ازلدن بلوردکی
اوقدم عثمانک اوکنده مسلمان اولدی شمدی میخائیل اوغلاری
وار در میخائیل اصلندندر بر قاچ کوندن صکره عبد العزیز
سلطان علی الدین قاتنه کلدی احوالی ایلدی ویردی سلطان
علی الدین شاد اولدی شکر ایدوب بعض سلطاننده بر قلیج

کلمش ایدی امیر المؤمنین عثمانک ایدی کندردی و اول اصلردی
چون عبد العزیزک قزی رابعه خاتونی آلدی بر اوغلی ولدی
آدینی اورخان قودی واندن عثمان خروج ایتدی اول ییل اخنه
چوکی و یارحصاری آلدی واینه کولی فتح ایتدی سنه ٦٩٩ التی
یوز التمش طقوز وعثمان اون طقوز ییل بکلک ایلدی اندن
وفات ایلدی اورخان تختنه کچدی سنه ٧٢٠ یدی یوز
یکرمیده اورخان بک اولوبادی فتح ایلدی توابعیله
سنه ٧٣٥ یدی یوز اوتوز بشده اورخان بورسه شهرینی
فتح ایتدی سنه ٧٣٦ یدی یوز اوتوز التیده غازی مراد وجوده
کلدی سنه ٧٤٥ وقرسی ولایتین فتح ایتدی سنه ٧٤٥ یدی یوز
قرق بشده دخی اورخان بکک بر اوغلی ولدی سلیمان پاشا
دیرلر ایدی روم ولایتنه اول اول کچدی کلیبولی آلدی
مرحوم سلیمان شاه وفات ایتدی سنه ٧٥٥ یدی یوز اللی
بشده اندن صکره مرحوم اورخان بک وفات ایتدی غازی
مراد ولد اورخان تختنه جلوس قلدی اندن غازی مراد ادرنه‌یی

فتح ایتدی دخی یلدرم بایزید وجوده کلدی سنه ٧٦١ واندن
غازی مراد بک اناطولویه کچوب کوتاهیه ولایتین آلدی
سنه ٧٦٣ یدی یوز التمش اوچ واندن بیغایی فتح ایدوب تکور
نی اسیر ایلدی سنه ٧٦٦ یدی یوز التمش التیده ایدی وروم
ایلنده زمینه و سیروز و فره فرنیه و یوانللرین کم ارنود
لوق ولایتیدر بعضیسنی فتح ایتدی سنه ٧٨٧ یدی یوز سکسن
یدیده ویدی اقلیمک کفرسی قوصووه‌ده منهزم اولدی غازی
مرادی حیله ایله کافر شهید ایلدی یلدرم بایزید تختنه کچدی
جلوس قلدی سنه ٧٩١ یدی یوز طقسن برده یلدرم بایزید
اناطولیه کچوب قسطمونی و آیدین و صاروخان ولایتین آلدی
سنه ٧٩٢ یدی یوز طقسن ایکیده انکوروس قرالی نیکبولیدن کچوب
یلدرم بایزیده قرشو اروب قیروب طونیه دوکوب سنه ٧٩٨
یدی یوز طقسن سکزده قرمان اوغلی علی بک وفات ایتدی سنه ٨٠٠
سکز یوزده یلدرم بایزید ملطیه‌یی فتح ایتدی سنه ٨ تیمور خان
تمن ایله رومه کلدی هر تمن یوز بک ار ایدی انکوری اوزرینه

بلوشب تیمور خانی صیه جغی وقتن تاتار خیانت ایدوب
یلدیرم بایزید شهید اولدی سنه ٨٠٨ امیر سلیمان بك قرنداشی
موسی بك الندن هلاك اولدی سنه ٨١٢ موسی چلبی قرنداشی محمد
بك الندن هلاك اولدی سنه ٨١٩ سكز یوز اون طقوزده مرحوم
سلطان محمد سكز ییل بك اولدی وفات ایتدی اوغلی سلطان
مراد تخته اوتوردی سنه ٨٢٤ سكز یوز یكرمی درتده سلطان
مراد افلاقی الدی یغما وتالان ایلدی سنه ٨٢٦ سكز یوز یكرمی
التیده اناطولیه چوب منتشه وایدین ولایتین تمام الدی
سنه ٨٢٧ سكز یوز یكرمی یدیده اسفندیار وقرنین الدی دكون
ایلدی سنه ٨٢٨ سكز یوز یكرمی سكزده ولاذ الینه سفر ایدوب
قوجه دسبوتی قوب ایلندن چیقاروب فتح ایتدی سنه ٨٢٩
سكز یوز یكرمی طقوزده واندن سلنكی فتح ایتدی سنه ٨٣٣
سكز یوز اوتوز اوچده سلطان محمود وجوده كلدی سنه ٨٣٤
سكز یوز اوتوز درتده اكنجی وقتنده كون دوتلدی وصكره
قیرقلو ییلدیرد وعدی ازنر اوغلی علی بك ادنود الندن بورسك قلعه‌سی

اوكنه

اوكنه شكاست اولدی سنه ٨٣٦ سكز یوز اوتوز التیده ادردن
قرار ایتدی والتی اوغلی قرنیی الوب دكون ایتدی سنه ٨٣٩ سكز یوز
اوتوز طقوزنده قرمانه چقوب فتح ایتدی سنه ٨٤٠ سكز یوز
قرقنده ادرنده اوچ شرفلوی بنا ایتدی واندن انكورس الینه
واروب التی پاره قلعه‌سین الوب خراب ایتدی اكینجی وره دینی اول
زمانده سنه ٨٤١ سكز یوز قرق برده واروب سلطان محمد سنت
اولوب سمندره‌یی اشدی سنه ٨٤٢ سكز یوز قرق اكیده واندن
ونووه بردی الدی سنه ٨٤٣ بكلربكی خادم پاشا بدر الدین افلاق
ضندی سنه ٨٤٦ سكز یوز قرق التیده انكورس قرالی لعین قیشن
ازاد دیره صنوب كندی سنه ٨٤٧ سكز یوز قرق یدیده دفعا قرال
لعین یانقو بلیه انكورس وضاض وچنج والمانی وبوسنه
وافلاق وبغدان یدی بك ادیله كلوب مراد بك اوغرشدی صنوب
وغازیلر اننده اوچكون بیرام ایتدیلر سنه ٨٤٨ سلطان مراد اوغلی
سلطان محمده اصمرلدی كندو واروب مغنیسه‌ده قرار ایتدی
سنه ٨٤٩ سكز یوز قرق طقوزده اوغراشی وارنه سنه یكری

باش کوتوردی سلطان مراد تکرار کلوب پادشاه اولوب قیشن
قالقوب موره‌یه واروب کرده میه یقوب خراب ایدوب کلوب
ادرنه‌ده قرار ایدوب سنه ۸۵۰ سکز یوز اللیده سلطان بایزید
وجوده کلوب دفعا قوصوه‌ده یدی اقلیمک کافرینی قیروب
هلاک ایلدی سنه ۸۵۱ سکز یوز اللی برده دفعا یرکوکی حصارنی
یپدی سنه ۸۵۲ سکز یوز یکرمی ایکن مرحوم مغفور سلطان مراد
خان ادرنه‌ده آخرته انتقال ایتدی سنه ۸۵۵ سکز یوز اللی بشده
اولیل سلطان محمد تخته کچدی سنه ۸۵۵ سکز یوز اللی بشده
بوغازکسن حصارینی یاپدی هم اول قرمانه کچدی سنه ۸۵۶ سکز
یوز اللی التیده قسطنطینیه فتح ایتدی سنه ۸۵۷ سکز یوز اللی
یدیده دفعا طاغی قیرجه بلغراد ده شهید اولدی اندن مغرب
طرفندن قویر قلو یلدرم دوغدی سنه ۸۶۰ سکز یوز التمشده دوکون
ایلیوب سلطان بایزید و مصطفی چلبی‌یی سنت ایلدی ادرنه
سنه ۸۶۱ سکز یوز التمش برده موره‌یه سفر ایدوب فتح ایتدی
سنه ۸۶۲ سکز یوز التمش ایکیده واندن سمندره‌یی فتح ایتدی وسنای

وتربوزانی

وتربوزانی فتح ایتدی سنه ۸۶۵ دفعا افلاقه کچوب واندن
انادولیه کچوب قسطمونی‌یی یپدی سنه ۸۶۷ سکز یوز التمش
یدیده دفعا ایاغچیه واروب فتح ایتدی سنه ۸۶۸ سکز یوز
التمش سکزده دفعا قرالینی قتل ایدوب کلوب هرسک ولایتنه
کلوب فتح ایتدی سنه ۸۶۹ سکز یوز التمش طقوزده ازنوده
سفر ایدوب فتح ایتدی سنه ۸۷۱ سکز یوز یتمش برده قرمانه
سفر ایدوب قونیایی فتح ایتدی سنه ۸۷۳ سکز یوز یتمش اوچده
اکری بوزه سفر ایدوب فتح ایتدی سنه ۸۷۵ اغجه کسدردی سنه ۸۷۶
سکز یوز یتمش التیده اوزون حسن غارت ایلدیکی اوغلن
اولدردی سنه ۸۷۸ سکز یوز یتمش سکزده سلیمان بغدانه
واروب زاست کلمدی سنه ۸۷۹ سکز یوز یتمش طقوزده دفعا
کوفه ومانکوب ویالقلقی وطمن وقبه وازاق جمله‌سی
بر سفرده فتح اولدی سنه ۸۸۱ سکز یوز سکسن برده قفی قیش
اولدی سنه ۸۸۱ دفعا سلطان محمد قره بغدانه واروب یغمی
وتالان ایلدی اندن کلوب ونکوروس قرالی لعین موره اوسته

یپدوغی حصاری آلدی سنه ۸۸۲ سکز یوز سکسن ایکیده
اسکندریه ویره ایلدی سنه ۸۸۳ سکز یوز سکسن اوچده
عیسی بکی اونکوروسده شهید ایلدیلر تاریخ سنه ۸۸۴ مسیح بک
رودوسه واردیلر آستکلدی فتح ایده مدی اندن مرحوم
احمد پاشا پولیایه وارب یغما وتا الان قلدیلر اسیر پاپوجه
اولدی سنه ۸۸۵ سکز یوز سکسن بشده سلطان محمد اناطولیده
کچوپتکور چایرنده انتقال ایتدی سنه ۸۸۶ سکز یوز سکسن
التیده سلطان بایزید پادشاه اولدی سنه ۸۸۶ سکز یوز
سکسن التیده قرمان اوغلی قاسم بک وفات ایتدی سنه ۸۸۷
سلطان بایزید صوفیه اوتردی اناطولی وروم ایلی چریسی موره
اوزرنه کی یاپوب تمام ایتدی سنه ۸۸۸ سکز یوز سکسن سکزده
سلطان کلی واق کرمان الدی سنه ۸۸۹ سکز یوز سکسن طقوزده
بکلربکی خادم پاشا قره بغدانی یغما وتا الان ایلدی سنه ۸۹۰
سکز یوز طقساننده سلطان بایزید ارنووده واردی دیه
دلنی وفرهیدرینی ودخی ذخیره قاش ابن قشتان الدی سنه ۸۹۷

سکز یوز طقساننده یدینه قرودن ودریادن لشکر هجوم ایتدی
وارب فرنک قلعه سین واینه بختی الدیلر سنه ۹۰۵ طقوز یوز
بشدن صکره سلطان بایزید ادرنه ده قشلدی سونی وقرو
سنه ۹۰۶ طقوز یوز التمشده اولقشین مالقوچ قیش اقینی
ویردیلر شول قدر دویملق اولدیکم اسیری عربه ایله
سوردلدی سنه ۹۰۶ طقوز یوز طقسن التیده میکی قعلسنه
کافر اوشدی ذاغددیلر اولیلکنه مالقوچ قیش اقینی ایلدی
چرک طونیه واقع اولدی اوغردی الله تعالی خشم ایلدی
طونیه دوکلدی هپ عسکر قرلدی سنه ۹۰۶ طقوز یوز التیده
سلطان بایزید وفات ایلدی علیه الرحمه سنه ۹۱۸ طقوز یوز
اون سکزنده سلطان سلیم خان تخته اوتردی سنه ۹۱۸
اناطولویه کجدی سلطان احمدی الدیو فتح ایلدی سنه ۹۱۹
طقوز یوز اون طقوزده کماهی الدی سنه ۹۲۲ دفعا اناطولی
الدی سنه ۹۲۳ دفعا مصره واردی سنه ۹۲۶ طقوز یوز یکرمی
درتده سلطان سلیم علیه الرحمه وفات ایلدی سنه ۹۲۶ سلطان

سلیمان تخته کچدی دخی تاریخ سنه ۹۲۹ بلغرادی فتح ایتدی
تاریخ سنه ۹۳۱ واندن رودوسی الدی دفعا سلطان سلیمان
وارون صویه کپری یاپدی تروی الوب اندن تکرار ترو صونه
کرو کوپری ییقدی کچوب اوچ کون یورودی قوناجق کافرلرنه
کلدی شویله قردیلر کافری کوردیسیله باشیله اوچ اویوك
ایتدیلر اندن صکره وارون بودونی الدی یقدی تکرار
طونه‌یه کوپری یاپدی تارك اوواسینه کچدی بر وقعه حلوای
بر آسیره ویردیلر تکرار پتره ویردین کچدیده قلعه تخت اوتردی
سنه ۹۳۲ واندن بچ سفری اولدی سنه ۹۳۵ طقوز یوز اوتوز
بشده بغدان قیرقلو یلدزده وعدی مغرب طرفنه کچدی دخی
دولندی سنه ۹۳۸ سفر المان سنه ۹۳۹ واندن بغدان طقوز
یوز اوتوز طقوزنده بغدان سفرندن تاریخ سنه ۹۴۵ واندن
کچوب عسکر یورودی بغداده خان سلیمان قزل باشی قاچروب
تختندن الندن الدی وبعده احمد پاشا سلطان حضرتلری
برهنه نایب اولوب دمشق حصارین فتح ایتدی سنه ۹۶۰ و بو تاریخ

سلطان

سلطان سلیمان بو اراده قلدی • تمت بعون الله الملك
الوهاب • وعماه سفرنی
سنه ۹۷۱

حدیث قدسیده رسول الله حضرتی صلی الله علیه وسلم
قزی فاطمه‌یه ایدر یا قزم فاطمه سکه بر عمل اوکردین
بر ذره‌جق عملدن خبر ویردین اما عملی قولای واما ثوابی
دخی چوق اولا دیدی فاطمه رضی الله عنها ایتدی بیورك
یا رسول الله دیدی ایتدی بوجهانده ایردن ویاخود عورتدن
ور مدیر تیسو نمازندن صکره وتر قلدقدن صکره ایکی سجده
ایلیه بعده تیسو نمازین قله دخی ایکی سجده‌یه واره دخی
ایده سجده‌ده دیه سبوح قدوس ربنا ورب الملائکة
والروح اندن باشنی سجده‌دن قلدروب اوتره ایة الکرسی
اوقیه دخی کرو سجده‌یه واره دخی کنه یدی کره سبوح
قدوس ربنا ورب الملائکة والروح دیه اوتره اندن

التحیات اوقیه دخی سلامم ویره پس امدی رسول الله حضرت
بیوروزایدر بنم مبارک جانم انک قدرتی الندهدر هر کیم
بنم امتمدن درهر کیجه ویتر واجب قلدقدن صکره بوذکری
ایدوکوم سجده‌یی ایلسه اول کشی اول مقامدن قالقمدین
حق سبحانه وتعالی گچمش وکلجک گناهن یرلغیه ویوز حج ثوابن
ویره ویوز عمره ویره ودخی جنت ایچنده اول کشی ایچون
یوز اون درت شهر بنا ایلیه الله تعالی ودخی جمیع شهیدلر
ثوابن ویرلر ودخی دنیادن گتمیه هر کیجه مقامن کورمینجه
ودخی هر کیجه الله تعالی بیک ملک گوندره اول کشینک ثوابن
یازه لر بودنیاده عمری اولدوغنجه دنیادن چقمیه تا جنتده
یرین وجنت مقامن کورمینجه وجنت ارمقلرندن رضوان
آبی صونمینجه وهر کیجه یوز کره کعبه‌یی طواف اتمشجه ودخی
یوز قول ویوز قراواش آزاد اتمشجه ثواب بوله ودخی اول
سجده ایلدوکی مقامدن قالقمدین حق تبارک وتعالی
کشینک اوزرینه رحمت صاچه ودخی هر نه دلرسه دعاسن

مستجاب

مستجاب قلوویره ودخی حق سبحانه وتعالی او کشینک بیک
درلو حاجتلرندن حاجتین روا قلوویره ودخی هر کیجه
اول کشیه یوز بیک وقت نمازن وفرض قلمشجه ثواب بوله
ودخی یرلرده وگوکلرده اولان ملکلرک جمیعسنک ساینجه (?)
ثواب بوله وجمیع گناهلرین محو ایدوب ودرجه‌لرین یوجه
ایدوویره ودخی اول کشی اولدوکی وقتین قبرینه جنتدن
ایکی قپو آچلر ودخی جانن ملک الموت قبض اتمکه کلدوکی وقتین
یتمش بیک ملک بله کله لر اول ملکلر کورک اللرنده جنت
نعمتلرندن هدیه‌لر ایله کلهلر عزتلر ایدرلر ودخی نوردن
بر درک خلق ایدر ایچی اولدرکوک مجوف اوله ودخی بو درک
کوک ایچی دولو ملکلر اوله تسبیح ایدرلر ثوابن اول کشیه
ویره لر واما مذکور درک اوزنلوکی کعبه‌یه وارنجه اوله
اول ملکلر تسبیح ایدرلر ثوابن اول کشیه ویره لر ودخی
اول کشیه قیامت کوننده اهل بیتندن وغیریدن التمش
جهنم اهلنه شفیع اوله جنته کرمکه سبب اوله ودخی

اول ولورایسه حق تعالی شهیدلك میسر قلور بزه
باذن الله تعالی • شویله روایت اولندی
رسول حضرتندن صلی الله
علیه وسلم • تمت بعون
الله الملك الوهاب •

مسائل شرعیه فتوای کمال پاشا رحمة الله علیه

مسئله اگر صورسلر کمک ذریتی سن جواب آدم پیغمبر
صلی الله علیه وسلم ودخی قنقی ملتدن سن ایت
ابراهیم پیغمبر ملتندن ودخی اگر صورسلر کمک امتی سن
ایت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم امتیم ودخی
اگر صورسلر کمک مذهبندن سن ایت ابو حنیفه کوفی
نعمان ابن ثابت رحمة الله علیه مذهبندن ودخی جمله
مذهب قاچدر ایت دردر اول امام اعظم ایکنجی امام
شافعی اوچنجی امام مالك دردنجی امام احمد حنبلی

رحمة الله علیهم اجمعین • مسئله واگر
صورسلر ایمان قچدر سن دخی ایت بشدر بری فرشتهلر
ایماندر که ایمان مبتوع درلر وایکنجی پیغمبرلر
ایماندر که ایمان معصومدرلر واوچنجی مؤمنلر
ایماندر دردنجی منافقلر ایماندر که ایمان مردوددر
وبشنجی سنه مبتدیلر ایماندر که ایمان موقوفدر
شمس الائمة والغفران بیوردیلر هر کشی و
خاتون کشی دینن واسلامین بلمسه نه ایمانی نه نمازدر ونه
اوروجی مقبولدر ونه نکاحی جایزدر ونه دینی ونه
ایمانی صحیحدر ودخی اول کشی اولدوکی وقتن مسلمانلر
مقبره سی آراسنه قومیلر زیرا هر کشیه بو جدر ایمان
ایمانین لقدن الله تعالی صقلیه امدی کندك اوکرنوب
واهلن بیتوکه وعیالوکه اکرده سن دخی دینن واسلامن بیلدرکن
اوکرده سن بلمز سك اوکرنه سن تقصیرات ائمیه سن
شرطی اسلام بلدور سن وبله سن • مسئله اگر صورسلر

آبدستده فرض قجدر ایت دردر ایکیلن یومقدر و یوزین
یومقدر و باشنه مسح ایتمکدر و ایاقلرین یومقدر و دخی
صورسلر ابدستک سنتی قجدر ایت سکزدر اول اعوذ بالله
دیمکدر و بری دخی بسم الله دیمکدر و بری دخی الله ادین
آکمکدر و بری دخی مسواک ایتمکدر و بری دخی سمک اتموت
و بری دخی صقالن هلال ایتمکدر و بری دخی هر اندامن
اوچر کز یومقدر و دخی ابدستده مستحب قجدر ایت
بشدر بری بودر کیم تیب صقلمقدر و صاغدن باشلمقدر
بر عضوی قوریمدین بر عضوین دخی یومقدر و دخی
آبدستده قج نسنه کراهتدر ایت سکزدر بری یوزینه
قتی صو اورمقدر و بری دخی عورتنه بقمقدر و بری دنیا
کلجسین ایتمکدر و هر اعضایی اوچدن ارتق یومقدر
واگر صورسلر آبدستی قج نسنه صیر ایت بریسی اعضادن
چقن جراحت اقمق و اغز طلوسی قصمق و سیکنوا اویمق
و قهقها ایل کولمک و دیوانه اولمق و کندودن کچمک واگر

صورسلر

صورسلر نمازک ارکانی قجدر ایت اوندر ایکیدر بری تننی
پاک ایتمکدر حدثدن و جنابتدن و کوبکیندن دیزنه دکین
اورتمکدن و قبلیه دونمک و وقت بلمک و نیت ایلمک و الله اکبر
دیمک و نمازه طورمق و قرآن اوقمق و رکوع و سجود ایلمکدر
واگر صورسلر بزه امامز سزین سنوک امامک کیمدر
ایت قرآندر واگر صورسلر بزه سکه اویرسن کمه اویرسن
ایت الله رسولنه واگر صورسلر بزه نمازمز سنوک کلده نما
اولور سنده نمازک کمکله دوروست اولور ایت محمد مصطفی
علیه السلام شریعتیله تمام اولور واگر صورسلر
سن بزه نماز قلو وردین سکه کم قلو ویرر ایتکه بن سنی اول
ناپیکوزون سیزک ایچون نیت ایلره نمازی کندوم قلورم
امدی هر کم ارزدن و عورتدن بو سؤاللره جواب ویرمسه
اسلامی تمام اولمز مشکلدر سعی ایدوب دینن بابن اریه
و دخی اهلنه و عیالنه بو علمی بلدرمک و اوکرتمک
کرکدر کی زیرا ایکی جهانک عزتی ولا تمتعون الله

مسائل شرعیه فتوای احمد بن کمال پاشا رحمة الله علیه

مسئله کفن دعاسی دیدکلری میت کفن لرینه یازسهلر
میت ایله بیله دفن ایتسهلر جایز اولورمی بیان بیوروب
مثاب اولنه الجواب اولور اما کلامدن نسنه یازمق
کرکدر مسئله بر کمسنه اسرار حد سکره وارد
مینجه یسه حرام اولمزدی بو قصدیله یسه شرعا حد سکردن
بروده واقع اولان کیفیتی جزای حرام اولورمی بیان بیورب
مثاب اولسز الجواب حرام اولور اگر کیفیت ایچون ییجک
اولورسه مسئله اختیار ایله رقص حلالدر دینلر
اما امام شافعی و امام غزالی کبی و بونلرک امثالی ولنلر
دخی تکفیر ایدنلرمی نه دیرلر بیان بیورب مثاب اولسز
الجواب اختیار ایله رقص حلالدر دینی تکفیر ایدرلر مسائل
شرعینک کمسیه اختصاص اولمز احکام شرعیدن مستثنی
اولمز احمد مسئله کلما اوزرومه اولسون دیسه بر کمسنه
شرعا نسنه لازم کلورمی خلفی وعده ایلسه بیان بیورب

مثاب

مثاب اولسز الجواب نسنه لازم کلمز احمد مسئله
زید زوجسنه انام قزقرداشم اولدیسه شرعا نه لازم
کلور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب طلاق قصدیله
دیجک بونیت واقع اولور مسئله زید طلاق اوزرینه
اولسون فلان ایشی ایدجک اولورسم دیسه دخی خلفی وعده
ایتسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب
نسنه لازم کلمز مسئله زید بر نسنه دیسه دخی
صکره اگر بن اونی دیدم ایسه دینم کافرک اولسون دیسه
اما شرعا دیمش اولجق اولورسه بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب بتجدید ایمان کرکدر اگر عوامدن ایسه مسئله
چوقه چاغشر اوزرینه بشمق مسح جایز اولورمی بیان
بیوروب مثاب اولسز الجواب جایز اولور مسئله زید
بر خصوصده عمرونک اوزرینه شهادت ایتدکده عمرو شاهد
لره یمین تکلیف ایتسه انلر دخی یمینی قبول ایتمزدسلر اما
قاضی شاهدلره یمین ایتمدین قبول ایلسه شرعا جایز اولورمی

بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولمز احمد مسئله
خلقته ذکرده اختیاریله دنمک حدلدر دیو دنوب ممنوع
اولمین کمسنلره شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب تعزیر بلیغ کرکدر و دخی حاکم الوقت شهردن
سورمک کرکدر مسئله ذکر الله ده اختیاریله
تلقشمق حدلدر دیسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب
مثاب اولنه الجواب تجدید ایمان کرکدر احمد مسئله
خلقته ذکرده اختیاریله دونمک حدلدر دین کمسنلرک
شهادتی مسموع اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب
اولمز مسئله زید ارکان صلوات بلمسه دین ندر
و ایمان ندر بلمسه شرعا صحیح مسلمان اولورمی بیان
بیورب مثاب اولنه الجواب اولمز مسئله زید زوجسنه
کفار تسز بوش اول دیسه طلاق نه واقع اولور بیان
بیورب مثاب اولنسز الجواب باین طلاق اولور مسئله
زید اوچ دفعه ختنا ایله تجدید ایمان و تجدید نکاح لازم

اولوب

اولوب اوچ دفعه بیله تجدید نکاح اولنسه دردنجی
دفعه‌ده کنه تجدید نکاح لازم اولسه حله لازم اولورمی
بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولمز احمد مسئله قاضی
کندو یده مراجعت ایدمسن فقرایه ویرمک ایچون فوت اولان
کمسنلرک وصیت لرندن بر مقدار نسنه الیقوسلر
جائزمیدر بیان بیورب مثاب اولنه الجواب دکلدر احمد
مسئله زید زوجسنه جماع ایدرکن بر یرینک عورتنه
نظر ایلسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولنسز الجواب
نسنه لازم کلمز مسئله زید معتقله جاریه سن اوه
قویجق اولور ایسه تکری حلالی بکه حرام اولسون دیسه بعده
زمانن کنه اونه قویسه شرعا نه لازم کلور بیان ثاب اولنسز
الجواب عورتی بوش اولور مسئله زید اکر شراب ایچرسم
تکرینک قولی و پیغمبرک امتی اولمیم دیسه بعده زمانن
ایچسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولنسز الجواب
تجدید ایمان کرکدر عوام دن ایسه مسئله زیدک مرض موتنده

ودشیه بیع مقبولمیدر بیان بیورب مثاب اولسنر الجواب دکلدر
احمد مسئله زید دیسه که شویله ایخندم که کفر
اولدم دیسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولسنر
الجواب تجدید ایمان کرکدر کفر اولدومی کافر اولدم محلنده
استعمال ایدرسه احمد مسئله قرآن عظیمدن بعض
سوره اکر آیات فاتحه واکر غیر جنابت ایله دعا نیتینه
اوقیمق شرعا جایزا اولورمی بیان بیورب مثاب اولسنر
الجواب مکر کیم شکر قصد ایدوب الحمد لله دیه یا تبرکا
بسم الله الرحمن الرحیم دیه بونلک کبیلر جایزدر مسئله
زید طوارین ییدرایکن طوار عمرک دیوب اولدرسه زیده
نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولسنر الجواب دیتا لازم
کلور اولک آیا غیله دیدیسه یحیله دیدیسه نسنه لازم
کلمز مسئله بر امام زنا ایلسه حد اولسه امامتی جایز
اولورمی بیان بیورب مثاب اولسنر الجواب جایزا اولور نسنه
لازم کلمز مسئله بر امام خنزیری بسم الله الله اکبر دیوب

بوغزلسه

بوغزلسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولسنر
الجواب تجدید ایمان لازم کلور مسئله خلقه ذکره
حلال دین کمسنلرک شهادتی مسموعمیدر بیان بیورب
مثاب اولسنر الجواب دکلدر مسئله خلقه ذکرده عبادت
نیتنه اختیاری دوکن کمسنلرک مسلمانلر وکافرلر
اوذرنه شهادتلری مسموع اولورمی بیان بیورب مثاب
اولسنر الجواب مستحل کافردر بعضی فتواده اولتقدیرجه تجدید
اتمینجه اولمز مسئله زید خطیبک عذر شرعیسی
اولوب عمرو نایب ایدنسه عمرو نایبک خطابتی جایزمیدر
ویاخود دکلمیدر بیان بیورب مثاب اولسنر الجواب جایزدر
مسئله بر کمسنه مجلس اهلندن زید مقتول بولنسه
اما قاتل معلوم اولمسه اهلی مجلسه دیت لازم اولورمی
بیان بیورب مثاب اولسنر الجواب اولمز محله حادثه صاحبنه
لازم اولور مسئله زید زوجسنه مباشرتنده احتیاطا
بسم الله ان کان حلالا دیسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب

مثاب اولسز الجواب سننه لازم كلمز حالنده شك يوغسه
واكر وار ايسه تصرفي جائز دكلدر مسئله زيد باغن بالوفا
بيع ايلسه اول باغك حاصلي كمك اولور عمروك اولورمي
بيان بيورب مثاب اولسز الجواب زيدكدر مسئله زيد عالم
تفسير وحديث ايدوب وعظ ونصيحت ايتدكده عمرو امي
خواجه اكر سنك ديدكلرك كوك يريني كرچك ايسه اكمه بن
حالمزي ديسه شرعا نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولهلر
الجواب استغفار لازم اولور اكر انكارا ديسه تجديد ايمان
كركدر مسئله زيد مسلم فلان كافر چوق مسلماندن
يكدر ديسه شرعا نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولهلر
الجواب تجديد ايمان كركدر مسئله زيد آدم طانشمند
طايفه‌سنه اعتقادم يوقدر هلكه بن اعتقاد ايتمزم ديسه
شرعا نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولسز الجواب تجديد
ايمان كركدر مسئله زيد وعمرودن اليموق قابل
دكلدر هرنه ويرسك ويرن تكري جانن اليميه ديسه شرعا نه

لازم

لازم كلور بيان بيورب مثاب اولهلر الجواب كفردر استغفار
كلور صورت مذكوره تجديد نكاح لازم كلور جواب كركدر
مسئله زيد بر اهل علمه طانشمندجق ديسه شرعا
نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولسز الجواب تجديد
ايمان وتعزير كركدر مسئله جمعه نمازندن صكره
قلنان درت ركعت سنتي جمعه ديو مي نيت ايتمك كركدر
يوقسه آخر ظهر ديو مي نيت ايتمك كركدر بيان بيورب
مثاب اولهلر الجواب درت ركعت سنت قلنمق كركدر واندن
غيري درت ركعت دخي آخر ظهر ديو احتياطا قلنور ايسه
اوليدر مسئله زيد لطيفه ايله يا ذ فرشته‌دن آشنا
شيطان يكدر ديسه بعده بنم مرادم ملكي تخفيف دكلدر
آشناي يارندن ترجيح تنبيه دردم ديو تأويل ايلسه شرعا
نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولسز الجواب تجديد ايمان
كركدر مسئله ناظر وجابي قاضي اذنيله طوپيه ويره
متولي قبول ايتمكه قادر اولورمي بيان بيورب مثاب اولهلر

الجواب قادردر مسئله شاهدلر زنادن غیریده زماندن
ومکاندن سؤال اولنورمی بیان بیورب مثاب اولسنلر الجواب
زماندن سؤال اولنور تاریخه احتیاج اولدوغی زماندن
مسئله زنا خصوصنده علم قاضی کافیمیدر بیان بیورب
مثاب اولنه الجواب کافیدر مسئله وقفده اولادی
بناتک دخولنه قاضی حکم ایلسه جمله سنک دخولنه کافیمیدر
یوغسه جمله سنک حکم لازممیدر بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب کافیدر مسئله زید زوجه سی هند حامله
ایله اوینرکن جانسوز اوغلان دوشرسه شرعا نه لازم
کلور بیان بیورب مثاب اولسنلر الجواب نسنه لازم
کلمز قصد ایله ایتمجک مسئله بر مسجد وقفنده زید
مقتول بولنسه دیت لازم اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب کیمسیه لازم اولمز مسجدک مهماتنه یسه دکل
مسئله زید عمروک اوننده مجروح بولنب بعده فوت
اولسه عمروک قزی هند و بکا زنا قصدنه کلدی بن مجروح

اتدم

ایتدم دیسه دیت لازم اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب وکی مقتول هندی تصدیق ایتمزه دیسه عمرو
دیت لازم اولمز منکر کم زید اهلی فساد اوله مسئله
هندک زوجی ایله زید حمل وجوده کلدکده بسلمک شرطی
ایله خلع اولنسه وجوده کلدکده نفقه تقدیر ایتدرسه
بعده هند و فوت اولسه ورثه نفقه الی بیلورمی الجواب
الی یله دکن ایلمز مسئله زید اوغلنک قولنک قولنی فتسه
اما کنه بتسه اما عملدن قلمسه شرعا زیده نه لازم کلور
بیان بیورب مثاب اولسنلر الجواب حکومت عدل اولورنسنه
لازم کلمز مسئله زید متأهل عمروک جاریه سنه
زنا ایتدوکی ثابت وظاهر اولسه زیده نه لازم کلور بیان
بیورب مثاب اولسنلر الجواب رجم اولنور درت شاهد ایله
ثابت ایسه مسئله زید فرزند اویوزی اولوب عورتنی
تفریق طلب ایلسه تفریق اولورمی بیان بیورب مثاب اولسنلر
الجواب اولور مسئله حق الله خصوصنده شاهدلرن تحکو

تأخیر ایلیه شهادتدن دوشر بیان بیوروب مثاب اولسنز
الجواب بلی عذرسز برای تأخیر ایلیه مسئله وصی یتیمك
مالنی کندو ایچون معامله ویرسه ربحی السه حلال میدر
بیان بیوروب مثاب اولسنز الجواب دکلدر زیرا مالك مکروهدر
مسئله قونیلیه کسسه بعض شرط ایله صکره قول مخالفت
ایلسه بیع جائزمیدر بیان بیوروب مثاب اولسنز الجواب جائز
دکلدر زیرا شرط باطلدر مسئله زید عمروه دیسه اکر
بن شو اشی ایدرسم ایسه تکری حلالی حرام اولسون دیسه صکره
ایلسه شرعا نه لازم کلور بیان بیوروب مثاب اولسنز الجواب
باین طلاق اولور مسئله زید شریعته دعوت ایتدکده
عمرو ومن دیسه صکره دیسه نیم مرادم سنکله ومن
دیمك ایدی دیسه تأویل ایلسه شرعا عمروه نه لازم کلور بیان
بیوروب مثاب اولسنز الجواب تجدید ایمان کرکدر مسئله
صلوة فرض بوردده دودده داخل اولیسنلر اسقاط صلوات
اقچه سندن الدوغی اقچه حلال اولورمی بیان بیوروب

مثاب اولسنز الجواب اولمز مسئله مقاطعلی یرده اول
هبه سی جائزمیدر بیان بیوروب مثاب اولسنز الجواب جائز
دکلدر مسئله افضل عباداتندر بیان بیوروب مثاب
اولسنز الجواب معرفة الله در قال الله تعالی وما خلقت الجن
والانس الا لیعبدون ای لیعرفون مسئله اسقاط
صلوات ایچون وصیت اولنان اقچه بعض کمسنلر ما بینلرنده
دور اولندقدن صکره بعضی بعضیسندن زیاده السه
زیاده النلره زیادهسی حلال اولورمی بیان بیوروب مثاب
اولسنز الجواب اولمز مسئله سقالی قبضهدن زیادهسی
اولسه کسمسی واجبمیدر سنتمیدر مستحبمیدر بیان بیوروب
مثاب اولسنز الجواب مستحبدر مسئله اجرت ختم قرآن
نه مقدار نسنهدر قرق بش درهمدن اکسك ایله ختم
ایتمك جائزمیدر بیان بیوروب مثاب اولسنز الجواب قرآنه اجرت
اولمز مقابلسنده قلیل وکثیر الورسه صلهدر دیو المق کرکدر
مسئله زید هندوی نکاح ایتمك ایستدکده قاضیدن اذن

استيوب طلبيله قاضى نكاح ايدى ويرسون ايچون امامه كاغد
ويروب زيدك بر مقدار اقچه اليمنجه زيدك النه كاغدى ويرمسه
شرعا اول اقچه قاضيه حلال اولورمى بيان بيورب مثاب
اولنه الجواب اولمز مذكور كاغد امر عرفيدر زيد ونى ناچاد
اولوب لور مسئله زيد اجى كندودن بعض مسائل شرعيه
حكم اتسه اكثر حكمى كتب فقهيه اولانه موافق اولسه اما
محلن كورميوب ظنيله حكم ايدن كشيه شرعا نه لازم كلور بيان
بيورب مثاب اولسنر الجواب آثم اولور حجر لازمدر مسئله
زيد مسلم بر قصيه اولوب استغفر الله كافر ايدم ديسه شرعا
زيده نه لازم كلور بيان بيورب مثاب اولنه الجواب تجديد
نكاح لازمدر مسئله زيد جمعه نمازنه خطيب منبره چقدقدن
صكره ورسه سنت قلسون مى كركدر خطبه ثانيدن قلمق يوقسه
صكره قضى اتمك كركدر الجواب بعد الفرض كركدر مسئله
بر سلطان فتح ايتدوكى ولايتدن بعض يرلرى بر جامعه وقف
ايدوب اول جامعك وقفا امامنه ومؤذننه وخطيبنه وسائرين

جهت تعيين اتلسه بعده سلطان زمان اول جامع وقفك
زوائدندن بر مقدار اقچه تعيين اولسه اما زيد نصاب
وزكاته قادر اولسه بو صورتده زيده اول اقچه شرعا حلال
اولورمى بيان بيورب مثاب اولسنر الجواب اولمز زوائدى
فقرانك ايسه يارقه ايچون حفظ اولنور ايسه مسئله
صلاتده بر صورهنك اولنده ابتدا ايدوب تمام ايتميوب بعضن
اوقمقده شرعا كراهيت وارمدر بيان بيورب مثاب اولسن
الجواب يوقدر مسئله اذكى طهارتى كامله اوزرنه
كيدكدن صكره قبل الحدث مسح ايتمك كركمسدر بيان بيورب
مثاب اولسنر الجواب كركمز مسئله سنت مؤكد ايله فرض
ما بيننده تسبيح اوقمق وبعض دعالر اوقيب دعالر دلسه
شرعا نسنه لازم كلورمى بيان بيورب مثاب اولسنر الجواب
نسنه لازم كلمز مسئله سنت مؤكد ايله فرض ما بيننده
سلام المقدن كراهت وغيريدن نسنه وارمدر بيان بيورب
مثاب اولسنر الجواب يوقدر مسئله زيد زوجه هندى

بچاغله قتل ایلسه هندولك قودا اشلری وباباسی وزیددن
قزلری اولسه شرعا زیده قصاص اولورمی بیان بیورب مثاب
اولنه الجواب اولمز مسئله هندی کافر اسلامه گلوب
صغیره اوغلی کافر باباسی یاننده قلوب کفر اوزرینه بالغ اولوب
اسلامه دعوت اولنوب ابا ایدوب قتل ایلسلر اذن قاضی
ایله شرعا قتل ایدنلره نه لازم گلور بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب دیت لازم اولور مسئله زید کندو ملکنه برقیو
قزدرسه اول قیوده عمرو اولوب بولنسه جراحت واثر ضرب
بولنمسه شرعا زیده دیت لازم گلورمی بیان بیورب مثاب
الجواب اولمز مسئله زید قریه قربنده مقتول بولنسه
ولیسی قریه اهلندن دیت طلب ایتدکده قریه اهلی ولی مذکوره
سن کندوك قتل ایتدك دیو بینه اقامت ایلسه شرعا بینه لری
مسموع اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولور احد
مسئله اویله نمازینك سنتین ایکی رکعتین قلدقدن صکره
فرض اقامت اولنوب مصلی سنتی بوزوب فرضه قتدی ایلسه بو

صورتده سنتك درت رکعتیله بیله قضی اولنمق گرکمی یاخود ایکی
رکعتمی قضی اولنمق گرکدر بیان بیورب مثاب اولسز الجواب
درت رکعت قلنمق گرکدر مسئله زید بر محلده مقتول
بولنوب ولیسی محله اهلندن عمروسن قتل ایتدك دیو
طلب ایدوب اما اثبات ایدهمسه بوصورتده ولی دعوای عمرو
تخصیص ایتمك ایله اهل محلهدن قسامه ساقط اولورمی یوقسه
قسامه ساقط اولمغه غیرلری ابرای لازم میدر دکلمیدر بیان
بیورب مثاب اولسز الجواب دکلدر مسئله زید مقتولك
ولیسی عمروی سن قتل ایتدوك دیو طلب ایتدکده عمرو ولی
مذکوری سن قتل ایتدوك دیو بینه اقامت ایلسه شرعا عمرو
بینهسی مسموع اولورمی بیان بیورب مثاب اولسز
الجواب اولور مسئله زید قریه قربنده مقتول بولنوب
قاتلی دخی معلوم اولمیوب ولیسی قریه اهلی زیدی طریق عام
اوزرنده مقتول اولوب صکرهدن طریق عام اوزرندن
قتل اولنمش دیو بینه اقامت ایلسه شرعا بینه مسموع

اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولور احمد
مسئله زید عمرویی دیوب عمرو دبه اولوب عملدن
قلسه شرعا زیده نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولنه
الجواب حکومت عدل لازم کلور صورت مذکورده عمرو
جماعدن قلدم دیسه شرعا یمینله تصدیق اولنورمی بیان
بیورب مثاب اولنه الجواب اولنمز مسئله زید عمرو
اوبیع ایدوب شفعا اولان بکر عمروک اوی تصرفن بلوب
بنجه زمان سکوت ایتدکدن صکره عمرویی اجاریله تصرف
ایدرکن بلوردم اما صاتلدوغن بلمزدم حالیا بلدم شفعا دتدوم
دیو طلب ایلسه بوصورتده بکرک قولی مقبول اولور شفعا
دعواسی مسموع اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب
اولنمز بلدوکی خصوصی اثبات ایدرایسه یاخود کندو
یمیندن نکول ایدرسه مسئله زید اقرباسندن اومه
کمسه کلور ایسه زوجم بابن طلاق بوش اولسون دیسه اما
اقرباسندن قابوسنه کرسه اوته کرسه شرعا زیدک زوجه‌سنه

طلاق

طلاق اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولور قابوسندن
اچرو کردیسه مسئله هبه بشرط العوض جایز مدر بیان
بیورب مثاب اولسز الجواب جایزدر مسئله بشرط العوض
هبده عوض ویرلمدوکی تقدیرجه واهب بسندن رجوع
ایدسه موهوب الی بلورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب
الی بلور مسئله دشره بیوه اغاجلری دیکی ذراعت
اولنمز وذراعته قابل اولمسه شرعا اغجلری اشلینلره حلال
اولورمی بیان بیورب مثاب اولنه الجواب اولمز سپاهی‌یه
دکل ایسه مسئله زید عمروه بالوفایه اوبیع ایدوب
عمرو اول اوی اجاریه ویرسه شرعا اجارسی زیدکمی اولوریو
عمروکمی اولور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب زیدکدر
مسئله زید بره کافردن کمسیه شرعا نه لازم کلور بیان
بیورب مثاب اولنه الجواب تعزیر اولنور شتم ایدیجک مسئله
زید عمرو بالوفایه بیع ایلسه اول باغک علسی زیدکمی اولور
یوقسه عمروکمی اولور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب

زید کدر احمد مسئله بر مسجدک امامنه و مؤذننه
وقفا اولور اولسه وافق مذکور اولرده امام و مؤذن ساکن
اولالر دیمش اولسه بو صورتده امام و مؤذن اولرده ساکن
کندولر ساکن اولمیوب اجاره ویرسلر شرعا اجاره بونلره
حلال اولورمی بیان بیوروب مثاب اوله الجواب اولماز مسئله
یزید تکفیر ایدنلره نه جهتیله تکفیر ایدرلر بیان بیوروب
مثاب اولسن الجواب تخفیف شرع ایتدی دیو تکفیر ایدرلر
مسئله دریا حیوانتلرندن استردیه و مدیه و استقوز
وسنکج و کروز و دخی بونلرک امثالی حیوانتلرک اکلی حرامدر
مکروهمیدر کراهیتی وارمیدر بیان بیوروب مثاب اوله
الجواب حلالدر مباحدر جائزدر مسئله اسرا بر کمسنه
طعام یمکه اشتاه کلمسکدن اوتوری و بعضی مصلحتی
اشلمکه قوی اولمقدن اوتوری ایسه حد سکره وارمینجه
حلال اولورمی بیان بیوروب مثاب اولسن الجواب حرام اولور
حد سکره وارمینجه اولماز اول تقدیرجه مسئله زید عورتنه

زنا ایدرکن کوروب اوق و بچاق ایله چالوب عمروی مجروح
ایتسه شرعا بو صورتده زیده و عمروه نه لازم کلور بیان بیور
مثاب اولسن الجواب اولحالده اوردوغی ثابت ایسه زیده
ایسه نسنه لازم کلمز مسئله زید قنود بلسه اوچ کره
اللهم اغفر لی دیسه و یا اوچ کره یا رب دیسه شهادتی
جائز اولورمی بیان بیوروب مثاب اولسن الجواب اولور احمد
مسئله نابالغ اودوب کوزین چقرسه اوینر ایکن
شرعا کوزنک دیتینی نیجه طلب ایدر نیجه اولور بیان بیوروب
مثاب اولسن الجواب نصف دیت اولور زیدک مالندن مسئله
زید عورتنی اختیاری عمروله زنا ایدرکن کوروب چالوب
عورتنک بودنن والن دوشرسه شرعا زیده نه لازم کلور بیان
بیوروب مثاب اولسن الجواب اولحالده چالدی ایسه نسنه
لازم کلمز مسئله نایب و نایبک اشماعی و حکمی شرعا جائز
اولورمی بیان بیوروب مثاب اولسن الجواب اولماز مسئله
زید عمروه اکر اقچک یا دین ورمزسم ایکی عورتم اوچ طلاق

بوش اولسون دیسه ویرمسه بخسنه بوش اولور الجواب
اکثر طلاق بوش اولور مسئله تارک صلاته تعزیر
بالمال ایتمک شرعیدر بیان بیورب مثاب اولنه الجواب
شرعیدر مسئله زید عمرونک عورتنه زنا ایدر ایکن
جلسه اهل عرف زیددن جریمه آلی بیلورمی بیان بیورب مثاب
اولسز الجواب آلیمز مسئله بر قاضی بر مسلمانه بره کافردن
اشد دیسه شرعا نه لازم کلور بیان بیورب مثاب اولسز
الجواب تعزیر اولنور احمد مسئله زید عمرو و بکره زنا
ایتدی دیو شهادت ایتسه هندی زید ایله عمرو بکا زنا ایتدیلر
دیسه شهادتندن دوشرلرمی بیان بیورب مثاب اولسز
الجواب دوشمزلر اکی شاهد دخی بولنمز ایسه حد قذف لازم اولور
زید ایله عمروه مسئله زید طلاقه شرط ایتمش اولسه بر اشی
ایشلمکه بعده ایشلمش اولسه بعده زمان اقرار و یا خود
و یا خود شاهد ایله اثبات اولسه اما قاضی تفریقه حکم ایلسه
عورتک عدتی ایشلدوکی کندودنمدر و یا خود حکمندنمدر بیان بیورب

مثاب

مثاب اولسز الجواب طلاق واقع اولدوغی زماندن اعتبار
اولنور اکر صکره دن زید عورتی تصرف ایتمدی ایسه احمد
مسئله زید عمرودن حق طلب ایدوب اثبات ایده میوب
عمرو ده یمیندن نکول ایلسه اما قاضی حکم ایلسه یمین ایلدم
ویرمزم دیسه قادر اولورمی بیان بیورب مثاب اولسز الجواب
بعد الحکم قادر دکلدر مسئله زید سفره کیدر اولدقده اقچه
سنی بکردن طلب ایلسه خالد سفردن کلمز ایسه بن ویره یم
دیسه شرعا زید خالددن طلب ایده بیلورمی بیان بیورب مثاب
اولسز الجواب طلب ایدهمز مسئله نچه کمسنلر شول امامک
اردنده نماز قلوردی عورتنز اوچر طلاق بوش اولسون دیسلر
امام چیقسه بعده کنه امام اولسه بعضسنک عورتلری فوت
اولوب تکرار عورتلری السلر صکره دن اول امام ایله نماز قلسلر
طلاق واقع اولورمی بیان بیورب مثاب اولسز الجواب
عورتلرینه اضافت ایتمشلردر احمد مسئله زید اماملر حقدن
وزیر در تنبیه الغافلین ده کوردم دیو نقل ایلسه دخی عمرو

دیسه بو حدیث موضوعدر دیسه وبکر دخی دیسه که موضوعدر
بلمزم حکم ایلمك بوندن اوله دیسه شرعا بکره نه لازم اولور بیان
بیورب مثاب اولسز الجواب تعزیر بلیغ وتجدید ایمان ایدر مکگرکدر
کلام منده اساس شرعه اخلال ایلمك باب الحاد فتح ویرمکدر احمد مسئله
زیدك زوجسنه کفا دینسز وفتویسز بوش اول اگر قولدن اشی اشلرسك
دیسه بعده عورت اشلسه مراجعت ایله تمام اولورمی بیان بیوره
مثاب اولسز الجواب مراجعت ایله تمام اولمز کفا دینسز بوش اولور
مسئله آتنی جاریه سنی تصرف اتمکه اوغلنه اذن ویرسه اما
کندی ویرسه شرعا جایزمیدر بیان بیورب مثاب اولنه الجواب
دکلدر مسئله زید قولنی آزاد ایلسه قرق کون اولمزدن اول آزاد
اولدیسه اما نیجه زماندن صکره فوت اولسه ودینی اولسه اما صلی
مالی اولسه دخی نیجه ایمك کرکدر ایله قول مجانا آزاد اولورمی بیان
بیورب مثاب اولنه الجواب اولور مجانا احمد مسئله زید عمروك
وقفه لسنه اماتر لیه یکرمی یا اوتوز ییل تصرف ایلسه حالیا مذکور
طرلیه متولی الی بلورمی بیان بیورب مثاب اولسز الجواب الی بلور

مسئله

مسئله زید اوده باشی اولوب کراسندن عمروك ذمتنده دفتره
درت یوز سکسن اقچه قید ایلمش اولسه صکره فوت اولدقده زید
اوزرنه اثبات اتمدین مجرد دفترده بولنمق ایله عمرودن طلب ایدرمی
بیان بیورب مثاب اولسز الجواب یمین توجه اولور اگر عمرو انکار
ایدرسه مسئله زید عمروك قزین نکاح لنسه قز نفسنی تسلیم
اتمدین قاضی نفقه تقریر ایدرسه حجت ایلسلر نفقیه الی
بلورمی بیان بیورب مثاب اولسز الجواب الیمز مکر کم مهرن طلب
ایدوب ویرممش اوله مرادی مهر معجلدر مسئله زید هند وایله
برشهره کلسلر زید هند وبیم منکوحمدر دیسه هندی تصدیق ایلسه
اثبات لازممیدر بیان بیورب مثاب اولسز الجواب دکلدر مسئله
زید پادشاه جمعه بنا قلمغه اذن ویرسه اول تمام بنا اولدقدن
صکره خطیب خطبه اوقومغه وجمعه نمازین قلمغه اذن جدید
لازم اولورمی ومسجدك صاحبه اول مقدما اولن اذن اول
ایله جمعه کون نمازین قلدرسه نمازی جایز اولورمی والا جایز
اولمزمی بیان بیورب مثاب اولسز الجواب جایز اولمز خطیبه
اذن خاصه کرکدر مسئله حین غضبده زید عمروه سنك کبی آدمی بالحقدن ویا اغجدن دوزدین همان جان ویره مزمی دیسه شرعا نه لازم
کلور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب تعزیر لازمدر مسئله سن زوجکی ضرب ایلدك ضربکدن فوت اولدی دیو وارثلر اثبات ایلسه عمری
وارثلر مرض آخردن فوت اولدوغنی اقرار ایلسهلر ونکروك اقرارینی زید اثبات ایلسه شرعا قنقیسی ایله عمل اولنور بیان بیورب مثاب اولسز الجواب اثبات ادن وارثك

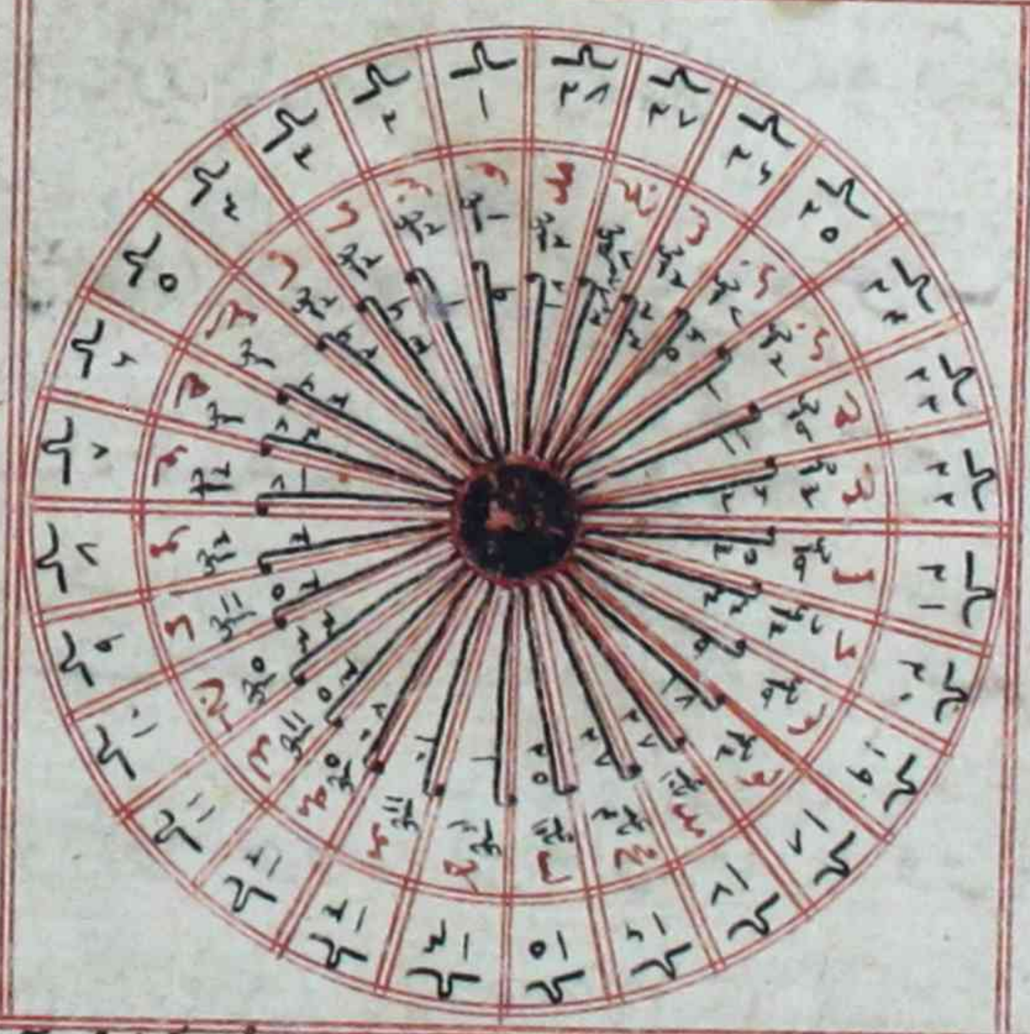
بعون الله الملك الوهاب

هر ساالك التندعى حرف يك شنبه اعتبار اولنور عكسنده يك شنبه دوشنبه
مراد اولان آى حرفنه وارد قرق غرة اولدر والله اعلم بالصواب

هفت روزنكي حسابا تقدمندر هفته [illegible]

هجرتك طقوز يوز التمش اوجنجي يللرنده نقطه اون برنجي سالده رجيم يكشنبه اعتبار اولنور

ذوحصلنكي تاريخ سنه [illegible]



هر ساالك التندعى دوز وشب وساعت ودقيقه اولديكك تودوزى چاليده
كوندزه مبيمله وكيجيه لا ميله اشادت اولنمشدر والله اعلم بالصواب

ماه ايار يعني مايس آخر بهار در موجب قول يونانيان

عدد ايام ٣١

ایام شهر [illegible]	ایام هفته	ایام [illegible]		جدول ساعات	عرض وبعد [illegible]	جدول ساعات
١	ه	٢١	بو آيده خوش ييللر اسر وصولر صافي	يعـ في ٦ م	في ١٥	سا ١
٢	د	٢٢	اولور ونيل صوئي مصرده اكلاينندرمه	يعـ في ٣ ل	في ٤	سا ٢
٣	ج	٢٣	ارتماغه باشلر غدا بو آيده	يعـ في ١١ م	في ٢٣	سا ٣
٤	ب	٢٤	هرچه لطيفرقدر وطعام	يعـ في ٨ ل	في ١٢	سا ٤
٥	ا	٢٥	تيز هضم اولور وطعامدن	يعـ في ١٠ م	في ٣١	سا ٥
٦	ز	٢٦	اوكدن رياضت ايتمكدر وصحبت	يعـ في ٩٠ م	في ٢٠	سا ٦
٧	و	٢٧	خوبان واستحمام ايدر احتراز	يعـ في ٥٠ ل	في ٩	سا ٧
٨	ه	٢٨	كرككدر صغر اتندن وطوزلي	يعـ في ٥ ل	في ٢٨	سا ٨
٩	د	٢٩	طعاملردن وچوق يمكدن	يعـ في ٠ ل	في ١٦	سا ٩
١٠	ج	٣٠		يعـ في ٥٠ م	في ٥	سا ١٠
١١	ب	٣١		يعـ في ٣ م	في ٢٥	سا ١١
١٢	ا	١		يعـ في ٧ م	في ١٤	سا ١٢
١٣	ز	٢		يعـ في ٧٠ ل	في ٣	سا ١٣
١٤	و	٣		يعـ في ٠ ل	في ٢١	سا ١٤
١٥	ه	٤		يعـ في ٧٠ م	في ١٠	سا ١٥
١٦	د	٥		يعـ في ٤٤٠ م	في ٢٨	سا ١٦
١٧	ج	٦		يعـ في ٥٠ ل	في ١٨	سا ١٧
١٨	ب	٧		يعـ في ١٠ ل	في ٧	سا ١٨
١٩	ا	٨		يعـ في ١٤ م	في ٢٦	سا ١٩
٢٠	ز	٩				
٢١	و	١٠				
٢٢	ه	١١				
٢٣	د	١٢				
٢٤	ج	١٣				
٢٥	ب	١٤				
٢٦	ا	١٥				
٢٧	ز	١٦				
٢٨	و	١٧				
٢٩	ه	١٨				
٣٠	د	١٩				
٣١	ج	٢٠				

اخر ايام مطر
وفات سلطان احمد
نحس
تاريخ فتح قسطنطنيه وسعد بن [illegible]
[illegible]
طلوع ثريا فوق الارض
شرف [illegible]
طلوع ثريا وغروب اكليل
اول ايام رياح بوارح
نقصان الماء في الاشجار
سعد
امتزاج فصلين

ماهِ حزیران یعنی یونیوس اول آیی بر موجب قولِ یونانیان

عدد ایام ٣٠

بو ایده سلطان خوان مستولی
اولور غدا بو ایده اوغلق اتی وتازه
یوغرت و برام میوه وتازه بالق
وکوشت مزعدن احتراز
کرکدر دیا ضدن واسی اوتلردن
وشول معجونلردن که کرم وحشك
اوله ومشك وعنبر قوقلمقدن

جدول سالها	غرهٔ شهور عربیه	جدول ساعات
سال ١	في ١٣	ساعت في ١٥ م
سال ٢	في ٢	ساعت في ٤ ل
سال ٣	في ٢٢	ساعت في ٩ ل
سال ٤	في ١١	ساعت في ٢٦ م
سال ٥	في ٢٩	ساعت في ٣٠ ل
سال ٦	في ١٨	ساعت في ٧ ل
سال ٧	في ٧	ساعت في ٦ ل
سال ٨	في ٢٧	ساعت في ٤٤ م
سال ٩	في ١٥	ساعت في ٩ م
سال ١٠	في ٥	ساعت في ٤٤ م
سال ١١	في ٢٣	ساعت في ١٤ م
سال ١٢	في ١٢	ساعت في ٥ ل
سال ١٣	في ١	ساعت في ١٥ م
سال ١٤	في ٢٠	ساعت في ١٤ م
سال ١٥	في ٩	ساعت في ٥ ل
سال ١٦	في ٢٧	ساعت في ١٥ م
سال ١٧	في ١٧	ساعت في ٢٧ م
سال ١٨	في ٦	ساعت في ٥٠ ل
سال ١٩	في ٢٥	ساعت في ٥٠ ل

٢١	ب	١
٢٢	ا	٢
٢٣	ز	٣
٢٤	و	٤
٢٥	ه	٥
٢٦	د	٦
٢٧	ج	٧
٢٨	ب	٨
٢٩	ا	٩
٣٠	ز	١٠
٣١	و	١١
٣٢	ه	١٢
١	د	١٣
٢	ج	١٤
٣	ب	١٥
٤	ا	١٦
٥	ز	١٧
٦	و	١٨
٧	ه	١٩
٨	د	٢٠
٩	ج	٢١
١٠	ب	٢٢
١١	ا	٢٣
١٢	ز	٢٤
١٣	و	٢٥
١٤	ه	٢٦
١٥	د	٢٧
١٦	ج	٢٨
١٧	ب	٢٩
١٨	ا	٣٠

سعد
نحس
مولود خضر علیه السلام
مولود خلیل علیه السلام
استرکون
شرف مشتری
وفات سلیمان علیه السلام

ماهِ آذر یعنی مارت اول بهار بر موجب قولِ یونانیان

عدد ایام ٣١

بو ایده زمین معمور اولور وبلغم
مقهور اولور بو ایده قصد وحجامت
اتمك وتنقیهٔ دماغ اتمك وقی
وغرغره ایلمك غدا بو ایده لطیف اتلر
ونیم برشت یومرده ومعتدل شرابلردن
احتراز کرکدر صفرا اتدن وسیر وپیازدن
واکشیلردن وقتر وبالقدن
وغلیظ اتلردن وما اشبه ذلك

جدول سالها	غرهٔ شهور عربیه	جدول ساعات
سال ١	في ١٧	ساعت في ٢٦ م
سال ٢	في ٦	ساعت في ١٢ م
سال ٣	في ٢٤	ساعت في ٢ م
سال ٤	في ١٤	ساعت في ٨ م
سال ٥	في ٣	ساعت في ١١ م
سال ٦	في ٢٢	ساعت في ١٧ م
سال ٧	في ١١	ساعت في ٣٠ ل
سال ٨	في ٣٠	ساعت في ٤٤ م
سال ٩	في ١٨	ساعت في ٥٠ ل
سال ١٠	في ٧	ساعت في ٢٠ م
سال ١١	في ٢٧	ساعت في ٩ ل
سال ١٢	في ١٦	ساعت في ٩ ل
سال ١٣	في ٥	ساعت في ١٢ ل
سال ١٤	في ٢٣	ساعت في ٩٠ ل
سال ١٥	في ١٢	ساعت في ١٠٠ ل
سال ١٦	في ٣١	ساعت في ٣ م
سال ١٧	في ٢٠	ساعت في ١٣ م
سال ١٨	في ٩	ساعت في ٦ ل
سال ١٩	في ٢٨	ساعت في ٢ ل

٢١	ج	١
٢٢	ب	٢
٢٣	ا	٣
٢٤	ز	٤
٢٥	و	٥
٢٦	ه	٦
٢٧	د	٧
٢٨	ج	٨
٢٩	ب	٩
٣٠	ا	١٠
١	ز	١١
٢	و	١٢
٣	ه	١٣
٤	د	١٤
٥	ج	١٥
٦	ب	١٦
٧	ا	١٧
٨	ز	١٨
٩	و	١٩
١٠	ه	٢٠
١١	د	٢١
١٢	ج	٢٢
١٣	ب	٢٣
١٤	ا	٢٤
١٥	ز	٢٥
١٦	و	٢٦
١٧	ه	٢٧
١٨	د	٢٨
١٩	ج	٢٩
٢٠	ب	٣٠
٢١	ا	٣١

شرف شمس
استرکون
ابتداء ابلکه
استرکون

ماهِ نیسان یعنی آپریل اوسطِ بهاردر موجبِ قولِ یونانیان

جدول سالها · عدد یوم شهور عربیه · جدول ساعات · عددِ ایام ٣٠ · [illegible] · [illegible] · [illegible]

سال	یوم	ساعت
سال ١	ی ١٦	ساعت ٥ ل
سال ٢	ی ٤	ساعت ٢ م
سال ٣	ی ٢٢	ساعت ١٠ ل
سال ٤	ی ١٣	ساعت ٨ ل
سال ٥	ی ١	ساعت ٧ ل
سال ٦	ی ٢٠	ساعت ٩٧ ل
سال ٧	ی ٩	ساعت ١٤ م
سال ٨	ی ٢٩	ساعت ١٣ م
سال ٩	ی ١٧	ساعت ٥٧ م
سال ١٠	ی ٦	ساعت ٥ ل
سال ١١	ی ٢٥	ساعت ١٤ م
سال ١٢	ی ١٤	ساعت ٤ ل
سال ١٣	ی ٣	ساعت ٣٧ م
سال ١٤	ی ٢٢	ساعت ١ م
سال ١٥	ی ١١	ساعت ٦ ل
سال ١٦	ی ٢٩	ساعت ٥ ل
سال ١٧	ی ١٩	ساعت ٥٧ م
سال ١٨	ی ٨	ساعت ٤٧ م
سال ١٩	ی ٢٦	ساعت ٢٣ م

بو ایده آیو دربیان وقلیه وسکار
اتلری ومناسب تورشیلر ومناسبت
یا غلودر وتن وجماع ایتمك
احتراز ایتمك گرکدر اسی قورونلردن
وکتلوی چوق یمکدن وبو آیده
صوگر دوان اولور وبهار
فصلنك سزاجی قوی اولور
شرقی تیلر استیلا اولور

١	ز	٢٢
٢	و	٢٣
٣	ه	٢٤
٤	د	٢٥
٥	ج	٢٦
٦	ب	٢٧
٧	ا	٢٨
٨	ز	٢٩
٩	و	٣٠
١٠	ه	٣١
١١	د	١
١٢	ج	٢
١٣	ب	٣
١٤	ا	٤
١٥	ز	٥
١٦	و	٦
١٧	ه	٧
١٨	د	٨
١٩	ج	٩
٢٠	ب	١٠
٢١	ا	١١
٢٢	ز	١٢
٢٣	و	١٣
٢٤	ه	١٤
٢٥	د	١٥
٢٦	ج	١٦
٢٧	ب	١٧
٢٨	ا	١٨
٢٩	ز	١٩
٣٠	و	٢٠

ماهِ تموز یعنی اولیوس اوسطِ یایدر موجبِ قولِ یونانیان

جدول سالها · عدد یوم شهور عربیه · جدول ساعات · عددِ ایام ٣١ · [illegible] · [illegible] · [illegible]

سال	یوم	ساعت
سال ١	ی ١٣	ساعت ١ ل
سال ٢	ی ٣١	ساعت ٧ ل
سال ٣	ی ٢١	ساعت ١١ م
سال ٤	ی ١٠	ساعت ٤ ل
سال ٥	ی ٢٩	ساعت ١٢ ل
سال ٦	ی ١٨	ساعت ١٢ ل
سال ٧	ی ٧	ساعت ٢ ل
سال ٨	ی ٢٨	ساعت ١٣ م
سال ٩	ی ١٤	ساعت ٢٧ م
سال ١٠	ی ٣	ساعت ٥٠ ل
سال ١١	ی ٢٣	ساعت ٥٠ ل
سال ١٢	ی ١٢	ساعت ٩٧ م
سال ١٣	ی ٢١	ساعت ٤ م
سال ١٤	ی ١٩	ساعت ٤ م
سال ١٥	ی ٨	ساعت ٨ م
سال ١٦	ی ٢٧	ساعت ١ م
سال ١٧	ی ١٦	ساعت ١٤ م
سال ١٨	ی ٥	ساعت ٤ م
سال ١٩	ی ٢٥	ساعت ٤ م

بو ایده قوت ضعیف اولور واخلاط
تحلیل اولور وبوره چوق اولور
وچکرکه چوق قیلور غدا بو ایده
لطیف غدا گرکدر دراج اتلری
وصاح صوق صو ایچمك
ویا صوق شربتلر ایچمك احتراز
گرکدر اسی اوتلردن وگرم وخشك
طعاملردن واسی طوتمقدن

١	ز	١٩
٢	و	٢٠
٣	ه	٢١
٤	د	٢٢
٥	ج	٢٣
٦	ب	٢٤
٧	ا	٢٥
٨	ز	٢٦
٩	و	٢٧
١٠	ه	٢٨
١١	د	٢٩
١٢	ج	٣٠
١٣	ب	٣١
١٤	ا	١
١٥	ز	٢
١٦	و	٣
١٧	ه	٤
١٨	د	٥
١٩	ج	٦
٢٠	ب	٧
٢١	ا	٨
٢٢	ز	٩
٢٣	و	١٠
٢٤	ه	١١
٢٥	د	١٢
٢٦	ج	١٣
٢٧	ب	١٤
٢٨	ا	١٥
٢٩	ز	١٦
٣٠	و	١٧
٣١	ه	١٨

ماه آب یعنی اغستوس اخر آیی بر موجب قول یونانیان

جدول ساعات	عدد شهور عربیه	جدول ساعات	عدد ایام ٣١		
سا ١	فی ١١	٣ م	١٩	د	١
سا ٢	فی ٣٠	٤٠ م	٢٠	ج	٢
سا ٣	فی ٢٠	٦ ل	٢١	ب	٣
سا ٤	فی ٩	٧ م	٢٢	ا	٤
سا ٥	فی ٢٧	١ م	٢٣	د	٥
سا ٦	فی ١٦	٢٧ م	٢٤	و	٦
سا ٧	فی ٥	٥ م	٢٥	ه	٧
سا ٨	فی ٢٥	١٠ ل	٢٦	د	٨
سا ٩	فی ١٣	١١٠ م	٢٧	ج	٩
سا ١٠	فی ٣١	٢٤ م	٢٨	ب	١٠
سا ١١	فی ٢١	٢٤ م	٢٩	ا	١١
سا ١٢	فی ١٠	٥ ل	٣٠	د	١٢
سا ١٣	فی ٢٩	٢٤ ل	٣١	و	١٣
سا ١٤	فی ١٨	٨ ل	١	ه	١٤
سا ١٥	فی ٧	٧٠ ل	٢	د	١٥
سا ١٦	فی ٢٦	٨٠ ل	٣	ج	١٦
سا ١٧	فی ١٥	٧ ل	٤	ب	١٧
سا ١٨	فی ٤	٠ ل	٥	ا	١٨
سا ١٩	فی ٢٣	١١٠ ل	٦	د	١٩
			٧	و	٢٠
			٨	ه	٢١
			٩	د	٢٢
			١٠	ج	٢٣
			١١	ب	٢٤
			١٢	ا	٢٥
			١٣	ز	٢٦
			١٤	و	٢٧
			١٥	ه	٢٨
			١٦	د	٢٩
			١٧	ج	٣٠
			١٨	ب	٣١

بوآیده مشام قوی اولور واخلاط
تحلیل اولور و زکام اکثر واقع اولور
وشمال یللر حرکت ایدر اولور غدا
بوآیده نار دانك شرابی و اوغلق
اتی و قبق قلیه سی و کل صوی
و ریاحین قوقلمقدن احتراز
کرککدر حمامدن و مسهل ویکلردن
ودریا ضدندن وچوق حرکت اتمکدن

صوم مریم رضی الله عنها

وفات مریم رضی الله عنها

ماه ایلول یعنی سبتوریس اول کوزی بر موجب قول یونانیان

جدول ساعات	عدد شهور عربیه	جدول ساعات	عدد ایام ٣٠		
سا ١	فی ١٠	١٠ م	١٩	ا	١
سا ٢	فی ٢٨	١٧ ل	٢٠	ز	٢
سا ٣	فی ١٨	٥ م	٢١	و	٣
سا ٤	فی ٧	٦ ل	٢٢	ه	٤
سا ٥	فی ٢٦	٥ ل	٢٣	د	٥
سا ٦	فی ١٥	٦٧ م	٢٤	ج	٦
سا ٧	فی ٤	٦ ل	٢٥	ب	٧
سا ٨	فی ٢٣	٢ ل	٢٦	ا	٨
سا ٩	فی ١١	٨ ل	٢٧	ز	٩
سا ١٠	فی ٣٠	٨ ل	٢٨	و	١٠
سا ١١	فی ٢٠	١ ل	٢٩	ه	١١
سا ١٢	فی ٩	٣٧ ل	٣٠	د	١٢
سا ١٣	فی ٢٧	٢٤ م	٣١	ج	١٣
سا ١٤	فی ١٦	١٠ م	١	ب	١٤
سا ١٥	فی ٥	٥ ل	٢	ا	١٥
سا ١٦	فی ٢٤	٣٧ م	٣	ز	١٦
سا ١٧	فی ١٣	١٠ ل	٤	و	١٧
سا ١٨	فی ٢	٦ ل	٥	ه	١٨
سا ١٩	فی ٢٢	٦٧ ل	٦	د	١٩
			٧	ج	٢٠
			٨	ب	٢١
			٩	ا	٢٢
			١٠	ز	٢٣
			١١	و	٢٤
			١٢	ه	٢٥
			١٣	د	٢٦
			١٤	ج	٢٧
			١٥	ب	٢٨
			١٦	ا	٢٩
			١٧	ز	٣٠

بوآیده هوا معتدل اولور و رنجه
بدنه خسته‌لق واقع اولور غدا
بوآیده کبابلر و معتدل طعاملر
واوت اجمك وقوسماق وتفریح
قلب ایتمك و صولر کنارنده
اوتورمق احتراز کرکدر صغر
وکجی ایتدن وقاووندن و حمامه چوق وارمقدن

عید الصلیب

ماه تشرین اول یعنی اختوبر وسط کوزه موجب قول یونانیان

عدد ایام ۳۱

جدول ساعات		
١	٩	٣ م
٢	٢٨	٢٤ م
٣	١٨	٦ ل
٤	٧	٧ م
٥	٢٥	١ م
٦	١٤	٢٢ م
٧	٣	٥ م
٨	٢٣	١٠ ل
٩	١٢	١١ م
١٠	٣٠	٢٤ م
١١	١٩	٢٤ م
١٢	٨	٥ ل
١٣	٢٧	٢٤ ل
١٤	١٦	٨ ل
١٥	٥	٢٧ ل
١٦	٢٤	٣٢ ل
١٧	١٣	٧ ل
١٨	٢١	٢٦ ل
١٩	٢١	١١ ل

بو ایده مختلف یللر اسر و صبا یلی حرکت قلور و حرارت غذید بدنده اولور غدا بو ایده لطیف و معتدل و کرم طعاملر وطتلو و اکشی انار و فصد و حجامت ایتمک دخی بودر احتراز کرکدر ریا ضدن و طعام اوزره مختلف یمشلردن و حمامده چوق اولمقدن

١٨	و	١
١٩	ه	٢
٢٠	د	٣
٢١	ج	٤
٢٢	ب	٥
٢٣	ا	٦
٢٤	ز	٧
٢٥	و	٨
٢٦	ه	٩
٢٧	د	١٠
٢٨	ج	١١
٢٩	ب	١٢
٣٠	ا	١٣
١	ز	١٤
٢	و	١٥
٣	ه	١٦
٤	د	١٧
٥	ج	١٨
٦	ب	١٩
٧	ا	٢٠
٨	ز	٢١
٩	و	٢٢
١٠	ه	٢٣
١١	د	٢٤
١٢	ج	٢٥
١٣	ب	٢٦
١٤	ا	٢٧
١٥	ز	٢٨
١٦	و	٢٩
١٧	ه	٣٠
١٨	د	٣١

[illegible]

بحر دوندی و اول وقت باد صبا
سعد
زحل
دریا پرنه کلور
نحس
نزول کشتی بابا اسماعیل
کسلن اغاج جوزیه و توبیه قوج
خروج النبی علیه السلام
فتح خیبر
نحس
وفات زین العابدین
وفات ابراهیم و جمیع کفار دونیه قوجتر
اسکون
قرنجه جخلر کندولنو دوجیمع ...

ابتداء تغیر ساعات عرب

ماه کانون ثانی یعنی ینارس اوسط شباط موجب قول یونانیان

عدد ایام ۳۱

جدول ساعات		
١	١٨	٢ ل
٢	٦	٩ ل
٣	٢٤	٧ ل
٤	١٤	١٢ ل
٥	٢	٢ ل
٦	٢٢	٥٠ ل
٧	١١	٢ م
٨	٢٩	٧ م
٩	١٩	٤ ل
١٠	٧	١٠ ل
١١	٢٦	٩ م
١٢	١٦	١٠ ل
١٣	٥	١٠ ل
١٤	٢٣	١١ ل
١٥	١٢	٥ ل
١٦	٣١	٤ م
١٧	٢٠	٣ م
١٨	٩	٨ م
١٩	٢٨	١٣ ل

بو ایده بلغم زیاده اولور اشتها غالبا اولور و طبیعت اکثر طعامدن مستغنی اوله بو ایده غدا اجله ایچو صواحمك و جماع ایتمك بدنه یا ثمن یا ثمن دورتمك احتراز کرکدر ریا ضدن بوغردن و یالقدن و اسرادن و یا زدن

٢١	ه	١
٢٢	د	٢
٢٣	ج	٣
٢٤	ب	٤
٢٥	ا	٥
٢٦	ز	٦
٢٧	و	٧
٢٨	ه	٨
٢٩	د	٩
١	ج	١٠
٢	ب	١١
٣	ا	١٢
٤	ز	١٣
٥	و	١٤
٦	ه	١٥
٧	د	١٦
٨	ج	١٧
٩	ب	١٨
١٠	ا	١٩
١١	ز	٢٠
١٢	و	٢١
١٣	ه	٢٢
١٤	د	٢٣
١٥	ج	٢٤
١٦	ب	٢٥
١٧	ا	٢٦
١٨	ز	٢٧
١٩	و	٢٨
٢٠	ه	٢٩
٢١	د	٣٠
٢٢	ج	٣١

[illegible]

مجدد موسی علیه السلام
سعد
الصلیب فی الماء بو گونده بر ساعت وارد که جمیع ما حصولر دو تلو اولور
انشق البحر
نحس
وفات ابو بکر ... رضی الله عنهما
مولود موسی علیه السلام کاظم
ایام ارد بعض ابتدای حسوم
هر نه کلمه خطا ایتمیه ...
طوفان دوشر و یاقوت ... ایدی

ماه شباط یعنی فلوارس آخر شتا بر موجب قول یونانیان

جدول سالها	عدد شهور عربیه	جدول ساعات
باب ١	في ١٦	ساعت ٤ ل
باب ٢	في ٤	ساعت ٥ ل
باب ٣	في ٢٣	ساعت ٩ م
باب ٤	في ١٣	ساعت ٢ ل
باب ٥	في ٢	ساعت ١١ م
باب ٦	في ٢٠	ساعت ١٣ ل
باب ٧	في ١٠	ساعت ٧، ل
باب ٨	في ٢٨	ساعت ٨، ل
باب ٩	في ١٨	ساعت ٥، م
باب ١٠	في ٦	ساعت ٩، م
باب ١١	في ٢٥	ساعت ٤، م
باب ١٢	في ١٤	ساعت ٣، ل
باب ١٣	في ٤	ساعت ٩، م
باب ١٤	في ٢٢	ساعت ٩، م
باب ١٥	في ١١	ساعت ١٣ م
باب ١٦	في ٢٩	ساعت ٦، م
باب ١٧	في ١٩	ساعت ٧ ل
باب ١٨	في ٨	ساعت ١٠، م
باب ١٩	في ٢٦	ساعت ١٠، ل

عدد ایام ٢٨

بو ایده مختلف یللر اسر و قار و یغمور
چوق یغار و مشام کشاده اولور
غدا بو ایده توزی اتلری و اوشکارا
اتلریدر احتراز کرکدر بریا ضدن
و سوااز ولمقدن و اوشکارا یمکدن
و بو ایده جمله حیوانك بکری جالنور
و اغچلره صو یورد

٢٣	ب	١
٢٤	ا	٢
٢٥	ز	٣
٢٦	و	٤
٢٧	ه	٥
٢٨	د	٦
٢٩	ج	٧
٣٠	ب	٨
١	ا	٩
٢	ز	١٠
٣	و	١١
٤	ه	١٢
٥	د	١٣
٦	ج	١٤
٧	ب	١٥
٨	ا	١٦
٩	ز	١٧
١٠	و	١٨
١١	ه	١٩
١٢	د	٢٠
١٣	ج	٢١
١٤	ب	٢٢
١٥	ا	٢٣
١٦	ز	٢٤
١٧	و	٢٥
١٨	ه	٢٦
١٩	د	٢٧
٢٠	ج	٢٨
٢١	ب	٢٩

سعد

نحس

جمعهٔ ثانی باب

ابتداء فصلین

ماه تشرین ثانی یعنی تودرس آخر تودر موجب قول یونانیان

جدول سالها	عدد شهور عربیه	جدول ساعات
باب ١	في ٨	ساعت ٤، ل
باب ٢	في ٢٦	ساعت ٩ م
باب ٣	في ١٦	ساعت ١٣ ل
باب ٤	في ٥	ساعت ١ ل
باب ٥	في ٢٤	ساعت ٦، ل
باب ٦	في ١٣	ساعت ٣ م
باب ٧	في ٢	ساعت ٨ م
باب ٨	في ٢١	ساعت ١٤ م
باب ٩	في ٩	ساعت ١٤ م
باب ١٠	في ٢٩	ساعت ١١، ل
باب ١١	في ١٨	ساعت ٧ م
باب ١٢	في ٧	ساعت ٣، م
باب ١٣	في ٢٥	ساعت ٧، م
باب ١٤	في ١٤	ساعت ٦، ل
باب ١٥	في ٣	ساعت ١٣ ل
باب ١٦	في ٢٢	ساعت ٨ ل
باب ١٧	في ١١	ساعت ٨، ل
باب ١٨	في ٣٠	ساعت ١٠ ل
باب ١٩	في ٢٠	ساعت ٧، ل

عدد ایام ٣٠

بو ایده صوقلر اولمغه باشلر
و شام و لایتیده تخم اکمکه
ابتدا اولنور غدا بو ایده اتلر
و حلوالر ایسی صولر تخیم اولور
هر کون صباح وقتنده مفیددر
احتراز کرکدر جماعدن و حمامه
چوق وارمقدن و کجه ده قبی
ایسی و صوق اچمکدن

١٩	ج	١
٢٠	ب	٢
٢١	ا	٣
٢٢	ز	٤
٢٣	و	٥
٢٤	ه	٦
٢٥	د	٧
٢٦	ج	٨
٢٧	ب	٩
٢٨	ا	١٠
٢٩	ز	١١
٣٠	و	١٢
١	ه	١٣
٢	د	١٤
٣	ج	١٥
٤	ب	١٦
٥	ا	١٧
٦	ز	١٨
٧	و	١٩
٨	ه	٢٠
٩	د	٢١
١٠	ج	٢٢
١١	ب	٢٣
١٢	ا	٢٤
١٣	ز	٢٥
١٤	و	٢٦
١٥	ه	٢٧
١٦	د	٢٨
١٧	ج	٢٩
١٨	ب	٣٠

سعد

نحس

غروب ثریا

ابتداء فصلین

بولوح حضرت شیخ اکبر استخراج ایلمشدر قدر کیجه سنی بلمک ایچون
که الله تعالی رمضانک عشرین آخرینده کیزلمشدر طریق بودر که اگر
رمضان یکشنبه‌دن اولسه قدر یکرمی یدنجی کیجه اولور بو ترتیب اوزره الی آخره

ز	و	ه	د	ج	ب	ا
٢١	٢٩	٢٣	٢٧	٢٥	٢٩	٢٧

ماه کانون اول یعنی دکوز اول شتا بر موجب قول یونانیان						
			عدد ایام ٣١	جدول ساعات		جدول ساعات
١	ا	١٩	بوایده صوقلرا ولمغه باشلر	١ ل	٧	١
٢	ز	٢٠	وحرارت غریزه بدننک باطننده	١٣ ل	٢٦	٢
٣	و	٢١	متمکن اولور غدا بو آیده هریسه	١ م	١٦	٣
٤	ه	٢٢	وکباب و یتون باشی واسی	٤١ م	٥	٤
٥	د	٢٣	طبیعتلو طعاملردر وشرابلردر	٤ ل	٢٣	٥
٦	ج	٢٤	احتراز کرکدر صوق صودن	٧ ل	١٣	٦
٧	ب	٢٥	وصوق طبیعتلو طعاملردن	٨ ل	٢١	٧
٨	ا	٢٦	وفصد وحجامت ایتمکدن	٤٩ م	٢١	٨
٩	ز	٢٧	البته	٧ ل	٩	٩
١٠	و	٢٨		٥٥ ل	٢٨	١٠
١١	ه	٢٩		١٠ ل	١٧	١١
١٢	د	١		٨ ل	٧	١٢
١٣	ج	٢		٣٢ ل	٢٥	١٣
١٤	ب	٣		٤٢ م	١٤	١٤
١٥	ا	٤		٢٧ ل	٣	١٥
١٦	ز	٥		٣٢ ل	٢٢	١٦
١٧	و	٦		٤٢ ل	١١	١٧
١٨	ه	٧		٨٢ ل	٢٩	١٨
١٩	د	٨		١ ل	١٩	١٩
٢٠	ج	٩				
٢١	ب	١٠				
٢٢	ا	١١				
٢٣	ز	١٢				
٢٤	و	١٣				
٢٥	ه	١٤				
٢٦	د	١٥				
٢٧	ج	١٦				
٢٨	ب	١٧				
٢٩	ا	١٨				
٣٠	ز	١٩				
٣١	و	٢٠				

I

هر آیدن بر کون نحس ایکی کنی
که حذر قلغل بیلگل انلر کنی
اوچی دردی اون اوچی اون التیسی
ویکرمی بری و دردی بشی